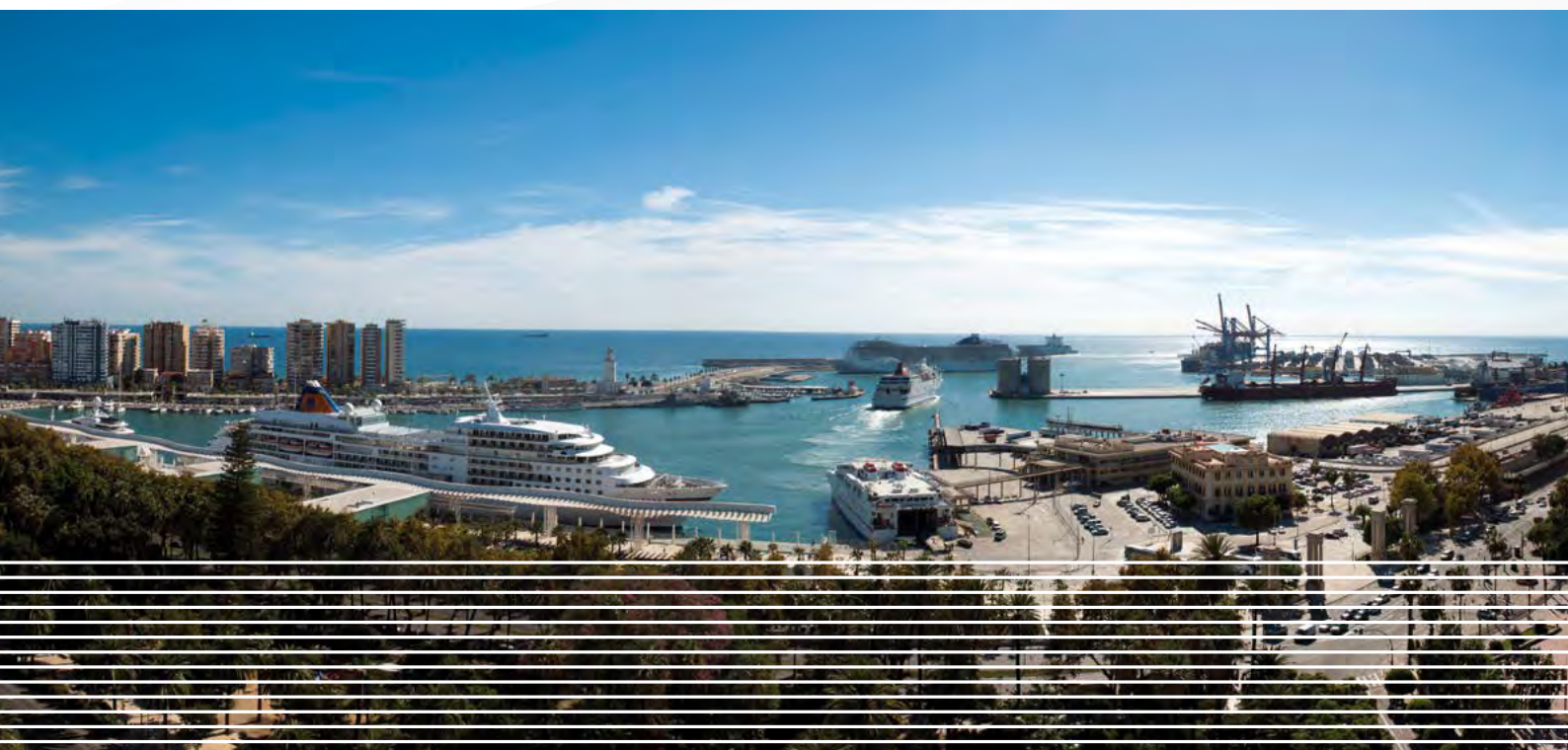


2015

MEMORIA ANUAL

ANUAL REPORT



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

PRESENTACIÓN

Presentation

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Board of directors 1

CAPÍTULO 1

Estados financieros

Chapter 1. Balance sheets 5

CAPÍTULO 2

Características técnicas del Puerto

Chapter 2. Technical characteristics of the Port 21

CAPÍTULO 3

Obras o actividades autorizadas

Chapter 3. Works or activities authorized 67

CAPÍTULO 4

Estadísticas de tráfico

Chapter 4. Traffic statics. 77

CAPÍTULO 5

Utilización del Puerto

Chapter 5. Port utilization 167

CAPÍTULO 6

Obras

Chapter 6. Works 177

CAPÍTULO 7

Líneas marítimas regulares

Chapter 7. Regular shipping lines 187

CAPÍTULO 8

Directorio

Chapter 8. Directory 191

CAPÍTULO 9

Objetivos

Objetives 217



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



PRESENTACIÓN

PRESENTATION

PRESENTACIÓN

El Puerto de Málaga comienza a revitalizar su actividad tras la complicada situación económica que ha vivido durante los últimos años. El cierre del ejercicio 2015, con unas cifras positivas, motiva a la Autoridad Portuaria a continuar trabajando en la línea de impulsar las estrategias comerciales y promover espacios de oportunidad para las compañías del sector que intervienen en nuestro hinterland.

La **privilegiada posición estratégica** del Puerto de Málaga en el **área del Estrecho de Gibraltar**, así como la climatología de la ciudad, que permite operar buques los 365 días del año, supone una oportunidad para plantear estrategias comerciales centradas en la captación de tráfico de mercancías que utilicen el eje Mediterráneo-Atlántico para su actividad. Sin olvidar, además, las posibilidades que ofrece el eje norte-sur, es decir, el tráfico entre el continente europeo y la península con el norte de África tanto en el tráfico comercial, como en el movimiento de pasajeros. Un ejemplo de ello es la relación entre Málaga y Tánger, dos grandes ciudades separadas por tan sólo 89 millas, por lo que una conexión marítima entre ambas orillas es una propuesta muy interesante sobre la cual estamos trabajando y continuaremos haciéndolo durante el próximo ejercicio. El Puerto dispone en la actualidad de una línea regular con Melilla correspondiente al tráfico de pasajeros, la cual ha experimentado un gran crecimiento este último año, y una línea regular de mercancías con Melilla y Ceuta.

Durante 2015, la Autoridad Portuaria ha tenido que abordar la transformación del **modelo de negocio de Muelle 9 convirtiéndolo en una terminal multipropósito**, gestionado por Noatum Container Terminal Málaga. Esto ha supuesto un impulso para activar el compromiso laboral y económico del Grupo con el recinto portuario mediante la captación de nuevos tráficos, tras la pérdida del tráfico de contenedores en tránsito.

Para ello, la compañía tiene previsto llevar a cabo una inversión de 17,3 millones de euros, con el objetivo de dotar a la terminal de los equipos e instalaciones adecuados para poner en marcha la nueva actividad, fomentando el tráfico de importación y exportación en el recinto portuario.

Por su parte, cabe destacar la consolidación del **tráfico de cruceros** en nuestro puerto. La llegada de cerca de 419.000 pasajeros a bordo de buques de mayor tamaño supone una importante repercusión económica para el sector turístico de Málaga y provincia.

La Autoridad Portuaria, con la colaboración de otras instituciones y entidades, está centrada en impulsar Málaga como puerto base de cruceros y como punto de acceso a toda la oferta de Andalucía.

PRESENTATION

The Port of Málaga has given a boost to its activity after the difficult economic situation it has suffered in recent years. The positive figures at the close of 2015 have encouraged the Port Authority to continue to work on promoting commercial strategies and offering new opportunities for companies from the sector that operate in our region.

The **privileged strategic position** of the Port of Málaga on the **Strait of Gibraltar**, along with the city's climate, which allows vessels to operate 365 days a year, offer an opportunity to implement commercial strategies aimed at capturing goods traffic in the Mediterranean-Atlantic region. In addition, we should not forget the possibilities offered by northern-southern traffic flows, i.e., goods and passenger traffic between Europe and the Iberian Peninsula and North Africa. A good example of this is the relationship between Málaga and Tangier, two important cities separated by a mere 89 miles, which makes a sea connection between both shores an extremely interesting proposal on which we are now working and will continue to work next year. The Port currently has a regular passenger traffic line with Melilla that has undergone an important growth this year, and a regular goods line with Melilla and Ceuta.

In 2015, the Port Authority was obliged to deal with the **transformation of the business model of Dock 9, converting it into a multipurpose terminal** managed by Noatum Container Terminal Málaga. This has given a boost to the Group's employment and economic commitments with the port through the capture of new traffic, after the loss of container in transit traffic. To that end, the company intends to invest 17.3 million euros in providing the terminal with the necessary equipment and facilities to start up the new activity, by promoting import and export traffic in the port area.

We should also mention the consolidation of **cruise liner traffic** in the port. The arrival of almost 419,000 passengers on board larger vessels has also had an important impact on the tourist industry in Málaga and its province.

The Port Authority, in conjunction with other entities and organisations, is determined to convert Málaga into a base port for cruise liners and a point of access to the region of Andalusia as a whole.

Our modern facilities, characterised by their competitive, high quality services, have attracted shipping companies with larger vessels to our port in 2015.



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

Las modernas instalaciones de las que disponemos, caracterizadas por ofrecer un servicio competitivo y de calidad han permitido que, durante 2015, las navieras con los buques más grandes hayan apostado por la instalación malagueña. Tanto es así que, si en 2014 recibimos al 'Oasis of the Seas', este año nos ha visitado el 'Allure of the Seas', que cuenta con 362 metros de eslora y una capacidad máxima para acoger a unas 8.000 personas, entre pasaje y tripulación. Este mismo año, llegó por primera vez el buque más tecnológico, el 'Anthem of the Seas'. Pero no solo los grandes cruceros nos visitan, sino también los buques exclusivos, de menor tamaño, ya que disponemos de una terminal de cruceros en pleno centro histórico de la capital malagueña.

La integración entre el puerto y la ciudad permite esta accesibilidad en ambas direcciones, convirtiendo al recinto en un referente turístico y un espacio único de uso ciudadano. De hecho, los muelles conocidos como Palmeral y Muelle Uno constituyen una de las zonas de más afluencia de la capital, con un flujo en torno a 8 millones de personas. Como novedad en el ejercicio 2015, se incorporó la instalación de la Noria Mirador Princess para uso turístico y divulgativo en Muelle Heredia ofreciendo la oportunidad de disfrutar de unas fabulosas vistas del puerto y la ciudad a 70 metros de altura en otra de las zonas más cercanas al centro histórico.

En este sentido, el puerto continúa trabajando para llevar a cabo los planes de integración, entre los que destacan la proyección de un hotel de lujo en el Dique de Levante, el uso comercial de Muelle Heredia y la puesta en valor de la zona más occidental del recinto: la explanada de San Andrés.

De este modo, el Puerto de Málaga se consolida como un **ejemplo de confluencia** entre la actividad portuaria y su uso ciudadano, un reto que asumimos cada día y que, por el momento, está dando buenos resultados.

So much so that after receiving the 'Oasis of the Seas' in 2014, this year we welcomed the 'Allure of the Seas', which has a length of 362 metres and a maximum capacity for accommodating 8,000 people (including passengers, and crew). This year, the next-generation cruise liner 'Anthem of the Seas' also visited us for the first time. However, the port not only receives visits from large liners, but also from smaller and more exclusive vessels, as we have a cruise terminal located in the historic centre of Málaga.

The integration between port and city permits this dual accessibility, transforming the port into a place of reference for tourists and a unique space for use by citizens. In fact, the Palmeral and Muelle Uno docks are among the busiest areas of the city, with an influx of around 8 million people. One new attraction in 2015 was the incorporation of the Noria Princess Ferris Wheel, an observation point and tourist attraction located at Heredia Dock, which offers visitors the opportunity to enjoy fantastic views of the port and city from a height of 70 metres in a site close to the historic centre. I

In this respect, the port continues to work on executing its integration plans. These include the construction of a luxury hotel at Levante Dyke, the commercial use of Heredia Dock and the improvement of the westernmost part of the port area: the San Andrés embankment.

Thus, the Port of Málaga has consolidated its image as an **example of convergence** between port activities and use by citizens, a challenge that we rise to each day and one that is currently giving such positive results.



Paulino Plata
Presidente

PRESENTACIÓN

PRESENTATION

El cierre de tráficos en el Puerto de Málaga correspondiente al ejercicio 2015 refleja claramente la **recuperación** que está experimentando la actividad portuaria, cuyas cifras se han incrementado por primera vez desde 2011.

El **tráfico total** supuso un movimiento de **2,3 millones de toneladas en 2015**, representando un ligero incremento cercano al 1% en relación al periodo anterior, gracias a los esfuerzos llevados a cabo por la Comunidad Portuaria para impulsar la actividad en el recinto.

Si bien el **movimiento de contenedores** continuará en una tendencia a la baja, con una **disminución del 30%**, debido a la desaparición este tráfico en tránsito, cabe destacar la importante evolución que experimentaron otro tipo de tráficos, tales como graneles líquidos y sólidos, vehículos y cruceros compensando así, la caída de la mercancía contenerizada.

En el ámbito de graneles líquidos, sí se observa una tendencia al alza para el próximo ejercicio, gracias a la puesta en marcha, durante el mes de diciembre, de la nueva terminal de combustible gestionada por Oil Distribution Terminal.

Por su parte, la apuesta por el ámbito agroalimentario y los tráficos ya conocidos, como cemento y clínker, principalmente, refleja una clara recuperación de este sector en el puerto, ya que el tráfico de **graneles sólidos** se vio **incrementado un 24,7%** en relación al año anterior.

The 2015 account for traffic at Malaga Port clearly demonstrates the **recovery** experienced by the port's activities, whose figures increased for the first time since 2011.

Thanks to the efforts made by the Port Association in boosting activity in the area, the **total traffic for 2015** represented the movement of **2.3 million tonnes**, a slight increase of approximately 1% compared with the preceding year.

Although **container movement** continued its downward trend, with a **30% drop**, due to the demise of this transit traffic, it should be highlighted that there was a significant change in other types of traffic: solid and liquid bulk cargo, vehicles and cruises. This change offset the fall in container merchandise.

With regard to liquid bulk cargo, an upward trend has been observed in 2016 as a consequence of the commissioning in December of the new fuel terminal managed by Oil Distribution Terminal.

For its part, the commitment made to the agri-food sector and established traffic, principally of cement and clinker, was a reflection of the clear recovery experienced in this sector at the port through the **24.7% year-on-year increase in solid bulk cargo**.

Moreover, 2015 saw an **18.6% increase in new vehicle imports**: 50,000 vehicles passed through the port compared with 42,000 the year before. This has made Malaga the benchmark for this type of traffic in the south of the Iberian Peninsula. Its good prospects are continuing into this year.



José M. Moyano Retamero

Director



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

En 2015, además, la **importación de vehículos nuevos** supuso un **aumento del 18,6%**, puesto que se movieron cerca de 50.000 vehículos frente a los 42.000 correspondientes del pasado ejercicio, siendo Málaga un referente en este tipo de tráfico en el sur de la Península, con muy buena perspectiva para el próximo ejercicio.

En lo referido al **tráfico de cruceros**, el **movimiento de cerca de 419.000 pasajeros a bordo de 233 buques** representó un **aumento del 2,5% y el 4% respectivamente** respecto al año anterior manifestándose, así, como uno de los sectores más consolidados de nuestra actividad portuaria y manteniendo nuestra posición como segundo puerto en la Península con muy buenas perspectivas para el ejercicio siguiente. A su vez, la finalización de los trabajos de mejora del canal de acceso a las dársenas interiores y demolición de los diques de abrigo de la dársena de embarcaciones menores facilitará a los buques las maniobras de acceso a los muelles interiores de la instalación portuaria permitiendo, a su vez, el atraque de buques de mayor eslora en el ADL.

Por su parte, cabe destacar la evolución de la **línea regular con Melilla**, que registró una cifra de **262.071 pasajeros y 32.985 vehículos en régimen de pasaje en 2015**, lo que supone un **aumento del 22,1% y el 24,1%, respectivamente**, en relación a 2014. La incorporación de la línea de alta velocidad en las temporadas de mayor afluencia, los nuevos horarios de las conexiones y la leve recuperación económica a nivel general, mejoran este resultado igualándose a las cifras de 2013.

La Autoridad Portuaria generó unos **ingresos de 18,7 millones de euros**, obteniendo un **beneficio del ejercicio** correspondiente a **1,5 millones de euros**.

El ejercicio 2015 ha sido un año positivo para el Puerto de Málaga y la Autoridad Portuaria. La mejora en los tráficos nos ha permitido superar la caída del movimiento de contenedores en tránsito y plantear la estrategia de mejora de nuestra actividad de cara al futuro.

La búsqueda de nuevos modelos de negocio y la relación con las empresas que forman parte del hinterland malagueño marcan el inicio de un periodo que, a medio plazo, puede reportar buenos resultados económicos a nuestro puerto, generar empleo y poner en valor esta importante localización estratégica del sur de Europa.

In relation to **passenger cruises**, the flow of around 419,000 passengers on board 233 ships signalled a rise of 2.5% and 4% **respectively** in comparison with the previous year. This sector is one of the most consolidated among the port's activities and, thus, the port has maintained its position as the peninsula's second most important port for cruise passengers, with good forecasts for this year. The conclusion of the improvement works to the inner-harbour access canal and the demolition of the seawalls of the small-craft harbour should ease ship access to the interior quays of the port and, in turn, the mooring of longer ships at the ADL pier.

The development of the **regular line with Melilla** has been noteworthy. It recorded **262,071 passengers and 32,985 transported vehicles in 2015**. This represented a **22.1% and 24.1% increase, respectively**, in comparison with 2014. The introduction of the high-speed line during on-peak seasons, the new connection timetables and the mild, general economic recovery were factors in this result that was equal to the figures of 2013.

The Port Authority generated **earnings of €18.7 million** and recorded a **profit of €1.5 million for the year**.

Overall, the 2015 financial year proved a positive year for Malaga Port and its Port Authority. The improvement in traffic allowed us to overcome the drop in transit container movements and establish a strategy for improving our activity in the years to come.

The search for new business models and the blossoming relationship with companies of the Malaga region mark the beginning of a period that can, in the medium term, create good economic results for our port, create employment and showcase the significant strategic location of this southern European port.

2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

BOARDS OF DIRECTORS

PRESIDENTE / PRESIDENT

D. Paulino Plata Cánovas.

VICEPRESIDENTE / VICEPRESIDENT

D. Francisco Hoya Bernabeu, Capitán Marítimo del Puerto de Málaga /
Port of Málaga Merchant Navy Captain

VOCALES / MEMBERS

- Da Guadalupe Torres López, en representación de la Administración General del Estado /
Representatives of Central Government Lawyer
- D. José Antonio Morillo-Velarde del Peso, en representación de la Administración General del Estado /
Representatives of Central Government Lawyer
- D. Jorge Salvador Hernández Mollar, en representación de la Administración General del Estado /
Representatives of Central Government Lawyer
- D. Alfonso Rodríguez Gómez de Celis, en representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía /
Representatives of the Government of Andalusia
Vocal Suplente / Substitute Member: D. Manuel García Guirado
- D. José Luis Ruíz Espejo, en representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía /
Representatives of the Government of Andalusia
Vocal Suplente / Substitute Member: Marta Rueda Barrera
- D. Francisco Fernández España, en representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía /
Representatives of the Government of Andalusia
- D. Francisco Pomares Fuertes, en representación del Ayuntamiento de Málaga /
Representing Malaga City Council
Vocal Suplente / Substitute Member: José Cardador Jiménez.

- D. Francisco Ruíz García, en representación del Ayuntamiento de Málaga /
Representing Malaga City Council
Vocal Suplente / Substitute Member: Elena Rubio Priego.
- D. Jerónimo Pérez Casero, en representación de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Málaga / Malaga Chamber of Commerce, Industry and Shipping representatives
Vocal Suplente / Substitute Member: D. Rafael García Padilla.
- D. Javier González de Lara y Sarria, en representación de las Organizaciones Empresariales /
Representatives of employers organizations
Vocal Suplente / Substitute Member: Dña. Natalia Sánchez Romero
- D. Fernando Banderas Doblas, en representación de los Sectores económicos relevantes en el ámbito portuario / Representative of the most relevant economic sectors in the port area
Vocal Suplente / Substitute Member: D. Elías García Gutiérrez
- D. José López Bravo, en representación del Sindicato CC.OO / CC.OO. Labor Union Representative
Vocal Suplente / Substitute Member: D. José Manuel Rosa Cerezuela
- D. José Ripoll Gallego-Cárdenas, en representación del Sindicato U.G.T. /
U.G.T. Labor Union Representative
Vocal Suplente / Substitute Member: D. Juan Antonio Triviño Badillo

OTROS MIEMBROS DEL CONSEJO / OTHERS MEMBERS

D. José Moyano Retamero, Director de la Autoridad Portuaria de Málaga /
Port Authority Málaga Director

SECRETARIA DEL CONSEJO / SECRETARY

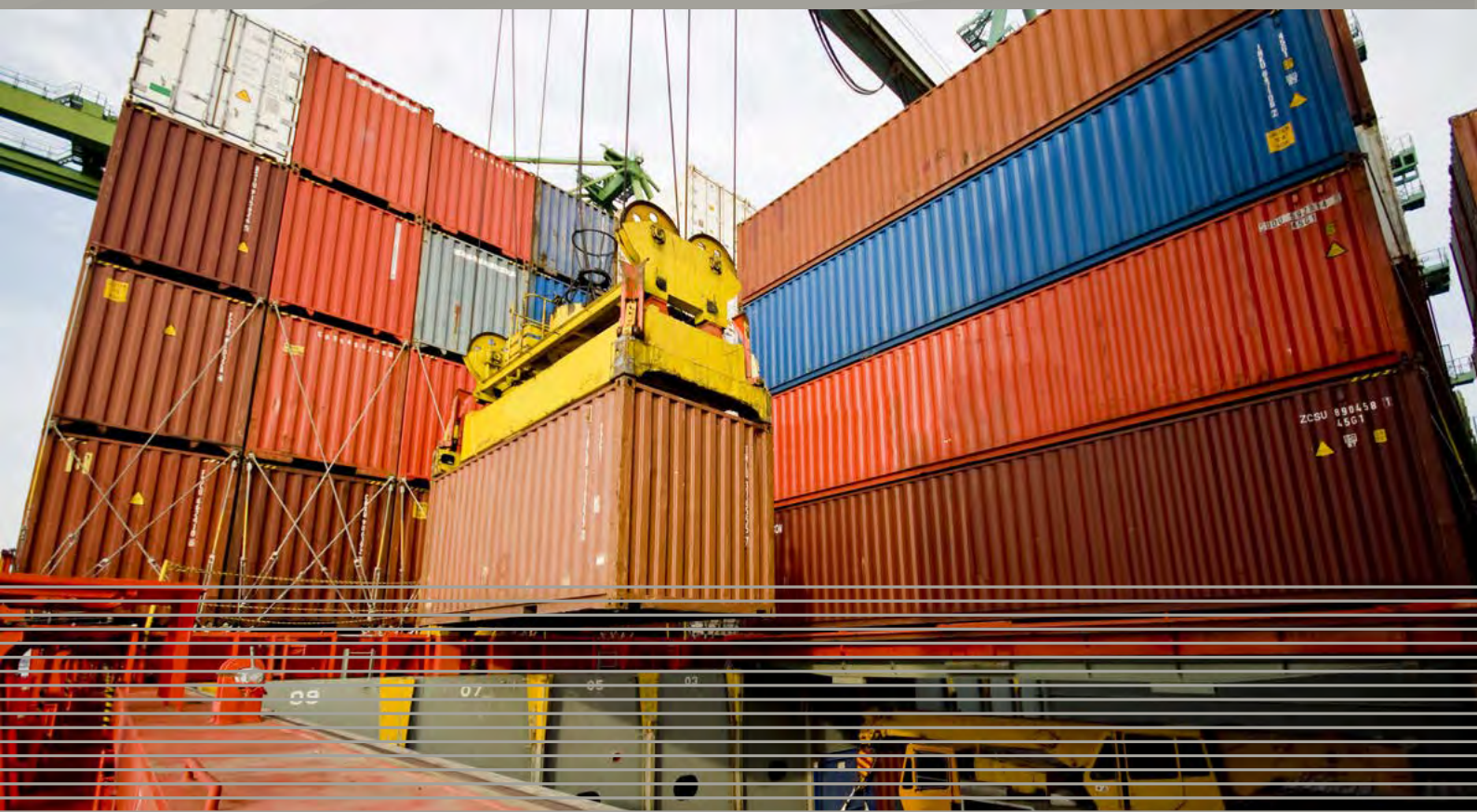
D^a. Beatriz García Gálvez

2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE SHEETS

CAPÍTULO 1

CHAPTER 1

1.1. Balance al cierre del ejercicio 2015

Balance sheet as of December 31st, 2015

ACTIVO / ASSETS	2015	2014
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT ASSETS	207.580.086,70	211.123.230,94
I. Inmovilizado intangible / Intangible assets	355.489,78	349.142,24
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Patent rights and other intangible assets	188.236,53	236.999,01
2. Aplicaciones informáticas / Computer software	167.253,25	112.143,23
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Advances on intangible assets	-	-
II. Inmovilizado material / Tangible assets	166.530.206,47	169.413.336,02
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural resources	43.805.257,22	44.130.028,31
2. Construcciones / Structures	113.693.266,92	116.495.622,91
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Equipments and technical installations	917.633,37	1.009.927,14
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Advanced and construction in progress	7.251.330,50	6.980.145,74
5. Otro inmovilizado / Other tangible fixed assets	862.718,46	797.611,92
III. Inversiones inmobiliarias / Real state investmentes	39.638.408,37	41.151.322,57
1. Terrenos / Lands	7.423.351,05	7.423.351,05
2. Construcciones / Constructions	32.215.057,32	33.727.971,52
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term investments in group associated companies	163.491,69	163.491,69
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	123.791,62	123.791,62
2. Créditos a empresas / Loans to companies	39.700,07	39.700,07
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term financial investments	892.490,39	45.938,42
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a terceros / Third-party loans	50.334,07	45.938,42
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public Administrations, official subsidies pending payment	842.156,32	-
4. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-

VI. Activos por impuesto diferido / Deferred tax assets	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes / Non current trade account receivable	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	7.715.657,56	9.744.059,75
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	1.540.000,00	1.540.000,00
II. Existencias / Inventories	102.824,04	87.594,42
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Commercial debts and others bills to receive the pay	5.775.969,44	7.253.412,36
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Commercial customers and service rendering	4.920.439,93	6.237.582,92
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / Customers and debtors, group and associated companies	69.206,58	573.602,61
3. Deudores varios / Sundry accounts receivable	119.633,45	45.058,92
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administrations, official subsidies pending payment	153.373,00	218.614,75
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other Public Administration loans	513.316,48	178.553,16
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current investments in group and associated companies	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo / Current financial investments	-	-
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a empresas / Loans to companies	-	-
3. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
VI. Periodificaciones / Accruals	9.081,11	13.760,84
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and other equivalent net assets	287.782,97	849.292,13
1. Tesorería / Cash	287.782,97	849.292,13
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent net assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)	215.295.744,26	220.867.290,69

1.1. Balance al cierre del ejercicio 2015

Balance sheet as of December 31st, 2015

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET WORTH AND LIABILITIES	2015	2014
A) PATRIMONIO NETO / NET WORTH	148.217.980,08	147.468.497,75
A-1) Fondos propios / Equity	90.710.287,22	89.298.276,63
I. Patrimonio / Worth	113.370.947,87	113.370.947,87
II. Resultados acumulados / Accumulate results	(24.072.671,24)	(28.386.150,96)
III. Resultado del ejercicio / Year results	1.412.010,59	4.313.479,72
A-2) Ajustes por cambios de valor / Adjustements for value change	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets	-	-
II. Operaciones de cobertura / Guarantee transactions	-	-
III. Otros / Others	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, donations and bequests received	57.507.692,86	58.170.221,12
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT LIABILITIES	51.429.078,89	56.493.898,74
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	5.648.483,25	7.338.402,95
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / Obligations for long term personnel benefits	-	-
2. Provisión para responsabilidades / Provisions for thirdparty liability	0,00	1.517.902,24
3. Otras provisiones / Other provisions	5.648.483,25	5.820.500,71
II. Deudas a largo plazo / Long-term payable	45.742.597,13	49.112.430,82
1. Deudas con entidades de crédito / Payable to credit entities	43.475.587,35	46.475.163,45
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Long-term fixed assets suppliers	-	-
3. Otras / Others	2.267.009,78	2.637.267,37
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term payable to associated group companies	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido / Deferred tax liability	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo / Long- term accruals	37.998,51	43.064,97

C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	15.648.685,29	16.904.894,20
II. Provisiones a corto plazo / Current provisions	653.637,27	534.810,10
III. Deudas a corto plazo / Current payables	13.584.586,50	14.160.989,70
1. Deudas con entidades de crédito / Payables to credit entities	12.537.380,02	14.154.711,10
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term fixed assets suppliers	1.047.206,48	6.278,60
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	-	-
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current payable to group and associated companies	96.295,26	1.005.402,90
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade creditors and other payables	1.314.166,26	1.203.691,50
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other payables	744.895,94	422.568,10
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Public Administrations, subsidies advanced	-	412.178,28
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other payables to Public Administrations	569.270,32	368.945,12
VI. Periodificaciones / Accruals	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET WORTH AND LIABILITIES (A+B+C)	215.295.744,26	220.867.290,69

1.2. Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Statements of Operations for the year ended December 31st, 2015

CONCEPTO / CONCEPT	(DEBE) HABER / (DEBIT) CREDIT	
	2015	2014
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net revenue	14.906.136,80	15.681.950,00
A. Tasas portuarias / Port taxes	12.727.773,65	13.168.572,77
a) Tasa de ocupación / Taxes for occupation	4.479.620,06	4.622.742,91
b) Tasas de utilización / Taxes for utilization	6.824.923,40	7.176.948,51
1. Tasa del buque (T1) / Ship taxes	3.276.298,09	3.653.511,50
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Taxes for sport and pleasure boats	172.406,03	190.124,49
3. Tasa del pasaje (T2) / Taxes for passengers	1.668.506,80	1.642.565,78
4. Tasa de la mercancía (T3) / Taxes for goods	1.661.429,05	1.633.177,42
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Taxes for fishing	27.749,94	36.217,77
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Taxes for special use of the transit area	18.533,49	21.351,55
c) Tasa de actividad / Activity taxes	1.236.844,91	1.160.649,36
d) Tasa de ayudas a la navegación / Help taxes for navigation	186.385,28	208.231,99
B. Otros ingresos de negocio / Other business revenues	2.178.363,15	2.513.377,23
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amount to taxes	334.415,28	354.546,33
b) Tarifas y otros / Fees and others	1.843.947,87	2.158.830,90
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Works carried out by the company for its assets	-	-
5. Otros ingresos de explotación / Other operating income	1.597.361,18	3.020.521,30
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Additional income and other managing expenses	718.918,51	2.305.675,87
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Operating subsidies added to the year's result	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Income transferred to result for reverse concessions	51.034,20	51.034,20
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Endowment fund received	827.408,47	663.811,23

6. Gastos de personal / Personnel Expenses	(6.777.799,12)	(6.636.100,29)
a) Sueldos, salarios y asimilados / Wages, salaries and others	(4.903.716,32)	(4.850.263,58)
b) Indemnizaciones / Compensations	(13.514,00)	-
c) Cargas sociales / Social security expenses	(1.698.791,34)	(1.785.836,71)
d) Provisiones / Provisions	(161.777,46)	-
7. Otros gastos de explotación / Other operating expenses	(5.959.133,80)	(6.431.303,98)
a) Servicios exteriores / Outside services	(3.860.593,57)	(4.150.460,50)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(1.660.476,09)	(1.784.033,25)
2. Servicios de profesionales independientes / Independent professional services	(338.005,94)	(372.780,90)
3. Suministros y consumos / Supplies and consumptions	(938.570,93)	(1.016.900,05)
4. Otros servicios exteriores / Other external services	(923.540,61)	(976.746,30)
b) Tributos / Taxes other than income tax	(821.435,40)	(800.026,02)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Losses, damage and variation in provisions for commercial operations	(47.870,86)	19.254,57
d) Otros gastos de gestión corriente / Other operating expenses	(240.491,06)	(671.783,53)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / Contribution to State Port Authority law art. 19.1.b) RDL 2/2011	(526.742,91)	(539.288,50)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Endowment fund provided	(462.000,00)	(289.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Fixed assets accumulate depreciation	(7.073.301,56)	(7.369.056,57)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Allocation of subsidies for non-financial fixed assets and others	1.833.232,74	1.781.899,67
10. Excesos de provisiones / Surplus provisions	-	101.857,20
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Damage and results for fixed assets transferred	261.837,83	50,00
a) Deterioros y pérdidas / Damage and losses	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results for fixed assets and others	261.837,83	50,00

1.2. Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Statements of Operations for the year ended December 31st, 2015

Otros resultados / Other results	1.219.343,85	3.868.513,08
a) Ingresos excepcionales / Additional amount to taxes	1.219.343,85	3.868.513,08
b) Gastos excepcionales / Fees and others	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11) / RESULT OF EXPLOTATION (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	7.677,92	4.018.330,41
12. Ingresos financieros / Finance Income	2.295.637,93	2.120.723,02
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / From interest in asset tools	500.000,00	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / From securities and other finance tools	1.785.736,30	2.089.934,96
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Addition to finance expenses assets	9.901,63	30.788,06
13. Gastos financieros / Financial expenses	(833.991,29)	(1.498.305,88)
a) Por deudas con terceros / Third-party payable	(833.991,29)	(1.360.356,16)
b) Por actualización de provisiones / Provisions updated	-	(137.949,72)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Reasonable variations in financial tools	(57.313,97)	(324.642,80)
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Decline and result for alienation of financial tools	-	(2.625,03)
a) Deterioros y pérdidas / Damage and losses	-	(2.625,03)
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results for transfers and others	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16) / FINANCIAL RESULTS (12+13+14+16)	1.404.332,67	295.149,31
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / PROFIT BEFORE TAX (A.1+A.2)	1.412.010,59	4.313.479,72
17. Impuesto sobre beneficios / Tax profit	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / YEAR RESULT (A.3+17)	1.412.010,59	4.313.479,72

1.3. Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Cash flow for the year ended December 31st, 2015

CONCEPTO / CONCEPT	2015	2014
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4) / CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES (+/-1+/-2+/-3+/-4)	4.983.335,50	4.462.573,98
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos / Result of the year before taxes	1.412.010,59	4.313.479,72
2. Ajustes del resultado / Result adjustment	3.204.969,99	749.488,15
a) Amortización del inmovilizado (+) / Fixed assets amortization (+)	7.073.301,56	7.369.056,57
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / Amendments for damages (+/-)	-	2.625,03
c) Variación de provisiones (+/-) / Variation in provisions (+/-)	(240.716,89)	(4.525.867,75)
d) Imputación de subvenciones (-) / Subsides allocation (-)	(1.833.232,74)	(1.781.899,67)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) / Results for write-off and fixed assets transferred (+/-)	(261.837,83)	(50,00)
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / Results for write-off and financial tools transferred (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-) / Financial income (-)	(2.295.637,93)	(2.120.723,02)
h) Gastos financieros (+) / Financial loss (+)	833.991,29	1.498.305,88
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / Reasonable variations in financial tools (+/-)	57.313,97	324.642,80
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)/ Income transferred to result for reverse concessions (-)	(51.034,20)	(51.034,20)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) /Allocation to results of advances received for sales or services rendered (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / Other income and losses (+/-)	(77.177,24)	34.432,51
3. Cambios en el capital corriente / Changes in current assets	1.468.175,13	169.717,27
a) Existencias (+/-) / Inventories (+/-)	(15.229,62)	(5.349,13)
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / Accounts recievable (+/-)	1.805.117,29	(296.619,10)
c) Otros activos corrientes (+/-) / Other current assets (+/-)	4.679,73	16.750,44
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / Accounts payable (+/-)	(386.454,60)	403.038,72

1.3. Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Cash flow for the year ended December 31st, 2015

CONCEPTO / CONCEPT	2015	2014
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / Other current liabilities (+/-)	103.055,39	80.997,45
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / Other non current assets and liabilities (+/-)	(42.993,06)	(29.101,11)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Other cash flow from operating activities	(1.101.820,21)	(770.111,16)
a) Pagos de intereses (-) / Interests payment (-)	(935.411,06)	(1.229.826,18)
b) Cobros de dividendos (+) / Divident collection (+)	500.000,00	-
c) Cobros de intereses (+) / Interests collection (+)	484.602,36	564.031,83
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / Payment of delay interests for fee lawsuits (-)	(35.838,58)	(1.754.158,06)
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+) / Collection of OPPE delay interest subsidies for fee lawsuits (+)	16.145,69	1.649.841,25
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / Collection (payment) for taxes on revenues (+/-)	(142.451,66)	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+) / Other payments (collections) (+/-)	(988.866,96)	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6) / CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES (7-6)	(1.582.805,06)	(6.646.382,45)
6. Pagos por inversiones (-) / Payment for investments (-)	(2.272.601,95)	(6.855.769,27)
a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	-	(163.491,69)
b) Inmovilizado intangible / Intangible assets	(75.022,53)	(11.125,95)
c) Inmovilizado material / Tangible fixed asset	(2.197.579,42)	(2.893.570,43)
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	-	(3.787.581,20)
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	-	-
7. Cobros por desinversiones (+) / Collections for desinvestments (+)	689.796,89	209.386,82

a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	-	164.757,29
b) Inmovilizado intangible / Intangible asset	-	-
c) Inmovilizado material / Tangible fixed asset	639.834,05	50,00
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	-	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	49.962,84	44.579,53
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10) / CASH FLOW FROM FINANCIAL ACTIVITIES (+/-9+/-10)	(3.962.039,60)	2.501.866,05
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Collections and payments for asset tools	32.645,83	5.390.375,10
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / Subsidies, donations and bequests received (+)	32.645,83	5.390.375,10
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+) / Emission of asset tools (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Collections and payments for financial liability	(3.994.685,43)	(2.888.509,05)
a) Emisión / Emission	5.665.631,20	8.046.492,31
1. Deudas con entidades de crédito (+) / Payable to credit entities (+)	5.665.631,20	7.998.360,88
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / Payable to group and associated companies (+)	-	-
3. Otras deudas (+) / Other payable (+)	-	48.131,43
b) Devolución y amortización de / Refund and amortization of	(9.660.316,63)	(10.935.001,36)
1. Deudas con entidades de crédito (-) / Payable to credit entities (-)	(9.660.316,63)	(10.935.001,36)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / Payable to group and associated companies (-)	-	-
3. Otras deudas (-) / Other payable (-)	-	-

1.3. Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Cash flow for the year ended December 31st, 2015

CONCEPTO / CONCEPT	2015	2014
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C) / NET INCREASE/DECREASE OF CASH AND EQUIVALENT (+/-A+/-B+/-C)	(561.509,16)	318.057,58
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Cash and equivalent at January 1st	849.292,13	531.234,55
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash and equivalent at December 31st	287.782,97	849.292,13



1.4. Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Statements of changes in the net worth for the year ended December 31st 2015

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15 /
Statement of recognized income and expenses for the year ended december 31st, 2014

Concepto / Concept	2015	2014
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias / Results for losses and profits account	1.412.010,59	4.313.479,72
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V) / Incomes and expenses directly attributed to net worth (I+II+III+V)	1.221.738,68	243.342,16
I. Por valoración de instrumentos financieros / Financial instruments valuation	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Available financial assets	-	-
2. Otros ingresos-gastos / Other income-expenses	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos / Cash flow guarantees	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, donations and bequests	1.221.738,68	243.342,16
V. Efecto impositivo / Tax-effected basis	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX) / Transfer to the losses and profits account (VI+VII+VIII+IX)	(1.884.266,94)	(1.832.933,87)
VI. Por valoración de activos y pasivos / Assets and liabilities valuation	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Available financial assets	-	-
2. Otros ingresos/gastos / Other income/expenses	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos / Cash flow guarantees	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, donations and bequests	(1.884.266,94)	(1.832.933,87)
IX. Efecto impositivo / Tax-effected basis	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C) / Total recognized income and expenses (A+B+C)	749.482,33	2.723.888,01

1.4. Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15

Statements of changes in the net worth for the year ended December 31st 2015

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-15 / Total st

Concepto / Concept	Patrimonio / Worth	Resultados de anteriores / Prior
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2013 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2013	103.738.371,99	(2)
I. Ajustes por cambios de criterio 2013 y anteriores. / Adjustments for changes of criterion 2013 and former	-	
II. Ajustes por errores 2013 y anteriores. / Adjustments for errors 2013 and former	-	
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2014 / ADJUSTED BALANCE AT THE BEGINNING OF THE YEAR 2014	103.738.371,99	(2)
I. Total ingresos y gastos reconocidos / Total recognized income and expenses	-	
II. Operaciones con socios o propietarios (*) / Operations with partners or owners (*)	9.632.575,88	
III. Otras variaciones del patrimonio neto / Other variations of net worth	-	(
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2014 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2014	113.370.947,87	(2)
I. Ajustes por cambios de criterio 2014 / Adjustments for changes of criterion 2014	-	
II. Ajustes por errores 2014. / Adjustments for errors 2014	-	
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2015 / ADJUSTED BALANCE AT THE BEGINNING OF THE YEAR 2013	113.370.947,87	(2)
I. Total ingresos y gastos reconocidos / Total recognized income and expenses	-	
II. Operaciones con socios o propietarios (*) / Operations with partner and owner (*)	-	
III. Otras variaciones del patrimonio neto / Other variations of net worth	-	
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2015 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2015	113.370.947,87	(2)

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales / Secondments and secondments heritage.

Statement of changes in the net worth for the year ended december 31st, 2015

de ejercicios r year results	Resultado del ejercicio / Result for the exercise	Ajustes por cambio de valor / Balance for value change	Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, donations and bequests received	Total / Total
7.146.813,22)	(1.239.337,74)	-	59.759.812,83	135.112.033,86
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
7.146.813,22)	(1.239.337,74)	-	59.759.812,83	135.112.033,86
-	4.313.479,72	-	(1.589.591,71)	2.723.888,01
-	-	-	-	9.632.575,88
1.239.337,74)	1.239.337,74	-	-	-
8.386.150,96)	4.313.479,72	-	58.170.221,12	147.468.497,75
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
8.386.150,96)	4.313.479,72	-	58.170.221,12	147.468.497,75
-	1.412.010,59	-	(662.528,26)	749.482,33
-	-	-	-	-
4.313.479,72	(4.313.479,72)	-	-	-
4.072.671,24)	1.412.010,59	-	57.507.692,86	148.217.980,08

2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO CAPÍTULO 2

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

CHAPTER 2

2.1. Condiciones generales

General data

2.1.1. Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	4º 25' W
Latitud / Latitude	36º 43' N

2.1.2. Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	SE / SO
Dominante / Strongest	SE

2.1.3. Régimen de temporales (a partir de datos registrados) / Storm conditions (based on recorded data)

Altura significativa de ola (Hs) / Significant wave height	4,67
Periodo de pico (Tp) / Peak wave period	16,32
Dirección media de procedencia / Swell direction	SE

2.1.4. Nivel del mar / Tides

	EN EL AÑO / IN THE YEAR	EFEMÉRIDES / EPHEMERIS
Máxima carrera de marea (m) / Maximum tidal range	0,80	0,92
Máximo nivel del mar / Maximum level	1,33	1,41
Mínimo nivel del mar / Minimum level	-0,06	-0,10

2.1.5. Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1. Canal de entrada / Entrance channel

No hay / There isn't

2.1.5.2. Boca de entrada / Entrance mouth

Orientación / Position	SO.
Ancho (m) / Width	345
Calado en B.M.V.E. (m) / Water depth in LLW	17 M.
Máxima corriente controlada (nudos) / Maximum recorded current	Sin datos / Without data

2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida de barcos / Tugboats utilization for entering

Se utilizan remolcadores en buques cuya eslora, peso muerto u obra muerta lo precisan para sus maniobras. / Tugs will be used when required by a vessel's length, deadweight or air draught.

2.1.5.4. Mayor buque entrado durante el último año / Largest vessel in the last year

	MAYOR ESLORA / BY LENGTH		MAYOR CALADO / BY DRAUGHT	
	ZONA I / ZONE I	ZONA II / ZONE II	ZONA I / ZONE I	ZONA II / ZONE II
Nombre / Name	Ebba Maersk	Laura Maersk	Ebba Maersk	Torm Venture
Nacionalidad / Nationality	Dinamarca	Dinamarca	Dinamarca	Noruega
G.T. / G.T.	170.794	50.721	170.794	42.048
T.M.P. / D.W.	158	63.200	158	73.701
Eslora / Length	396,40	266,34	396,40	228,60
Calado / Draught	16,00	14,02	16,00	14,51
Tipo / Type	Portacontenedores / Container ship	Portacontenedores/ Container ship	Portacontenedores/ Container ship	Portacontenedores/ Container ship

2.1. Condiciones generales

General data

2.1.6. Superficie de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)

2.1.6.1. Zona I / Zone I

SITUACIÓN / LOCATION	ANTEPUERTO / OUTER PORT	DÁRSENAS / BASINS			TOTAL / TOTAL
		COMERCIALES / COMMERCIAL USE	PESQUERAS / FISHING USE	RESTO / OTHER	
Antepuerto / Outer Port		61,86	0,00	0,00	61,86
Puerto Interior / Inner Port		31,29	3,47	0,00	34,76

2.1.6.2. Zona II / Zone II

SITUACIÓN / LOCATION	ACCESOS / ENTRANCES	FONDEADERO / ANCHORAGE	RESTO / OTHER USES	TOTAL / TOTAL
Otras Aguas Del Puerto / Other Port Waters	2.400	2.200	2.400	7.000



2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1. Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1. Clasificación por Dársenas / Breakdown by basins

Muelles del servicio / Port authority

NOMBRE / NAME	LONGITUD (M) / LENGTH	CALADO (M) / DEPTH	ANCHO (M) / WIDTH	USOS / USES
En Dársena Interior / In Interior Docks				
Muelle Nº 1. 1ª Alineación / Quay Nº1. 1St Alignment	472,00	9,4	15,00	Yates y varios / Yachts and various
Muelle Nº 1. 2ª Alineación / Quay Nº1. 2Nd Alignment	99,00	8,00	22,00	Embarcaciones menores / Smaller vessels
Muelle Nº 2 / Quay Nº2	450,00	10,5	15,00	Pasaje y varios / Passenger and various
Muelle Nº 3-1. 1ª Alineación / Quay Nº3. 1St Alignment	30,00	9,00	91,00	Pasaje y RO-RO / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 3-1. 2ª Alineación / Quay Nº3-1. 2Nd Alignment	120,00	9,00	65,00	Pasaje y RO-RO / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 3-2. 1ª Alineación / Quay Nº3-2. 1St Alignment	30,00	10,50		Pasaje y RO-RO / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 3-2. 2ª Alineación / Quay Nº3-2. 2Nd Alignment	150,00	10,50	25-70	Pasaje y RO-RO / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 3. Testero / Quay Nº3. Back Wall	38,00	10,50		-
Muelle Nº 3-3. 1ª Alineación / Quay Nº3-3. 1St Alignment	140,00	8,50	25-70	Pasaje y RO-RO / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 3-3. 2ª Alineación / Quay Nº3-3. 2Nd Alignment	30,00	8,50	40,00	Pasaje y ro-ro / Passenger and RO-RO
Muelle Nº 4. 1ª Alineación / Quay Nº4. 1St Alignment	30,00	7,00	50,00	RO-RO / RO-RO
Muelle Nº 4. 2ª Alineación (1º Tramo) / Quay Nº4. 2Nd Alignment (1St Section)	120,00	7,00	130,00	Ro-ro y mercancía general / RO-RO and general goods
Muelle Nº 4. 2ª Alineación (2º Tramo) / Quay Nº4. 2Nd Alignment (2Nd Section)	342,00	7,00	110,00	Mercancía general y graneles líquidos / General goods and liquid bulk products
Muelle Nº 5 (1º Tramo) / Quay Nº5 (1St Section)	85,00	6,50	235,00	Armamento / Arm
Muelle Nº 5 (2º Tramo) / Quay Nº5 (2Nd Section)	25,00	6,50	70,00	RO-RO / RO-RO

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

NOMBRE / NAME	LONGITUD (M) / LENGTH	CALADO (M) / DEPTH	ANCHO (M) / WIDTH	USOS / USES
Muelle Nº 6 (1º Tramo) / Quay Nº6 (1St Section)	100,00	6,50	47,00	Graneles sólidos y ro-ro / Solid bulk goods and ro-ro
Muelle Nº 6 (2º Tramo) / Quay Nº6 (2Nd Section)	400,00	11,00	47,00	Graneles sólidos y líquidos / Solid and liquid bulk goods
Muelle Núms. 6 Y 7. Testero / Quay Numbers 6 And 7. Back Wall	120,00	11,00	0,00	-
Espigones dársenas embarcaciones menores / Breakwaters smaller vessel wharfs	157,00	8,00	5,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and smaller vessels
TOTAL / TOTAL	2.938,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING DOCKS				
Muelle nº 7 / Quay nº7	145,00	9,40	30,00	Pesca / Fishing
Muelle nº 8. 1ª alineación / Quay nº 8. 1st alignment	148,00	5,00	5,00	Pesca (Lonja) / Fishing (Market)
Muelle nº 8. 2ª alineación / Quay nº 8. 2nd alignment	135,00	5,00	22,00	Pesca / Fishing
Muelle nº 8. 3ª alineación / Quay nº 8. 3th alignment	68,00	3,80	25,00	Pesca / Fishing
Espigones norte y sur / North and south breakwaters	203,00	5,00	7,00	Pesca y embarcaciones menores / Yachts and smaller vessels
Testeros espigones norte y sur / North and south breakwaters	28,00	5,00	0,00	-
TOTAL / TOTAL	727,00			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER DOCKS				
Dársenas de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	336,00	5,00	15,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and smaller vessels
Dársena antepuerto. Muelle nº 7 / Outer harbour wharf. Quay nº 7	340,00	13,50	45,00	Graneles sólidos, líquidos y mercancías peligrosas / Solid and liquid bulk goods and dangerous bulk goods
Dársena antepuerto. Esp. pesqueros N.Y.S./ Outer harbour wharf. Fishing breakwaters N.Y.S.	199,00	5,00	7,00	Buques inactivos y graneles líquidos / Inactive vessels and liquid bulk products

Dársena Antepuerto. Atrac. Adosado D. Levante / Outer Harbour Wharf. Attached Berth Eastern Dock	300,00	11,00	23,00	Pasaje / Passenger
Dársena Antepuerto. Atrake Norte / Outer Harbour Wharf. Attached North	370,00	12,00	25,00	Pasaje / Passenger
Dársena Exterior. Atrake Sur / Outer Wharf. Attached South	370,00	12,00	25,00	Pasaje / Passenger
Dársena Exterior, Muelle De Levante / Outer Wharf. Eastern Quay	555,00	17,00	13,50	Pasaje / Passenger
Dársena embarcaciones menores. Dique Levante / Smaller vessel wharf. Eastern quay.	205,00	8,00	10,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and smaller vessels
Dársena río Guadalmedina. Atrake margen Izqda. / Río Guadalmedina wharf. Left side Mooring.	111,00	6,75	15,20	Otros / Other
TOTAL / TOTAL	2.786,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	6.451,00			

Muelles de particulares / Private

NOMBRE / NAME	LONGITUD (M) / LENGTH	CALADO (M) / DEPTH	ANCHO (M) / WIDTH	USOS / USES
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER DOCKS				
Dársena Exterior. Muelle Nº 9 / Outer Wharf. Quay Nº 9	720,00	16,00	500,00	Contenedores, Ro-Ro, Graneles Sólidos Y Líquidos / Container Ships, Ro-Ro, Solid and liquid bulk goods
Dársena exterior. Contradique / Outer wharf. Second breakwater	176,00	16,00	13,00	Ro-Ro, Graneles Líquidos / Ro-Ro, liquid Bulk Goods
Dársena Embarcaciones menores. Dique Levante / Smaller vessel wharf. Eastern quay.	144,00	8,00	10,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and smaller vessels
TOTAL / TOTAL	1.040,00			
TOTAL DÁRSENAS DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE DOCKS	1.040,00			
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES / TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATES	7.491,00			

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and depths

EMPLEOS / USES	METROS LINEALES CON CALADO >C> / LINEAR METRES WITH DEPTH >C>					TOTALES / TOTALS (ml)	m.l. con calado / l.m. with depth c<4 m.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Merc. General Convencional / General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques Ro-Ro / Ro-Ro Ramps	0,00	218,00	320,00	150,00	0,00	688,00	0,00
Graneles sólidos sin Inst. Esp/ Dry Bulk Without Spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos - Líquidos Por Inst. Esp. / Dry - Liquid Bulk By Spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes / Multipurpose	340,00	400,00	0,00	467,00	0,00	1.207,00	0,00
Pasajeros / Passengers	1.295,00	545,00	0,00	0,00	0,00	1.840,00	0,00
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	145,00	0,00	283,00	428,00	68,00
Armamento, Reparación Y Desguace / Shipbuilding, Repairing And Scrapping	0,00	0,00	0,00	85,00	0,00	85,00	0,00
Varios / Others	145,00	370,00	743,00	111,00	766,00	2.135,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	1.780,00	1.533,00	1.208,00	813,00	1.049,00	6.383,00	68,00

DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Merc. General Convencional / General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Graneles sólidos - Líquidos por Inst. Esp. / Dry - Liquid Bulk By Spec. Inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Graneles Líquidos / Liquid Bulk Cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Polivalentes / Multipurpose	720,00	0,00	0,00	0,00	0,00	720,00	-
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Armamento, Reparación Y Desguace / Shipbuilding, Repairing And Scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Varios / Others	0,00	0,00	45,00	0,00	99,00	144,00	0,00
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATES	896,00	0,00	45,00	0,00	99,00	1.040,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES / TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATES	2.676,00	1.533,00	1.253,00	813,00	1.148,00	7.423,00	68,00

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / Land areas and storage areas (S.Q.M.)

MUELLE / QUAY	DEPÓSITOS / STORAGEES			VIALES (m²) / ROADS	RESTO (m²) / OTHERS	TOTAL (m²) / TOTAL M2
	DESCUBIERTOS / UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS / COVERED AND OPEN	CERRADOS / CLOSED			
Muelle 1 / Quay 1	0	0	0	8.565	46.949	55.514
Muelle 2 / Quay 2	0	0	0	6.750	26.700	33.450
Muelle 3 / Quay 3	20.988	0	0	10.113	19.670	50.771
Muelle 4 / Quay 4	35.906	1.247	2.047	5.779	23.797	68.776
Muelle 5 / Quay 5	11.892	0	557	10.592	6.780	29.821
Muelle 6 / Quay 6	14.917	0	1.000	2.163	6.605	24.685
Muelle 7 / Quay 7	8.346	0	1.280	1.473	4.607	15.706
Muelle 9 / Quay 9	309.441	0	2.189	21.352	33.708	366.690
Atracadero Y Dique De Eastern / Berth And Eastern Dock	0	0	0	63.831	71.068	134.899
Antiguo Dique De Poniente / Old Western Dock	0	0	0	0	486	486
Puerto Pesquero Y Zona De Muelle 8 / Fishing Port And Quay Zone 8	28.878	0	5.400	19.352	54.873	108.503
Antigua Casa De Botes / Old Boathouse	0	0	0	0	3.714	3.714
Explanada Contradique / Second Breakwater Explanade	14.833	0	0	0	1.696	16.529
Zona De San Andrés / San Andrés Area	35.410	0	0	32.052	70.220	137.682
Caminos Exteriores De Servicio / Outer Service Paths	0	0	0	131.408	12.089	143.497
TOTAL / TOTAL	480.611	1.247	12.473	313.430	382.962	1.190.723

2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factory

ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGE			
SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO (m3) / STORAGE CAPACITY (M3)	SUPERFICIE (m2) / AREA (S.Q.M.)
Lonja de pescadería / Fish market	Autoridad Portuaria de Málaga / Málaga Port Authority	1.391	325
Lonja de pescadería / Fish market	Autoridad Portuaria de Málaga / Málaga Port Authority	1.395	474

FÁBRICA DE HIELO / ICE FACTORY			
SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN (TM/DÍA) / PRODUCTION CAPACITY (TON/DAY)	OBSERVACIONES / OBSERVATIONS
Muelle pesquero / Fisheries quay	Hielos Costa del Sol / Costa del Sol Ice	50	Cap. de almacenamiento / Storage capacity 100 tm

2.2.4. Estaciones marítimas / Passenger terminals

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE / TRAFFIC SERVED	SUPERFICIE (m2) / GROUND FLOOR (s.q.m.)	Nº PLANTAS / ° FLOORS	SUPERFICIE TOTAL (m2) / TOTAL AREA (S.Q.M.)
Muelle nº 3 / Quay nº3	Aut. Port. Málaga	Transbordadores y pasaje en gral. / Ferries and passengers in general	2.938	3	8.103
Muelle nº 2 / Quay nº4	Aut. Port. Málaga - Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje / Passage	622	2	1.256
Levante / Eastern	Aut. Port. Málaga - Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje / Passage	5.802	2	8.367
Levante / Eastern	Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje / Passage	4.739	2	7.714

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.5. Instalaciones pesqueras / Fishing Installations

CLASE DE INSTALACIÓN / TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	SUPERFICIE (m2) / AREA (S.Q.M.)
Lonja y locales exportadores tipo PP/LO/B-P / Fish market and export premises	Muelle nº 8 / Quay nº8	Aut. Port. Málaga	4.732
Locales para comercio tipos M5/L2 / Trade premises	Zona pescadería / Fishing area	Aut. Port. Málaga	3.840
Locales para redes tipo PP/L1-L2-L3 / Net repair premises	Zona pescadería / Fisheries zone	Aut. Port. Málaga	984
Superficie para tendido de redes / Surface to extend nets	Zona pescadería / Fisheries zone	Aut. Port. Málaga	4.700

2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	USO / USE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
EDIFICIOS / BUILDINGS			
Muelle tran. Levante / Eastern transport quay	Aut. Port. Málaga	Torre de control - prácticos / Control tower / Tow boats	Planta baja. 39 M2. Una planta y torre vigía/ Ground floor. 39M2. Single storey and watchtower
Muelle tran. Levante / Eastern transport quay	Cruz roja española / Spanish red cross	Base serv. Marítimo / Maritime service base	-
Dársena de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	Aut. Port. Málaga	Serv. Náut. R.C. Mediterráneo / Mediterranean club yacht services	Planta baja. 626 M2. Dos plantas / Ground floor. 626 M2. Two storeys
Paseo de la farola / Farola's passage	Aut. Port. Málaga	Faro / Beacon	Planta baja. 225 M2. Dos plantas y torre central / Ground floor. 225 M2. Two storeys and central tower
Muelle 3 / Quay 3	Aut. Port. Málaga	Oficinas / Offices	Planta baja. 1.064 M2. Tres plantas / Ground floor. 1.064 M2. Three storeys
Muelle 3 / Quay 3	Aut. Port. Málaga	Seminarios y exposiciones / Seminars and exhibitions	Planta baja. 340 M2. Dos plantas / Ground floor. 340 M2. Two storeys
Avda. Muelle de Heredia	Ministerio de Hacienda	Administración Aduanas	Planta baja. 360 m2. Tres plantas
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	Planta baja. 375 m2. Una planta

Muelle 8-2 / Quay 8-2	Cepsa	Caseta suministro combustible / Fuel supply booth	Planta baja. 39 M2. Una planta / Ground floor. 39 M2. One storey
Muelle 8-2 / Quay 8-2	Aut. Port. Málaga	Edificio de servicios / Service building	Planta baja. 142 M2. Dos plantas / Ground floor. 142 M2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river gadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Edif. Vest. Y servicios apm / Changing room and services building apm	Planta baja. 124 M2. Dos plantas / Ground floor. 124 M2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river Guadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Edif. Vest. Semapie / Semapie changing room building	Planta baja. 400 M2. Dos plantas / Ground floor. 400 M2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river Guadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Almacenes y talleres / Warehouses and workshops	Planta baja. 2.885 M2. Una y dos plantas/ Ground floor. 2.885 M2. One and two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river Guadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Puesto de inspección fronterizo (pif y fito) / Border inspection post (pif and fito)	Planta baja. 777,20 M2. Una planta / Ground floor. 777,20 M2. One storey
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river Guadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Punto designado de inspección (pdi-ped) / Designated inspection post (pdi-ped)	Planta baja. 115,50 M2. Una planta / Ground floor. 115,50 M2. One storey
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade river Guadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Punto entrada viajeros (pe) / Traveller entry point (pe)	Planta baja. 32,20 M2. Una planta / Ground floor. 32,20 M2. One storey
SERVICIOS HIGIÉNICOS / HYGIENIC SERVICES			
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos / Public conveniences	100 M2 en edificio servicios varios / 100 m2 building multi-service use
Muelle 8 / Quay 8	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos / Public conveniences	108 M2 en edificio lonja / 108 m2 market building
BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES			
Muelle 4 / Quay 4	Aduana / Customs	Camiones / Trucks	Fuera de servicio / Out fo service
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Camiones / Trucks	2 Plataf. 16X3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Vagones ff.Cc.-Camiones / Rail carriages-trucks	1 Plataf. 12.5X3 y 7.5X3. Carga máx. 150 Tm
Muelle 4 / Quay 4	Oil distribution terminals	Camiones / Trucks	Plataf. 16X3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 5 / Quay 5	Olistock	Camiones / Trucks	1 Plataf. 16X3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 7 / Quay 7	Deoleo	Camiones / Trucks	1 Plataf. 16X3. Carga máx. 60 Tm

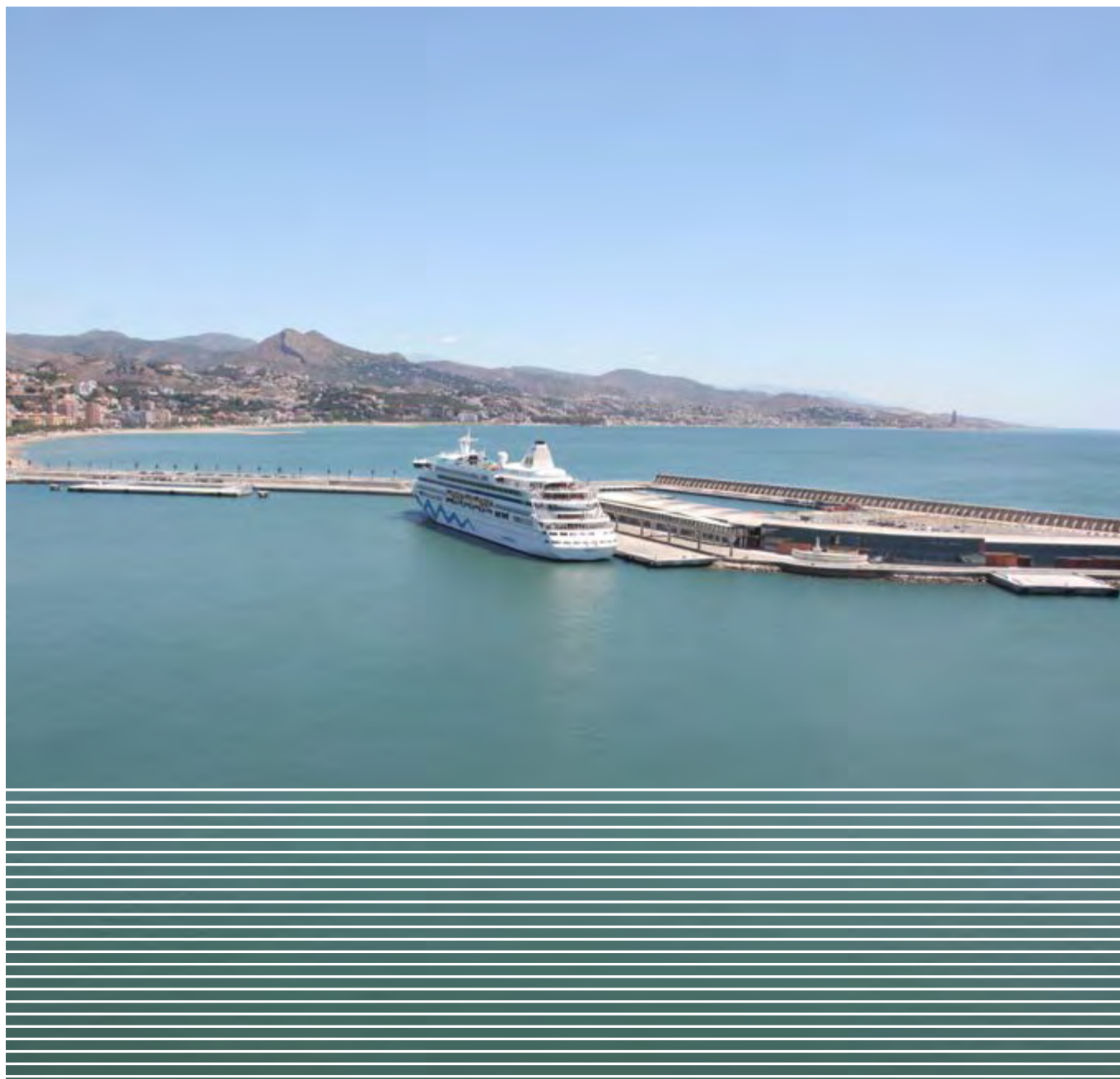
2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

CENTROS DE TRANSFORMACIÓN / ELECTRICITY DRINKING WATER TANKS			
Muelle de levante / Eastern quay	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 Kva a 20 kv-380 v
Muelle de levante / Eastern quay	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	2 Trafo. 1250 Kva a 20 kv-380 v
Casa de botes / Boathouse	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 Kva a 20 kv-380 v
Muelle 3 (estación marítima) / Quay 3 (maritime station)	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 400 Kva a 20 kv-380 v
Muelle 6-7 / Quay 6-7	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 250 Kva a 20 kv-380 v
Pescadería este / East fisheries	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 250 Kva a 20 kv-380 v
Almacenes sur / South warehouses	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 315 Kva a 20 kv-380 v
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 Kva a 20 kv-380 v
DEPÓSITO DE AGUA POTABLE / DRINKING WATER TANKS			
Exp. M. I. Río Guadalmedina / Explanade Río Gadamedina left bank	Aut. Port. Málaga	Suministro de agua / Water supply	Capacidad 4.000 m3 / Capacity
OTROS / OTHERS			
Muelle 1 / Quay 1	Aut. Port. Málaga	Antigua capilla sin servicio	Planta baja. 60 m2. Dos plantas / Gound Floor. 60 m2. Two storeys

2.2.7. Diques de abrigo / Breakwaters

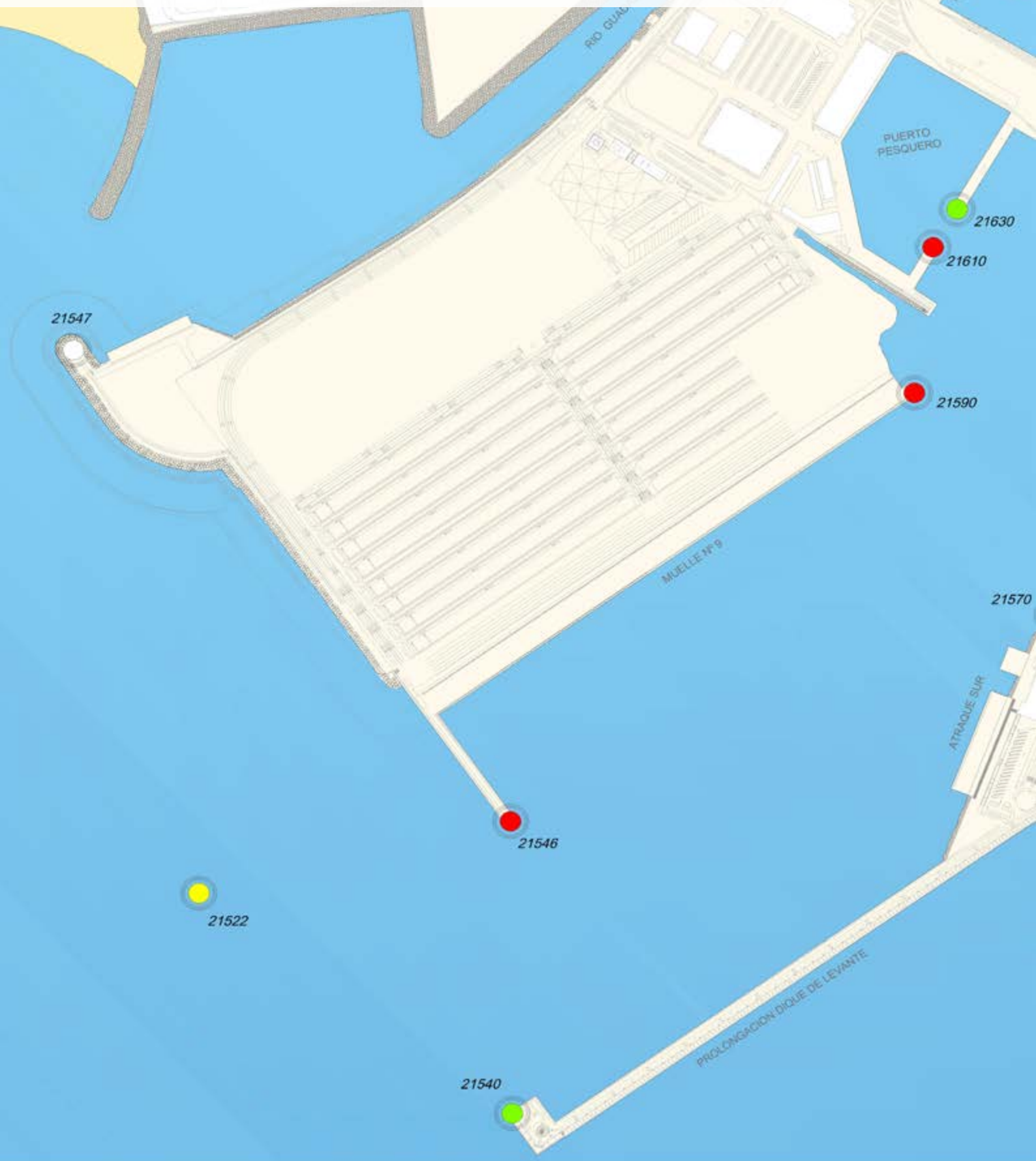
DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD (M.) / LENGTH (M.)	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Levante / Eastern	1.649	Escollera y bloques / Riprap and blocks
Poniente / Western	1.580	Escollera y bloques / Riprap and blocks



2.2.8. Planos esquemáticos de faros y balizas

Schematic plans of lighthouses and beacons

2.2.8.1. Dentro del recinto del puerto / Within port area





PUERTO DE MÁLAGA **FAROS Y BALIZAS INTERIORES**



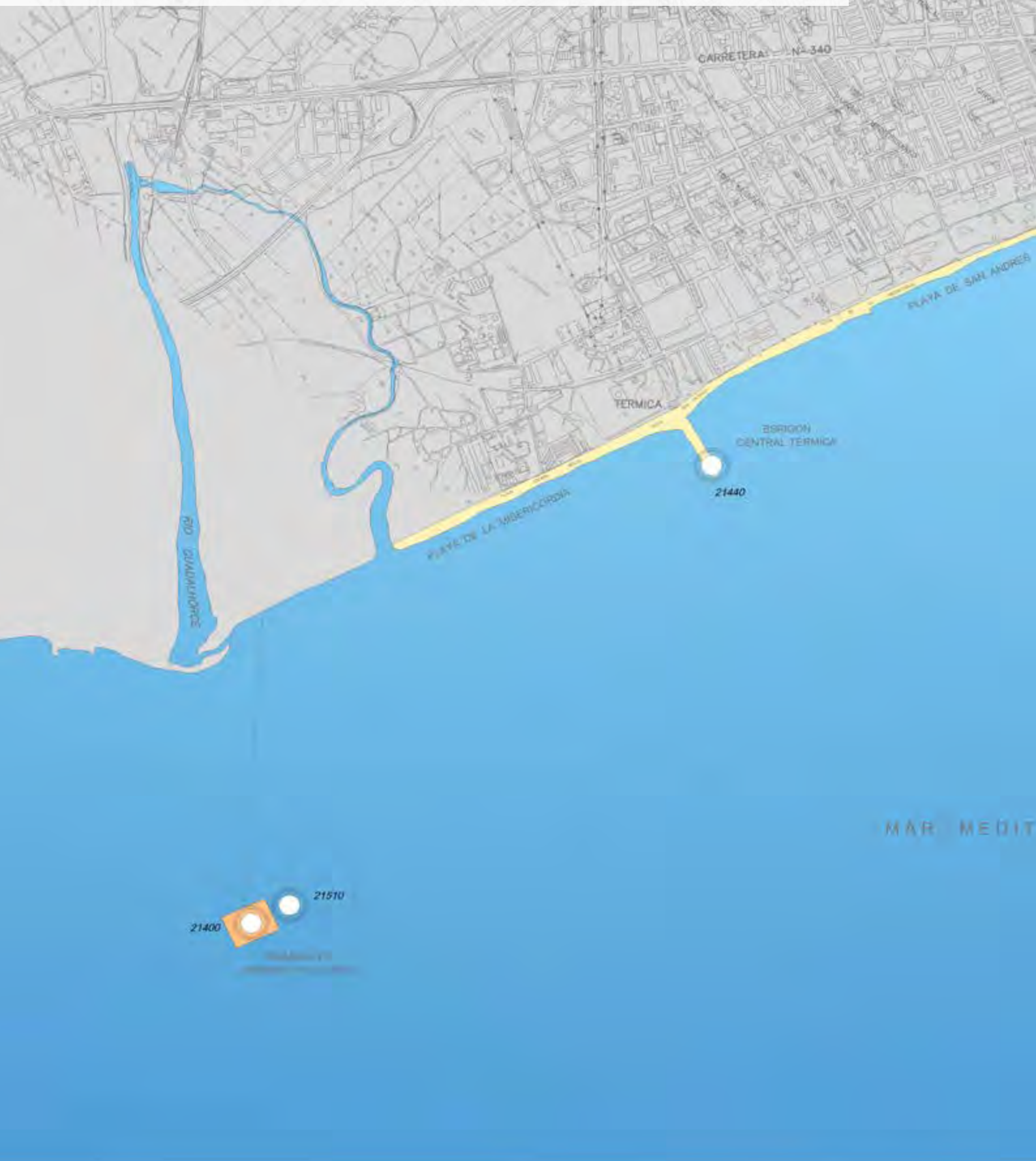
Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

2.2.8. Planos esquemáticos de faros y balizas

Schematic plans of lighthouses and beacons

2.2.8.2. Exteriores al puerto / Outside port area





PUERTO DE MÁLAGA FAROS Y BALIZAS EXTERIORES



2.2.8. Planos esquemáticos de faros y balizas

Schematic plans of lighthouses and beacons

2.2.8.3. Faros y balizas de la provincia / Lighthouses and beacons of the province





2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9. Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacon list

Exteriores al puerto / Outside port area

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
20940	Faro de punta doncella (Estepona) / Punta Doncella lighthouse 36º 25' 0" n, 05º 09' 4" w	Torre octogonal de sillería / Octagonal masonry tower	Blanca / White	GpD (1+2)b 15s	18
21100	Faro de Marbella / Marbella lighthouse 36º 30' 04" n, 04º 53' 04" w	Torre cilíndrica blanca / White cylindrical tower	Blanca / White	GpD (2)b 14,5s	22
21280	Faro de Calaburras / Calaburras lighthouse 36º 30' 04" n, 04º 38' 04" w	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Blanca / White	DB 5s	18
S/N	Extremo espigón semisumergido Torrequetrada / Torrequetrada semi-submerged breakwater point	Marca ciega. Baliza espeque / Blank marker. Stiff beacon	-	-	-
21400	Boya terminal de amoníaco S.A.Cros. / S.A.Cros. Ammonia terminal buoy 36º 39.8' N, 4º 26,3' w	Torre de celosía, banda ancha horizontal amarilla / Lattice tower, wide yellow horizontal band.	Blanca / White	GpCt (3) b 5 s.	3
21440	Baliza espigón central térmica / Power station breakwater beacon 36º 41' n, 4º 26.4' W	Poste cardinal E / Cardinal E post	Blanca / White	GpCt (3) b 10 s.	3
21510	Boya registradora de oleaje escalar / Scale wave register buoy 36º 39' 35" n, 04º 26' 37" w	-	Blanca / White	GpD (5) b 20 s.	1
21780	Faro de torre del mar / Torre del mar lighthouse 36º 44.2' N, 4º 5.7' W	Torre cilíndrica blanca / White cylindrical tower	Blanca / White	GpD (1+2) b 10 s.	13
21880	Faro de punta de torrox / Punta de torrox lighthouse 36º 43.7' N, 3º 57.4' W	Torre troncocónica y edificios blancos / Truncated cone shaped tower and white buildings	Blanca / White	GpD (4) b 15 s.	20
21522	Boya en el Veril 16m. / 16M shallows buoy	Boya cilíndrica marca tope cruz San Andrés / Cruz San Andrés limit marker cylindrical buoy	Amarillo / Yellow	GpD (4)a 15s.	3

Dentro del recinto del puerto / Within port area

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
21540	Extremo Morro Dique de levante / Eastern Dock Head Point	Estructura metálica troncopiramidal / Truncated pyramid metallic structure	Verde / Green	DV 5 s.	5
21542	Dique de Levante. Extremo Norte / Eastern Dock. Northernmost Point	Estructura cilíndrica metálica / Cylindrical metallic structure	Roja / Red	Ct R 1s. Sincronizada con 21542-1 / Synchronised with 21542-1	5
21.542-1	Dársena Ext. Dique Levante Norte / Outer Wharf Eastern Dock Northernmost Point	Torre troncopiramidal roja / Red truncated pyramid tower	Roja / Red	Ct R 1s. Sincronizada con 21542 / Synchronised with 21542	3
21.543	Dársena Ext. Dique Levante Sur / Outer Wharf Eastern Dock Southernmost Point	Torre troncopiramidal verde / Green truncated pyramid tower	Verde / Green	Ct V 1s.	3
21546	Baliza ext. Oeste Nuevo Contradique / West Outer Beacon New Second Breakwater	Torre troncocónica / Truncated conical tower	Roja / Red	DR 5 s.	3
21547	Boya exterior dique sumergido / Submerged dock outer buoy	Columna cilíndrica metálica / Metallic cylindrical column	Blanca / White	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21550	Faro de Málaga / Málaga lighthouse 36º 42.8' N, 4º 24.9' W	Torre troncocónica blanca sobre edificio blanco / White truncated cone shaped tower on white building	Blanca / White	GpD (3+1) B 20 s.	26
21570	Extremo antiguo morro Dique de Levante / Eastern Dock old head point 36º 42.5' N, 4º 24.8' W	Torre troncocónica de mampostería / Masonry truncated cone shaped tower	Verde / Green	GpD (2) V 7 s.	3
21590	Baliza Ext. Norte Muelle 9 / North Outer Beacon 9	Estructura metálica / Metallic structure	Roja / Red	DR 5s.	3
21610	Baliza ext. espigón sur Pto. Pesquero / North breakwater outer beacon Fishing Port 36º 42.6' N, 4º 25.2' W	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Roja / Red	Ct R 1 s.	2

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
21630	Baliza ext. espigón norte Pto. Pesquero / North breakwater outer beacon Fishing Port 36º 42.7' N, 4º 25.2' W	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Verde / Green	CT V 1 S.	2
21651	Baliza ext. sur muelle nº 7 / South outer beacon quay no. 7 36º 42.8' N, 4º 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta / Truncated cone-shaped tower, turret on booth	Roja / Red	GPD (2+1) R 12 S.	2
21652	Baliza ext. norte muelle nº 6 / North outer beacon quay no. 6 36º 42.8' N, 4º 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta / Truncated cone-shaped tower, turret on booth	Roja / Red	GPD (4) R 11 S.	2
21670	Baliza ext. dique transversal del Este / Outer beacon, crosswise East dock 36º 42.8' N, 4º 24.9' W	Torreta troncocónica de mampostería / Masonry truncated cone shaped turret	Verde / Green	GPD (2) V 7 S.	2
21680	Baliza ext. norte dársena emb.menores / North Outer Beacon smaller vessel wharfs 36º 42.9' N, 4º 24.9' W	Columna metálica roja / Red metallic column	Roja / Red	GPD (3) R 8 S.	2
21682	Baliza ext. dique sur dársena emb. menores / South outer beacon smaller vessel wharfs 36º 42.9' N, 4º 25' W	Columna metálica verde / Green metallic column	Verde / Green	GPD (3) V 8 S.	2
21688	Baliza ext. muelle nº 3 / Outer beacon quay no 3 36º 43' N, 4º 24.9' W	Torreta verde, banda roja / Green turret, red band	Verde / Green	GPD (2+1) V 12 S.	2



2.3. Servicios indirectos (Técnico-Náuticos)

Commercial and shipping facilities

2.3.1. Remolques de buques / Tugboats services

Prestatario / Provider	Remolques Unidos, S.A.
Remolcadores / Tugs	Veintiocho, Veintinueve

2.3.2. Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services

Prestatario / Provider	SEPUMASA
------------------------	----------

2.3.3. Practicaje de buques / Pilotage services

Prestatario / Provider	Corporación de prácticos
------------------------	--------------------------



2.4. Instalaciones para buques

Ship facilities

2.4.1. Diques / Docks

2.4.1.1. Diques secos / Dry Docks

No hay / There aren't

2.4.1.2. Diques flotantes / Floating docks

PROPIETARIO / OWNER	ESLORA (M) / LENGTH (M)		MANGA (M) / BEAM (M)		CALADO MÁXIMO (M) / MAXIMUM DEPTH (M)		FUERZA ASCENSIONAL (TM) / LIFTING STRENGTH (T)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
	EXT. / OUT.	INT. / INW.	EXT. / OUT.	INT. / INW.	EXT. / OUT.	INT. / INW.		
Mario López, S.A.	143,00	125,00	31,20	25,20	11,15	5,95	7000,00	1941/2011

2.4.2. Varaderos / Slip Ways

No hay / There aren't

2.4.3. Astilleros / Shipyards

No hay / There aren't



2.4.4. Servicio a buques / Ship Supply Services

CLASE DE SUMINISTRO / TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN / LOCATION	Nº DE TOMAS / Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA / HOURLY CAPACITY EACH TIME	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE / HOURLY QUAY CAPACITY	SUMINISTRADOR / SUPPLIER
Gas-oil / Gas-oil	Muelle Pesquero / Fishing Quay	3	15 TM.	15 TM.	CEPSA
Agua / Water	Muelle nº 1 / Quay no 1	15	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 2 / Quay no 2	11	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 3 / Quay no 3	6	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 4 / Quay no 4	10	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 5 / Quay no 5	2	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 6 / Quay no 6	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 7 / Quay no 7	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle Pesquero / Fishing Quay	7	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Atr. Ad. Dique de Levante / Attached berth Eastern Dock	2	25 TM.	50 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	M.L. Atraque Sur/ M.L. Southern berth	4	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	M.L. Atraque Norte / M.L. Northern berth	6	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle de Levante/ Eastern quay	22	30 TM.	180 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Hielo / Ice	Puerto Pesquero / Fishing Quay	1	30 TM.	30 TM.	Hielos Costa del Sol

2.5. Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1. Grúas / Cranes

2.5.1.1. Grúas de Muelle / Dockside Cranes

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº / Nº	TIPO / TYPE	MARCA / ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED
Dársena Emb. Menores / Smaller vessel wharf	Real Club Mediterráneo	1	Fija	Vengo	Eléctrica / Electric
Muelle Nº 9 / Quay Nº 9	Noatum	2	Pórtico / Portal	Nöell	Eléctrica / Electric
Muelle Nº 9 / Quay Nº 9	Noatum	3	Pórtico / Portal	Paceco	Eléctrica / Electric

2.5.1.2. Grúas automóviles / Mobile Cranes

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº / Nº	TIPO / TYPE	MARCA / ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED
Varios / Various	Opemar, S.L.	1	Autoprop.	Liebherr	Gas-oil
Varios / Various	Servimad, S.L.	1	Autoprop.	Fantuzzi	Gas-oil
Varios / Various	A.P. Málaga	1	Autoprop.	Renault	Gas-oil
Muelle 5 / Quay 5	Mario López, S.A.	1	Autoprop.	Mercedes	Gas-oil

/	FUERZA (TM) / S.W.L.(TONS)	ALTURA SOBRE EL B.M.V.E. (M) / HEIGHT (ABOVE LLW M.)	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TM/HORA) / HANDLING CAPACITY (TONS/H.)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
	3,20	7,00	-	1992
	91,00	44,00	35	2004
	91,00	44,00	35	2005

/	FUERZA (TM) / S.W.L.(TONS)	ALTURA SOBRE EL B.M.V.E. (M) / HEIGHT (ABOVE LLW M.)	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TM/HORA) / HANDLING CAPACITY (TONS/H.)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
	18/64	-	450	2000
	14/63	-	450	2005
	0,7/3	-	-	1992
	1,5/4	-	-	-

2.5. Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

TIPO / TYPE	DEL SERVICIO / PUBLIC	DE PARTICULARES / PRIVATES	TOTAL / TOTAL
Portacontenedores / Portainers	0	5	5
Resto grúas de pórtico / Portal Cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 Tm	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / Between 7 and 12 Tm	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / Between 13 and 16 Tm	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16 Tm	0	0	0
Total de pórtico / Portal Cranes Total	0	0	0
Automóviles / Mobile	1	3	4
Otras grúas / Other Cranes	0	1	1
TOTAL / TOTAL	1	9	10

2.5.2. Instalaciones especiales / Special Facilities

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Muelles Nº 4, 6 y 7 / Quays Nº 4,6 and 7	Oil Distribution Terminals	1964	Tubería de descarga de aceites crudos 250 Tm/h. Tubería de descarga de aceites refinados 300 Tm/h. Almacenaje 5782 M3. / Discharge pipe for crude oils 250 Tonne/hr. Discharge pipe for refined oils 300 Tonne/hr. Storage 5782 M3.
Muelle 6 / Quay 6	Financiera y Minera	1956	Instalación neumática para carga y descarga de cemento a través de silo vertical. Capacidad de carga: 200 Tm/h. Capacidad almacenamiento silo: 5.000 Tm / Pneumatic facility for loading and unloading cement via vertical silo. Loading capacity: 200 Tonne/hr. Silo storage capacity: 5,000 Tonnes
Muelles 4 y 6 / Quay 4 and 6	Aut. Portuaria de Málaga	1993/1980	Rampas para Transbordadores de 7 m. Longitud por 30 m. de ancho, con pendiente de 1/14 / Ferry Ramps 7m Length by 30 m. width with a gradient of 1/14
Muelle 6 y 7 / Quay 6 and 7	Agenport	2003	Canalizadora para vagones de graneles, sólidos pulverulentos. / Channeller for carriages carrying bulk goods, in powder form.

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Muelle 7 / Quay 7	Opemar, S.L.	1978	Instalación para trasiego de líquidos. Capacidad de almacenaje: 3.312 m3 / Facility for the transfer of liquids. Storage capacity: 3,312 m3
Muelle 7 / Quay 7	Deoleo	2003	Tubería de carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje: 3.992 Tm / Loading / unloading pipe for crude oils. Storage capacity: 3,992 Tonnes
Muelles 4 y 6 / Quay 4 and 6	Olistock	2006	Tubería carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje: 10.500 m3 / Loading / unloading pipe for crude oils. Storage capacity: 10,500 m3
Muelle 6 y 7 / Quay 6 and 7	Hormigones Andaluces, S.L./Servimad, S.L.	2008	Tolva móvil de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 400 Tm/h. / Mobile reception hopper for clinker with pneumatic transfer equipment. Unloading capacity: 400 Tonne/hr.
Muelle 6 y 7 / Quay 6 and 7	Cementos Antequera, S.A.	2008	Tolva móvil de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 800 Tm/h. / Mobile reception hopper for clinker with pneumatic transfer equipment. Unloading capacity: 800 Tonne/hr.

2.5.3. Material móvil ferroviario / Railway mobile equipment

PROPIETARIO / OWNER	CLASE DE MATERIAL / TYPE OF EQUIPMENT	Nº / Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER USED	TONELAJE DE ARRASTRE. CAPACIDAD DE CARGA (TM) / HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY	ANCHO DE VÍA / GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
Operador ferroviario / Railway operator	Diverso / Diverse	.	De sus líneas Generales / Own supply	.	Ibérico	.

2.5. Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliar loading, unloading and transport equipment

CLASE DE MATERIAL / TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO / OWNER	Nº / Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER USED	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Carretillas elevadoras / Lift trucks	Aut. Port. Málaga	2	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, 3,5 Tm.
	Aut. Port. Málaga	1	Eléctrica / Electric	Caterpillar, 1,5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Eléctrica / Electric	Hyster, 3 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, 5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster, 3 Tm.
	Opemar, S.L.	3	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster X-400, 4,5 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, V-40, 2,2 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, V-330, 15 Tm.
	Noatum	1	Gas / Gas	Yale, 2,0 Tm
	Noatum	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster H2,5xM, 2,5 Tm.
TOTAL / TOTAL		13		
Portacontenedores / Container carriers	Agenport	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster H-250, 25 Tm.
	Noatum	1	Gasóleo / Gas-Oil	Fantuzzi CS-45 KS, 45 Tm.
	Noatum	12	Gasóleo / Gas-Oil	Kone Crane RTG. 50 Tm.
TOTAL / TOTAL		13		
Palas cargadoras / Mechanical shovels	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-120
	Opemar, S.L.	2	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-90
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-180
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo 4500
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo 4600
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-120
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-90

CLASE DE MATERIAL / TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO / OWNER	Nº / Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER USED	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Palas cargadoras / Mechanical shovels	Servimad, S.L.	2	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-150
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-180
TOTAL / TOTAL		11		
Cintas Transportadoras / Conveyor Belts	Opemar, S.L.	1	Eléctrica / Electric	25 m. 40 CV
	Servimad, S.L.	2	Eléctrica / Electric	20 / 25 m. 25 CV
TOTAL / TOTAL		3		
Cucharas - acoples para carga general / Shovel Dippers - Spreaders	Servimad, S.L.	1	-	Cuchara 14 m3. / 14 m3 scoop.
	Servimad, S.L.	2	-	Cuchara 21 m3. / 21 m3 scoop.
	Servimad, S.L.	1	-	Spreader 32 Tm
	Opemar, S.L.	1	-	Spreader 32 Tm
	Opemar, S.L.	2	-	Cuchara 24 m3. / 24 m3 scoop.
	Opemar, S.L.	1	-	Cuchara 15 m3. / 15 m3 scoop.
TOTAL / TOTAL		8		
Tolva / Oppers	Opemar, S.L.	2		Alimentadora de cintas / Conveyor belt feeder
	Servimad, S.L.	3		Alimentadora de cintas / Conveyor belt feeder
	Opemar, S.L.	2		Automáticas, receptoras de graneles (125 m3) / Automatic, bulk receivers (125 m3)
	Servimad, S.L.	1		Automáticas, receptoras de graneles (125 m3) / Automatic, bulk receivers (125 m3)
TOTAL / TOTAL		8		

2.5. Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.5. Otro material auxiliar / Other auxiliar equipment

CLASE DE MATERIAL / TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO / OWNER	Nº / Nº	ENERGÍA QUE EMPLA / POWER USED	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Transformadores Portátiles / Portable Transformers	Aut. Port. Málaga	1	Eléctrica / Electric	40 Kwh. 500 / 380 V.
	Servimad, S.L.	2	Eléctrica / Electric	50 Kwh. 500 / 200 V.
	Opemar, S.L.	3	Eléctrica / Electric	51 Kwh. 500 / 200 V.
Grupos Electrógenos / Generator Sets	NOATUM	2	Gasóleo / Gas-Oil	25kw 400/230v
Grupo Moto-Bomba / Pump Motor Set	Opemar, S.L.	1	Eléctrica / Electric	110 Tm / h
Plataforma Giratoria / Rotating Platform	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	-
Plataforma Elevadora / Elevator Platform	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	-
Grupo Moto-Bomba / Pump Motor Set	Acciona	1	Gasóleo / Gas-Oil	-
Tractores / Tractors	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Con rodillo barredor / With sweeper roller
Semi-Remolques / Semi-Trailers	Noatum	30	Gasóleo / Gas-Oil	Capacidad de carga: 65 Tm. / Loading capacity: 65 Tonnes.
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	Noatum	25	Gasóleo / Gas-Oil	Capacidad de arrastre: 90 Tm. / Haulage capacity: 90 Tonnes.
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	Acciona	4	Gasóleo / Gas-Oil	-
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	Servimad, S.L.	4	Gasóleo / Gas-Oil	-



2.6. Material flotante

Floating equipment

2.6.1. Dragas / Dredgers

No hay / There aren't

2.6.2. Remolcadores / Tugboats

NOMBRE / NAME	PROPIETARIO / OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER USED	POTENCIA (H.P.) / POWER	ESLORA (M) / LENGTH (M)	MANGA (M) / BEAM (M)	PUNTAL (M) / DRAUGHT (M)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
Vehintiocho	Remolques Unidos, S.A.	Gasóleo / Gas-Oil	6.300	31,50	11,20	5,40	2014
Vehintinueve	Remolques Unidos, S.A.	Gasóleo / Gas-Oil	6.300	31,50	11,20	5,40	2015

2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges

No hay / There aren't

2.6.4. Grúas flotantes / Floating cranes

No hay / There aren't

2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary floating equipment

No hay / There aren't

2.7. Comunicaciones y planos del Puerto

Communications and Port plans

2.7.1. Comunicaciones interiores y accesos terrestres / Inner communications and land accesses

2.7.1.1. Comunicación interior / Inner communication

Carreteras / Roads

Todos los muelles están enlazados por un sistema de caminos interiores pavimentados con adoquín granítico sobre hormigón. Estos caminos interiores de enlace entre los muelles tienen anchos variables de 8, 9, 12 y 16 m. en una longitud total de 5.835 m.

El puerto está circundado por la carretera exterior de servicio que, integrada en la ciudad y por fuera de la verja de cierre de la zona de operaciones, permite la conexión con los accesos portuarios citados, materializados en las llamadas Puertas de San Andrés y Alameda de Colón, siendo exclusivamente de acceso peatonal la entrada al puerto por Plaza de la Marina.

Por otra parte, esta carretera exterior de servicios que bordea y limita toda la zona de servicio del puerto está diferenciada en cinco secciones perfectamente definidas: el Paseo de Antonio Machado (nuevo acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés), que tiene una longitud sobre la linde de 880 m., incluido el Puente sobre el río Guadalmedina, cuyo ancho, variable a lo largo de la traza, tiene como sección más característica la formada por dos calzadas principales separadas por mediana central, una vía de servicio al norte de aquellas, con aparcamiento lateral y un separador; y aceras laterales de 5 m. al norte y 7 m. al sur, con un ancho total de 40,5 m.; la llamada Avenida Manuel Agustín Heredia, de una longitud de 800 m., ancho variable de 13 a 15 m. con cuatro carriles de circulación y pavimento de aglomerado asfáltico; el tramo paralelo al Parque de Málaga de 720 m., con dos calzadas separadas por una mediana de 2 m., la calzada norte es de 9 m., con aparcamiento en líneas y acera, la calzada sur de 6,50 m. y acera; el conocido con el nombre de Paseo de la Farola, de 14,5 m. de ancho y 520 m. de longitud, ampliado para el acceso al Dique de Levante y al atracadero adosado al mismo, dotado de cuatro carriles y una espaciosa acera volada sobre el puerto propiamente dicho y, finalmente, el acceso al Dique de Levante, de ancho variable y 319 m. de longitud. Todos estos tramos totalizan un desarrollo de 3.239 metros lineales.

All the docks are linked by an inner service road constructed of granite paving stones on concrete. These inner service roads range in width (8, 9, 12 and 16 m.) and have a combined total length of 5,835 m.

The Port is ringed by an outer service road integrated into the city and outside the fenced operation area, which connects with the port acceses via the San Andrés and Alameda de Colón gates, being the access by Plaza de la Marina only for pedestrians.

The outer service road which runs around the service area of the Port is divided into five well-defined sections: The Paseo de Antonio Machado (new access to the Port of Málaga via the Ronda Intermedia-San Andrés), which covers 880 m. of the boundary including the bridge over the river Guadalmedina, varying in width along its length and formed by two carriageways separated by a central divide with a service road to the north and 7 m. to the south and the total width of this stretch of the road is 40.5 m.; the Avenida Manuel Agustín Heredia, asphalted, four lanes and 800 m. long and varying in length from 13 to 15 m.; the section parallel to the Parque de Málaga, 720 m. long with two lanes separated by a 2 m. central divide; the northern lane is 9 m. wide with in-line parking and a pavement and the southern lane is 6.5 m. with a pavement; The Paseo de la Farola, 14.5 m. wide and 520 m. long, widened for access to the Eastern Breakwater and the adjacent quay, with four lanes and a spacious raised walkway overlooking the port. Finally, the entrance to the Eastern Breakwater, of varying width and 319 m. long. The combined length of all these sections is 3,239 m.

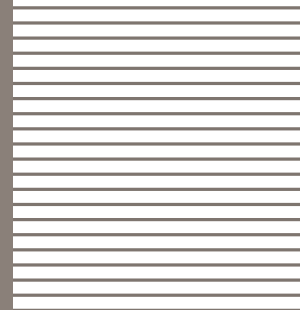
Ferrocarril / Railways

Desde el acceso exterior se va ramificando un sistema que llega a todos los muelles comerciales, tanto a su zona de maniobra como a la de depósito. La red de vías de ferrocarril, en el Puerto de Málaga, se extiende en 5.602 m. lineales de ancho ibérico, que son propiedad de la Autoridad Portuaria de Málaga.

The railway enters the port and branches out to the reach of the operational and storage areas of the commercial docks. The total length of track within the Port of Malaga is 5,602 m. The system is standard gauge and belongs to the Port Authority of Málaga.

2.7. Comunicaciones y planos del Puerto

Communications and Port plans



2.7.1.2. Accesos terrestres / Road accesses

Por carretera / By road

El acceso al Puerto por carretera está actualmente servido por un enlace, construido por la Autoridad Portuaria, entre la zona de Servicio y la Ronda Intermedia de la ciudad, denominada "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés", que se une a las Rondas exteriores de Circunvalación a Málaga, a las que confluyen las dos carreteras nacionales que comunican la ciudad con el resto del territorio, la A- 7 (Barcelona- Cádiz), que discurre por la costa y la A-45 que penetra hacia el interior (Córdoba- Málaga) y que se une en Antequera con la autovía A-92 y el resto del sistema nacional de carreteras.

The Port can be accessed via a link road built by the Port Authority between the Service Area and the city's "Ronda Intermedia", called the "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia – San Andrés". This road joins up with the city's two outer ringroads which, in turn, give access to the region's main arterial roads the A-7 (Barcelona - Cádiz) coast road and the A-45 which heads inland (Córdoba - Málaga) and joins with the A-92 motorway.

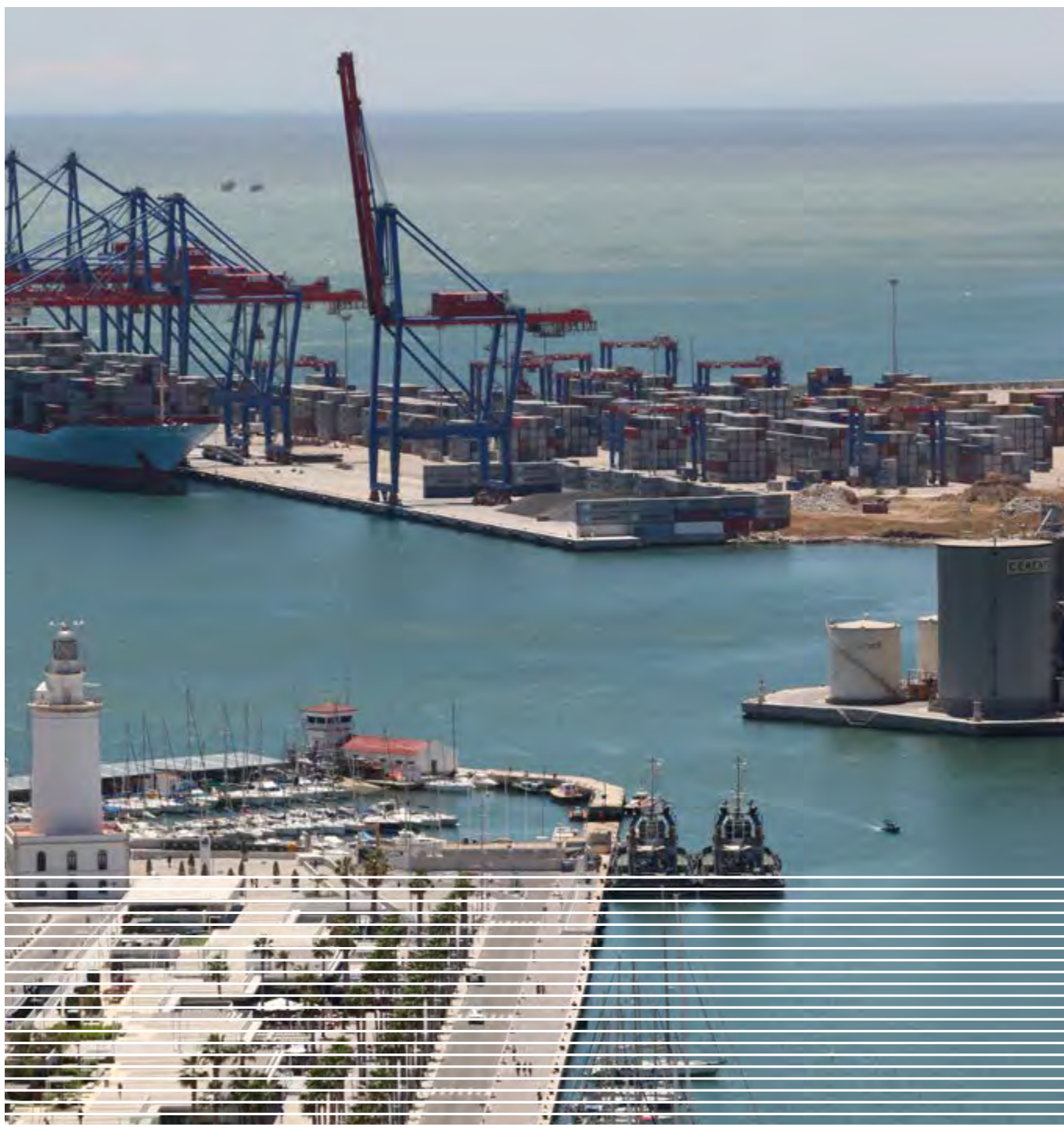
Por ferrocarril / By railway

El acceso al puerto por ferrocarril está situado en el sector de Poniente, y une la zona de servicio portuaria con la Red Ferroviaria de Interés General (RFIG), con capacidad suficiente para su tráfico. La línea está sin electrificar.

Rail access to the port is in the western sector. The line links the service area with National Railway and its capacity is sufficient for the level of traffic. The line is not electrified.

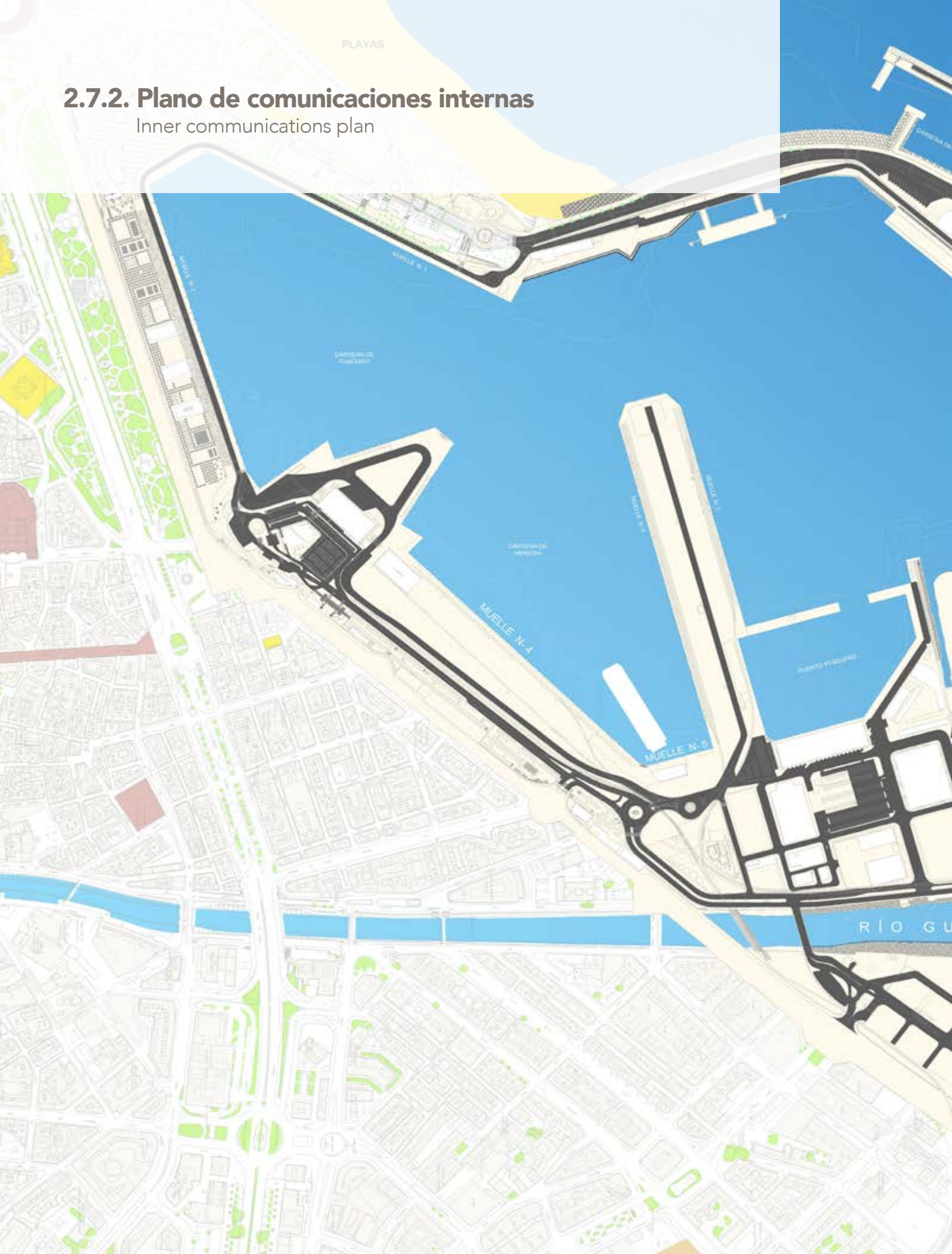
Por tubería / By pipeline

No hay / There aren't



2.7.2. Plano de comunicaciones internas

Inner communications plan





PUERTO DE MÁLAGA COMUNICACIONES VIARIAS INTERNAS



DARSENA EXTERIOR

MUELLE 104

PORTILLO

DIQUE SUR

MAR
MEDITERRÁNEO

ADALMEDINA

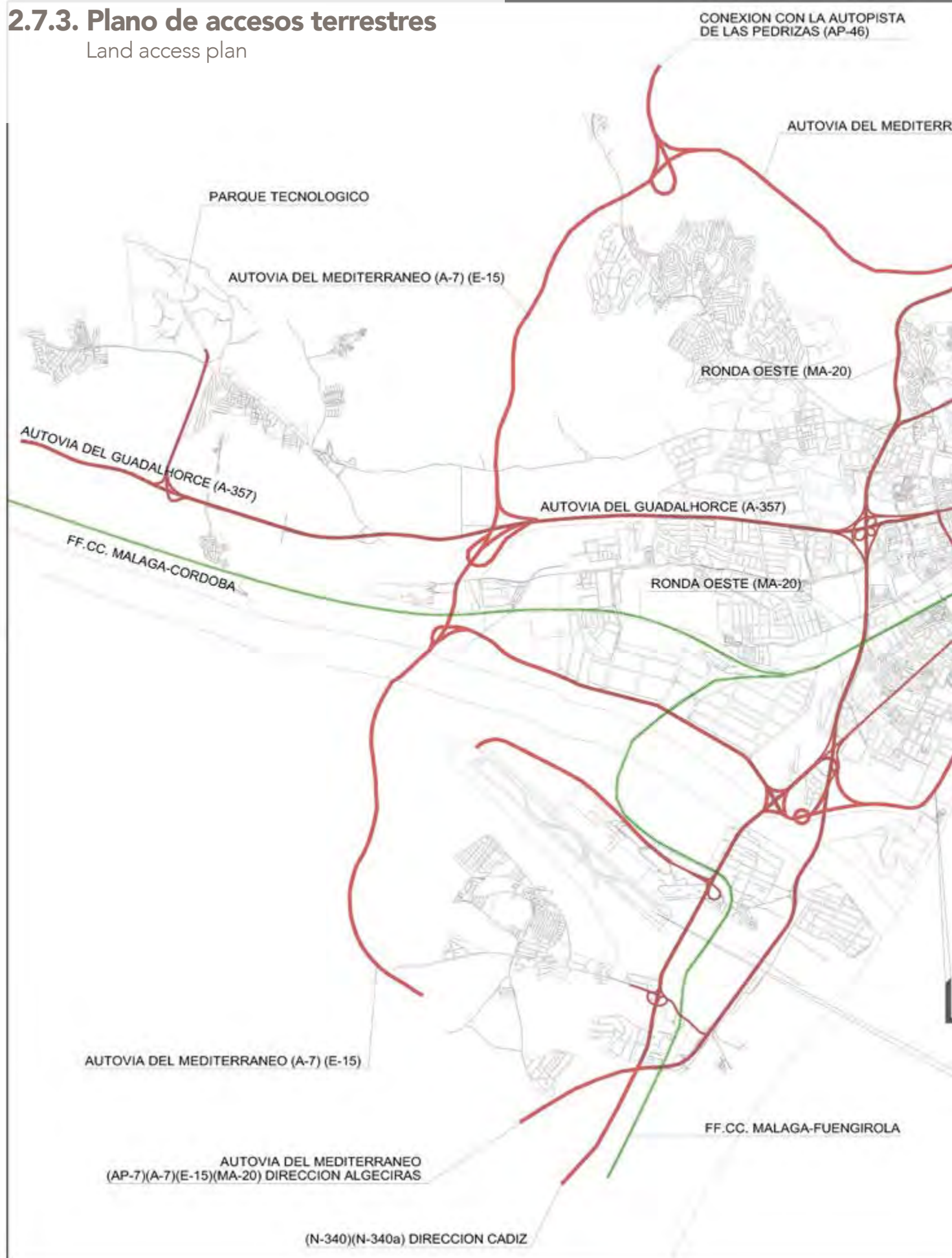
DARSENA DEPORTIVA

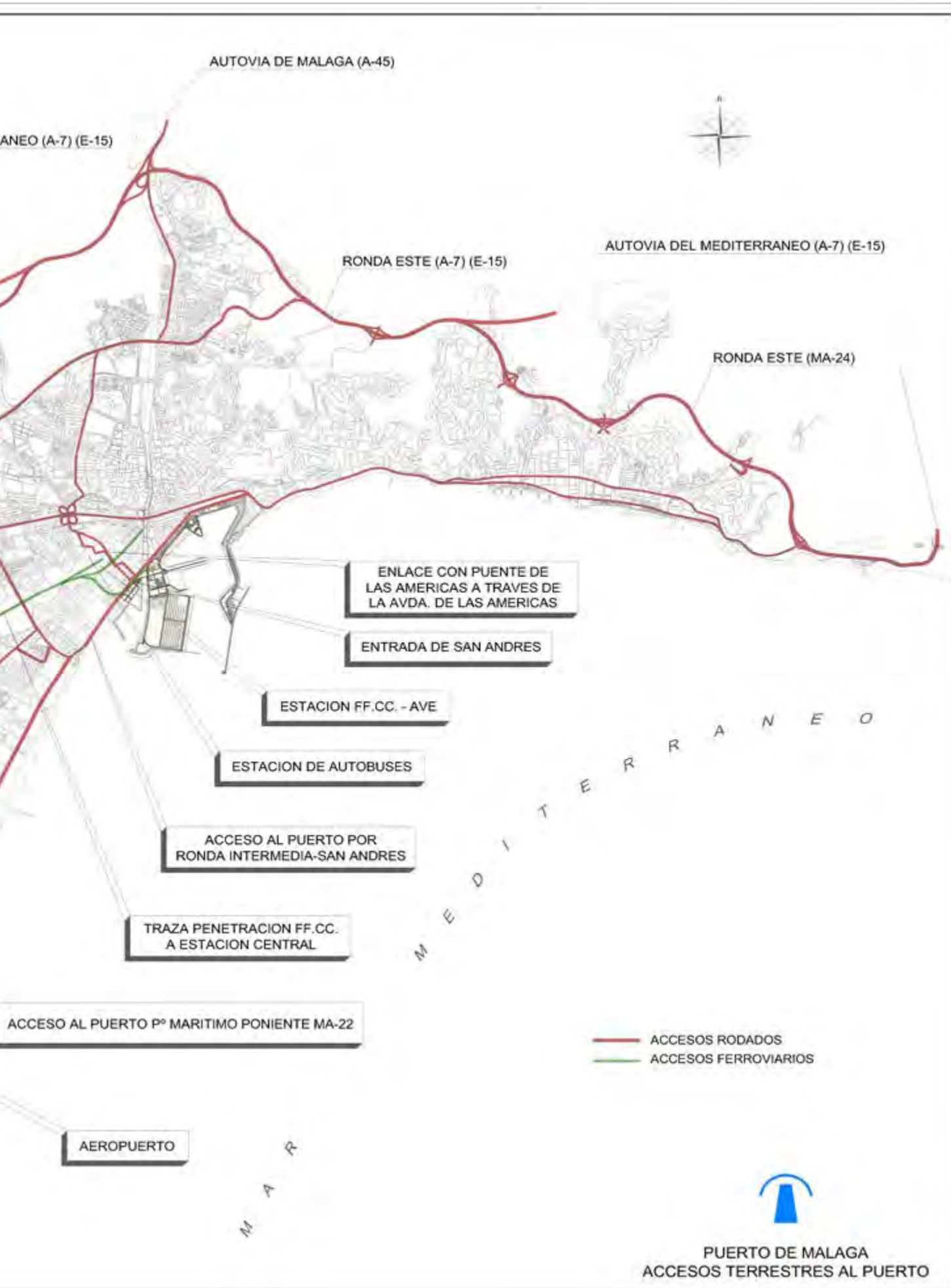
PLAYAS



2.7.3. Plano de accesos terrestres

Land access plan





2.8. Instalaciones para tráficos específicos

Special Facilities

INSTALACIÓN / SITUATION	SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER
Terminal de pasajeros / Passenger Terminal	Levante / Eastern	A.P. MÁLAGA / CRUCEROS MÁLAGA
Terminal de pasajeros / Passenger Terminal	Levante / Eastern	CRUCEROS MÁLAGA
Terminal de pasajeros / Passenger Terminal	Muelle 2 / Quay 2	A.P. MÁLAGA / CRUCEROS MÁLAGA
Terminal de pasajeros / Passenger Terminal	Muelle 3 / Quay 3	A.P. MÁLAGA
Terminal ro-ro / Ro-ro terminal	Muelle 3 / Quay 3	A.P. MÁLAGA
Terminal ro-ro / Ro-ro terminal	Muelle 4 / Quay 4	SERVIMAD
Terminal graneles líquidos / Liquid bulk terminal	Muelles 4, 6 y 7 / Quay 4, 6, 7	OIL DISTRIBUTION TERMINALS
Terminal graneles líquidos / Liquid bulk terminal	Muelle 4 y 6 / Quay 4, 6	OLISTOCK
Terminal ro-ro / Ro-ro terminal	Muelle 6 / Quay 6	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
Terminal graneles sólidos / Solid bulk terminal	Muelle 6 / Quay 6	FINANCIERA Y MINERA
Terminal graneles líquidos / Liquid bulk terminal	Muelle 7 / Quay 7	OPEMAR
Terminal graneles líquidos / Liquid bulk terminal	Muelle 7 / Quay 7	DEOLEO
Silos horizontales para graneles sólidos / Horizontal silos for bulk solids	Muelle 8 / Quay 8	SERVIMAD
Terminal Polivalente / Polyvalente terminal	Muelle 9 / Quay 9	NOATUM CONTAINER TERMINAL

TRÁFICO QUE SIRVE / TRAFFIC SERVED	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Pasajeros crucero / Cruise passengers	5.802 m ² - 2 plantas / 2 floors
Pasajeros crucero / Cruise passengers	4.739 m ² - 2 plantas / 2 floors
Pasajeros crucero / Cruise passengers	622 m ² - 2 plantas / 2 floors
Pasajeros transporte / Commuters	2.938 m ² - 3 plantas / 3 floors
Mercancía general rodada - vehículos pasaje / General cargo rolled - passenger vehicles	410 ml línea atraque - Tacón para Transbordadores (3 Uds) / 410 ml berthing line - Hell of Ferries (3 units)
Mercancía general rodada / General cargo rolled	3.747 m ² - 167 ml atraque - Tacón - rampa / 3.747 m ² - 167 ml berth - HEEL - ramp
Graneles líquidos / Liquid bulk	Tubería de descarga de residuos oleosos 250 Tm/h - 300 Tm/h - Capacidad almacenamiento 5782 m ³ / Pipe discharge oily waste 250 t / h - 300 t / h - 5.782 m ³ Storage Capacity
Graneles líquidos / Liquid bulk	Tubería carga - descarga de aceites crudos - Capacidad almacenamiento 10.500 m ³ / Pipe loading - unloading of crude oils - 10.500 m ³ storage capacity
Mercancía general rodada / General cargo rolled	180 ml línea atraque - Tacón - rampa / 180 ml berthing line / HEEL - ramp
Graneles sólidos / Solid bulk	Instalación neumática carga - descarga de cemento (200 Tm/h) - Silo vertical - Capacidad almacenamiento 5.000 Tm / Installation pneumatic loading - unloading cement (u200 t / h) - Vertical Silo - 5.000 tons Storage Capacity
Graneles líquidos / Liquid bulk	Capacidad almacenamiento 3.312 m ³ / 3.312 m ³ storage capacity
Graneles líquidos / Liquid bulk	Tubería de carga - descarga de aceites crudos - Capacidad almacenamiento 3.992 Tm / Storage Capacity 3.992 Tm - penstocks - discharge of crude oils
Graneles agroalimentarios / Agrifood bulks	5.400 m ² - Capacidad almacenamiento 20.000 Tm / 5.400 m ² - Storage Capacity 20,000 tons
Mercancía general contenerizada - vehículos - graneles líquidos (hidrocarburos) - graneles sólidos / Containerized general cargo - vehicles - liquid bulk (oil) - solid bulks	365.823 m ² / 898 ml atraque - Capacidad almacenamiento hidrocarburos 34.746 m ³ - Zona ro-ro 70.000 m ² - Zona contenedores 197.000 m ² / 365.823 m ² / 898 ml berth - Storage Capacity 34.746 m ³ hydrocarbons - Zone ro-ro 70.000m ² - 197.000 m ² Container area

2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS

CAPÍTULO 3

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED

CHAPTER 3

3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

3.1.1 Con ocupación de dominio publico / Occupation of public property

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF UTHORISATION	TITULAR / OWNER	SUPERFICIES OCUPACIÓN / SURFACE AREAS OCCUPIED	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Tanque Agua Central Térmica / Power Station Water Tank	09-12-58	Endesa Generación, S.A.	600 m ² z.m.t. + 43.082 z.m.	10.340,48
Edificio Social / Headquarters Building	24-02-68	Real Club Mediterráneo	12.060 m ²	4.958,84
Terminal Descarga Amoniaco / Ammonia Unloading Terminal	17-03-82	Ercros, S.A.	320 m ² z.m.t. + 6.313 z.m.	23.276,68
Fábrica de hielo / Ice factory	16-05-90	Hielos Costa del Sol, S.L.	721 m ²	9.472,41
Inst. Suministro combustible a Pesqueros / Oily waste Fuel supply facility	15-02-95	Petropesca, S. L.	246,2 m ²	5.042,48
Dique Flotante / Floating Dock	27-04-95	Mario López, S.A.	2.590 m ² z.m.	34.945,94
Ocupación y explotación M-9 / Occupation and operation M-9	13-10-99	Noatum Container Term. Málaga	402.626,43 m ²	1.435.693,50
Bar Restaurante Estación Marítima / Seaport Bar and Restaurant	13-10-99	Joaquín Ruiz Fernández	246 m ²	22.905,08
Instalación de dos máquinas expendedoras / Two vending machine facility	01-06-00	Joaquín Ruiz Fernández	4 m ²	76,24
Locales M5/L2/01 y M5/L2/02 (Escuela de Buceo) / Premises M5/L2/01 and M5/L2/02 (Diving School)	27-02-01	Luis Manuel Noaín Gimeno	190 m ²	2.059,42
Depuradora Moluscos y Cetárea Marisco / Mollusc and Seafood Stock Pond Water Cleaning Unit	30-04-02	Depuradora de Moluscos de Málaga, S.L.	864 m ²	24.704,41
Ocupación superficie cabina telefónica / Surface occupation phone booth	07-05-02	Telefonica S.A.U.	2 m ²	210,25
Explot 2 silos graneles líquidos / 2 bulk liquid silos Operation	29-07-02	Opemar S.L.	462 m ²	38.197,54
2 Silos Graneles Solidos / 2 Solid Bulk Silos	27-12-02	Sociedad Financiera y Minera, S.A.	995 m ²	206.530,93

Nave Bodega Almacenamiento Aceite / Oil Storage Warehouse Unit	27-12-02	Deoleo, S.A.	1.537 m ²	48.637,15
Máquina de bebidas / Drink machine	30-01-03	Manuel Gómez Vélez	2 m ²	410,78
Terminal para Aceites y Grasas / Terminal for Oils and Emulsions	08-05-03	Oil Distribution Terminals, S.L.	2.694 m ² + 780m de tubería	52.234,65
Silos Graneles Líquidos (aceites) / Bulk liquid silos	26-07-03	Olistock S.L.	4.020 m ² + 700ml	79.352,52
Almacén 4.1 y atraque / Warehouse 4.1 and berthing	09-10-03	Servimad Global S.L.	3.247,50 m ²	73.798,54
Ocupación y explot. Parcela en M-1 / Occupation and operation Lot at M-1	05-11-03	Federación Andaluza de Vela	1.026 m ² z.m.	5.710,70
Granja Marina / Sea Farm	12-01-04	Cultivos del Ponto, S.L.	52.500 m ² z.m.	51.314,47
Taller y zona apoyo actividad Dique Flotante / Workshop and support zone for Floating Dock activity	06-10-04	Mario López, S.A.	1.400 m ²	70.424,65
Inst. Recogida residuos oleosos a Buques / Oily waste collection for Vessels, Facility	06-10-04	Sertego Servicios Medioambientales S.L.	141,9 m ²	977,52
Edif Oeste Dep. Regulador de Agua / Water Regulation Dept. West Building	05-12-05	SAGEP	840 m ²	54.457,30
Oficinas y Aparcamientos Edificio Almacenes / Warehouse Offices and Parking Building	01-07-06	Noatum Container Term. Málaga S.A.	869 m ²	27.574,78
Explotación Marina de la Farola / Farola Marine Operation	11-07-06	Muelle Uno-Puerto Málaga, S.A.	45.527 m ²	1.160.948,86
Pasillo fábrica de hielo / Ice factory sawegway	09-07-08	Hielos Costa del Sol, S.L.	54 m ²	1.571,28
Ocupación y explotación estación marítima de Levante / Occupation and operation eastern seaport	22-07-08	Cruceros Málaga S.A.	2.540 m ²	471.119,42
Almacén 9.1/ Warehouse 9.1	14-11-08	Servimad Global S.L.	2.646 m ²	54.663,95
Contenedor para recogida derrames hidrocarburos / Container for hydrocarbon spill collection	15-12-08	Kepler-ingenieria y ecogestion	25 m ²	417,92

3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF AUTHORISATION	TITULAR / OWNER	SUPERFICIES OCUPACIÓN / SURFACE AREAS OCCUPIED	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Ocupación local y superficie descubierta almacén / Occupation premises and open-air warehouse surface area	23-07-09	Opemar S.L.	1.569 m ²	15.004,80
Constr. EBAR 2 adecuac. redes y emisario submarino / Construction of Wastewater Pumping Station 2, modification of networks and submarine issuer	04-01-11	Ayto. Málaga Gerencia de Urbanismo	3.288,08 m ² suelo + 12.309,7 m ² subsuelo	70.482,44
Palmeral de las Sorpresas / Sorpresas Palm Grove	25-03-11	Agencia de Vivienda y Rehabilitación de Andalucía	4.600 m ²	159.569,15
Superficie terrestre est. Marítima Levante/ Eastern Sea Port land Surface Area	15-04-11	Joaquín Ruiz Fernández	156 m ²	5.702,79
Servicio seguridad pasajeros / Passenger safety service	16-05-11	Cruceros Málaga S.A.		13.658,22
Nave y parcela / Unit and lot	16-08-11	Fomento de Cnes. y Contratas	1.325 m ²	37.577,26
Ocupación del muelle de inspeccion P.I.F./ Border Inspection Post PIF quay occupation	17-02-12	Noatum Container Term. Málaga S.A.	230 m ²	5.039,57
Adecuación E.Marítima inst.pasarela muelle 2 / Modification Sea Port walkway facility, quay 2	20-03-12	Cruceros Málaga S.A.	859 m ²	133.299,23
Transporte pasajeros tren turístico / Tourist train passenger transport	13-12-12	Servicios y comercio Urco, S.L.	61 m ²	9.187,40
Uso de Canalización / Use pipe	22-01-13	Telefónica de España S.A.	21 m ²	946,66
Instalación de una señal de Parking / Installing a signal Parking	03-01-14	Muelle Uno- Puerto Málaga, S.A.	4 m ²	167,26
Zona nautico-deportiva situada al este / Nautical-sports area east	09-01-14	Real Club Mediterráneo	13.964 m ² z.t. + 9.458 m ² z.m.	264.685,84

Planta alta Casa de Botes / Top floor Casa de Botes	28-08-14	Alnipasi S.L.	278 m ²	19.698,48
Torre Casa de Botes / Torre Casa de Botes	15-10-14	Corporación de Prácticos de Málaga S.L.P.	298,74 m ²	9.095,88
Instituto de Estudios Portuarios / Institute of Port Studies	15-10-14	Andalucía Emprende Fundación Pública	558,52 m ²	57.141,92
Centro Cultural / Cultural Center	11-12-14	Ayuntamiento de Málaga	4.560,85 m ²	372.392,19
Locales Organismos Oficiales (11) / Local Official Organizations (11)	Varias	Varios	1.315 m ²	0,00
Locales Pescadería (36) / Fishing Premises (36)	Varias	Varios	3.405 m ²	124.537,62
Locales en Muelle 5 (14) / Premises on Quay 5 (14)	Varias	Varios	2.179 m ²	80.596,70
Locales para usuarios en la Est. Marítima (17) / Premises for Sea Port Users (17)	Varias	Varios	2.069 m ²	131.765,16
Alquiler de Vehículos pasajeros / Passenger Car Rental	Varias	Varios	180 m ²	2.265,53
Faros / Lighthouses	Varias	Varios		22.338,99

3.1.2 Sin ocupación de dominio público (sólo actividad) / Occupation without public property (activities only)

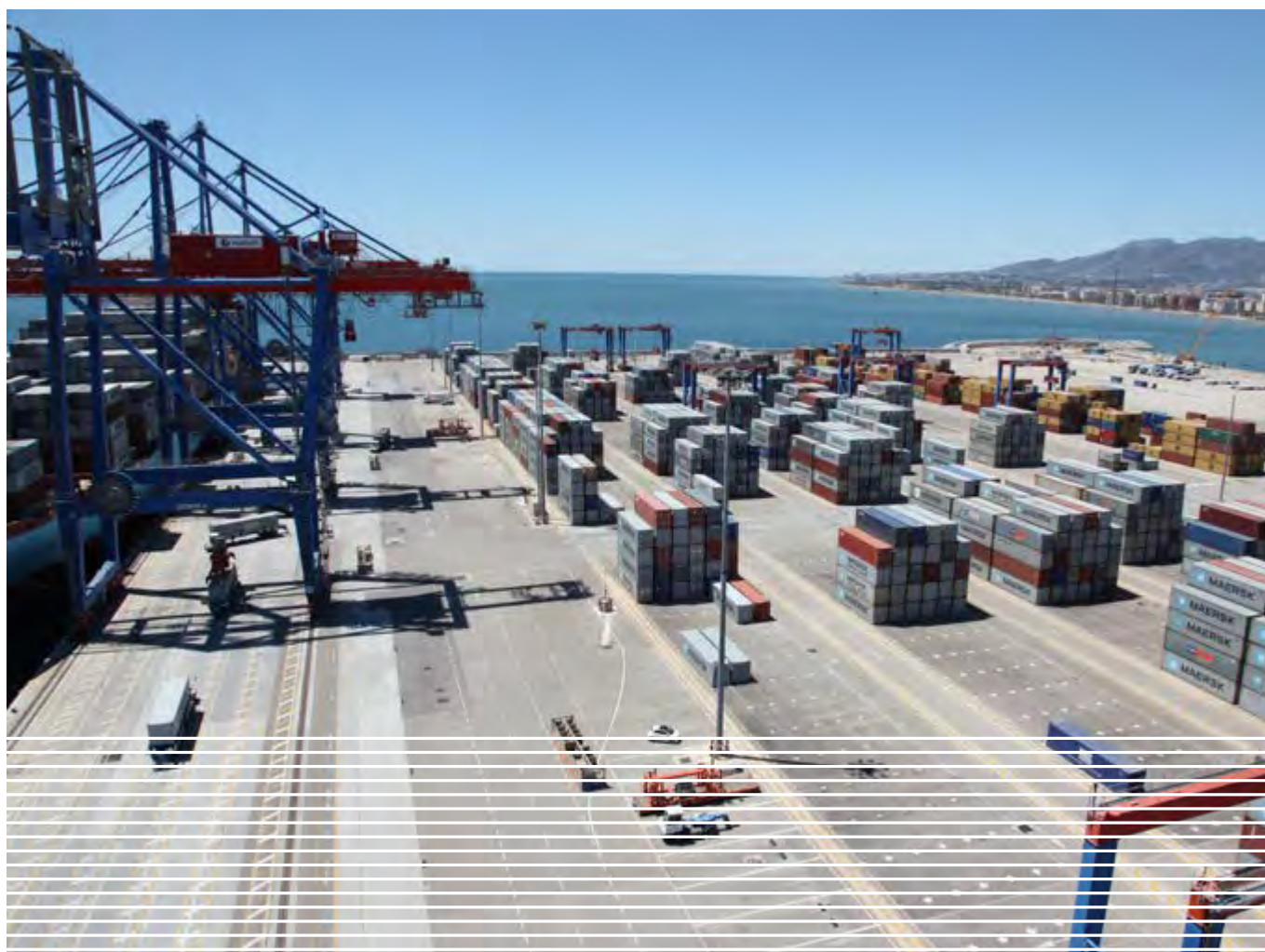
DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF AUTHORISATION	TITULAR / OWNER	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Servicio de Remolques de Buques / Vessel Towage Service	05-10-95	Rusa Málaga, S.L.	16.309,64
Servicio de Retirada de aguas sucias a buques / Oily Waste Collection Service for vessels	28-04-97	Francisco Cabeza, S.A.	595,86
Servicio de retirada de basuras a buques (zona I) / Waste removal service for vessels (zone I)	18-06-98	Contenedores y Limpiezas Cuevas, S.L.	6.001,66

3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF AUTHORISATION	TITULAR / OWNER	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Servicio Portuario de Practicaje / Pilotage Port Service	24-03-00	Corporación de Prácticos de Málaga S.L.P.	19.485,77
Servicio Portuario de Amarre y desamarre / Mooring and unmooring Port Service	30-04-02	Sepumasa, S.L.	7.684,05
Venta de Pescado en Lonja. / Fish Market Sale	29-10-02	Asoc. Prod. PROPEMA Málaga	900,00
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba / Loading and Unloading Port Services	27-12-02	Opemar, S.L.	20.752,90
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba / Loading and Unloading Port Services	27-12-02	Cia. Trasmediterránea, S.A.	8.919,64
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba / Loading and Unloading Port Services	27-12-02	Servimad Global, S.L.	31.918,67
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba / Loading and Unloading Port Services	28-07-03	Noatum Container Term. Málaga S.A.	37.701,59
Servicio embarque/desembarque pasajeros / Passenger boarding/landing service	26-02-08	Cruceros Málaga S.A.	8.501,41
Servicio carga/descarga equipajes / Equipment loading/unloading service	26-02-08	Cruceros Málaga S.A.	524,97
Suministro combustible de buque a buque / Vessel to vessel fuel supply	17-07-09	Mureoil, S.A.	1.260,00
Recepción aguas lavado procedente de residuo / Reception area for treated waters from waste water	01-01-10	Gamasur campo Gibraltar, S.L.	147,86
Servicio Recogida residuos oleosos a buques (MARPOL I) / Oily Waste Collection Service for vessels	30-06-10	Sertego Servicios Medioambientales S.L.	7.029,66
Servicio lanzadera autobus / Shuttle bus service	10-07-10	Corp. Esp. de Transportes	3.139,20
Suministro combustible / Fuel supply	19-02-11	Jimenez Lopera S.A.	125,72
Suministro combustible / Fuel supply	02-03-11	Eutrasur S.L.U.	2.115,42

Crucero turístico mediante Joven María 2º / Joven María 2º tourist cruises	23-06-11	Argos Internautic S.L.	4.464,78
Servicio Recogida residuos oleosos a buques (MARPOL II) / Oily Waste Collection Service for vessels (MARPOL II)	30-04-13	Sertego Servicios Medioambientales S.L.	267,00
Recepción sustancias nocivas a granel (MARPOL I) / Harmful substances in bulk reception (MARPOL I)	01-01-14	FCC Ambito S.A.	210,95
Aparcamiento, custodia, recogida y entrega de Vehículos pasajeros / Passenger vehicle parking, surveillance, collection and delivery	Varias	Varios	1.180,00
Actividad cruceros turísticos / Tourist cruise ship activity	Varias	Varios	11.828,30



3.2. Autorizadas en el año

Authorized in the year

3.2.1. Con ocupación de dominio público / Occupation of public property

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF UTHORISATION	TITULAR / OWNER	SUPERFICIES OCUPACIÓN / SURFACE AREAS OCCUPIED	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Planta baja Casa de Botes / Low level Casa de Botes	01-01-15	SATO	230 m ²	11.094,48
Parcela Margen Izq. Río Guadalmedina / Left Margin plot Rio Guadalmedina	29-01-15	FED. ANDALUZA DE VELA	839,85 z.t.	11.026,03
Ocupación y explotación espacio tierra en muelle 5/ Land occupation and exploitation in space quay 5	04-02-15	TRAGSA	571 m ²	5.023,75
Eventos / Events	Varias	Varios		39.567,08
Instalaciones varias en superficies terrestres / Facilities various surfaces ground	Varias	Varios		62.972,45
Quioscos / Kiosk	Varias	Varios	81 m ²	307,16

3.2.2. Sin ocupación de dominio publico (solo actividad) / Occupation Without public property (activities only)

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF AUTHORISATION	TITULAR / OWNER	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Actividad buceo profesional / Professional diving activity	Varias	Varios	55,21



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATICS

CAPÍTULO 4

CHAPTER 4

4.1. Tráfico de pasaje

Passenger traffic

4.1.1. Pasajeros / Passengers

4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number

		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTERIOR/ LOCAL
EN RÉGIMEN DE TRANSPORTE / IN TRANSPORT SYSTEM	EMBARCADOS / LOADED	114.165	0	114.165	80.377
	DESEMBARCADOS / DISLOADED	147.946	0	147.946	80.377
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT	0	0	0	-
Total / Total		262.111	0	262.111	160.754
DE CRUCERO / CRUISE	INICIO DE LÍNEA / STARTING A CRUISE	-	-	15.311	-
	FIN DE LÍNEA / ENDING A CRUISE	-	-	16.751	-
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT	-	-	386.441	-
Total / Total				418.503	
TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS					841.368

4.1.1.2. Pasajeros en régimen de transporte, número / Passenger in transport system, number.

PUERTO DE EMBARQUE O DESEMBARQUE/ PORT OF LOADED AND DESLOADED	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL/ TOTAL
	EMBARCADOS / LOADED	DESEMBARCADOS / DISLOADED	EMBARCADOS / LOADED	DESEMBARCADOS / DISLOADED	
MELILLA	114.145	147.926	0	0	262.071
ESTEPONA	20	0	0	0	20
MÁLAGA	0	20	0	0	20
Total / Total	114.165	147.946	0	0	262.111

4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades /
Vehicles with passengers. Numbers of vehicles

	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS / LOADED	DESEMBARCADOS / DISLOADED	TOTAL / TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	470	468	938
	COCHES / CARS	13.018	19.002	32.020
	FURGONETAS / VANS	0	0	0
	AUTOBUSES / BUSES	4	15	19
	TOTAL / TOTAL	13.492	19.485	32.977
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	0	0	0
	COCHES / CARS	0	0	0
	FURGONETAS / VANS	0	0	0
	AUTOBUSES / BUSES	4	4	8
	TOTAL / TOTAL	4	4	8
TOTAL / TOTAL		13.496	19.489	32.985



4.2. Buques Vessels

4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1. Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

	"Hasta 3.000 G.T. / Up to 3.000 G.T."	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3.001 to 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5.001 to 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10.001 to 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25.001 to 50.000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. / More than 50.000 G.T."	Total/ Total
ESPAÑÓLES / SPANISH							
NÚMERO / NUMBER	25	1	229	22	345	0	622
G.T. / G.T.	9.879	3.443	1.472.179	422.286	9.286.020	0	11.193.807
EXTRANJEROS / FOREIGN							
NÚMERO / NUMBER	111	54	119	90	133	141	648
G.T. / G.T.	238.980	213.560	805.938	1.599.846	4.994.893	14.313.805	22.167.022
TOTAL / TOTAL							
NÚMERO / NUMBER	136	55	348	112	478	141	1.270
G.T. / G.T..	248.859	217.003	2.278.117	2.022.132	14.280.913	14.313.805	33.360.829
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
NÚMERO / NUMBER	10,71	4,33	27,40	8,82	37,64	11,10	100,00
G.T. / G.T.	0,75	0,65	6,83	6,06	42,80	42,91	100,00

4.2.1.2. Distribución por bandera / Distribution by flag

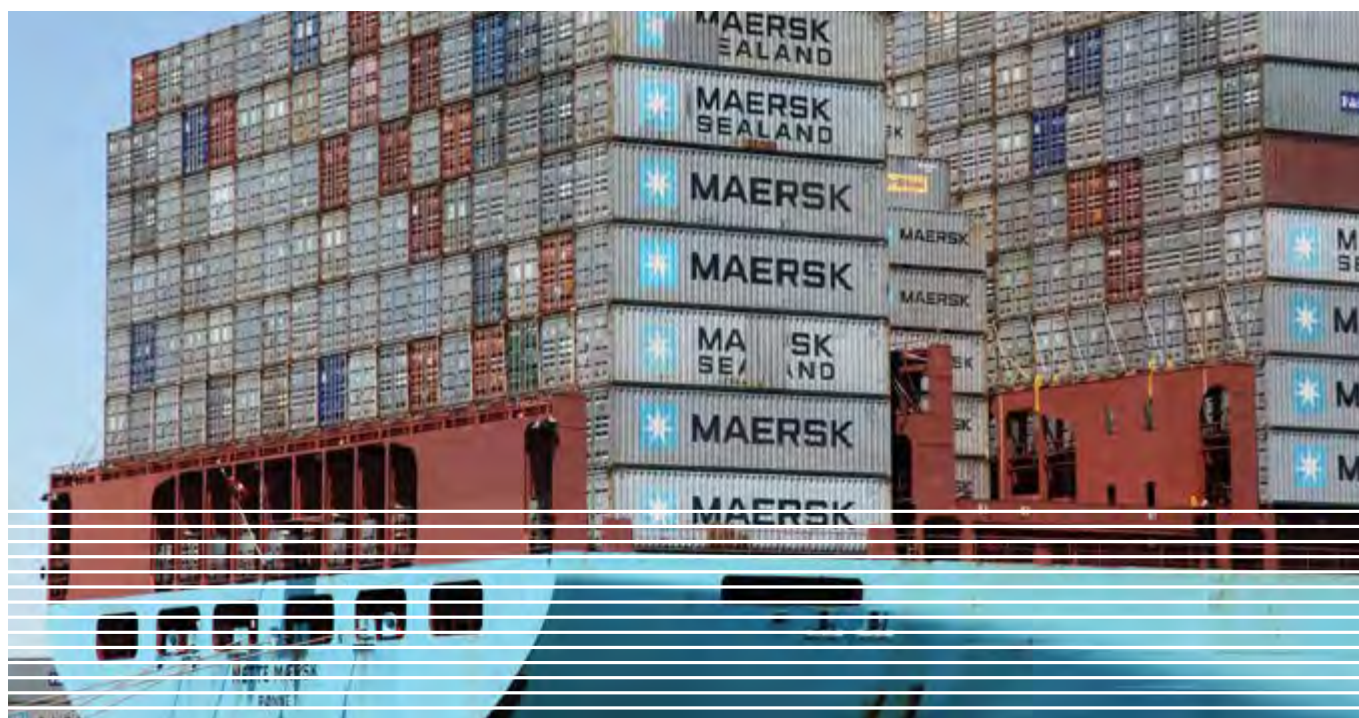
BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
ALEMANIA / GERMANY	55	371.664
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	46	218.015
ANTILLAS NEERLANDESAS / DUTCH ANTILLES	1	22.788

BAHAMAS / BAHAMAS	94	5.080.069
BARBADOS / BARBADOS	5	25.050
BÉLGICA / BELGIUM	2	3.434
BERMUDAS / BERMUDA	19	1.546.762
CHIPRE / CYPRUS	28	144.860
COMORES / COMORES	1	3.043
CROACIA / CROATIA	1	25.600
DINAMARCA / DENMARK	5	231.418
ESPAÑA / SPAIN	622	11.193.807
FINLANDIA / FINLAND	2	25.599
FRANCIA / FRANCE	4	42.147
GIBRALTAR / GIBRALTAR	10	201.051
GRAN BRETAÑA / GREAT BRITAIN	15	90.023
GRECIA / GREECE	19	702.783
HONG-KONG / HONG-KONG	3	76.908
IRLANDA / IRELAND	5	27.691
ISLA COOK / COOK ISLANDS	3	8.562
ISLA DE MAN / ISLE OF MAN	1	5.629
ISLAS CAIMAN / CAYMAN ISLANDS	3	33.791
ISLAS FEROCES / FAROE ISLANDS	1	5.385
ISLAS MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	17	566.833
ITALIA / ITALY	47	3.796.986
LIBERIA / LIBERIA	15	414.683
LUXEMBURGO / LUXEMBOURG	1	4.425
MALTA / MALTA	112	3.138.474
NORUEGA / NORWAY	4	42.999

4.2. Buques

Vessels

BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
PAISES BAJOS / THE NETHERLANDS	35	847.389
PANAMÁ / PANAMA	57	3.974.790
POLONIA / POLAND	4	1.074
PORTUGAL / PORTUGAL	7	102.482
RUSIA / RUSSIA	3	9.421
SINGAPUR / SINGAPORE	11	291.506
SUECIA / SWEDEN	2	691
TURQUIA / TURKEY	9	81.093
UCRANIA / UKRAINE	1	1.904
Total / Total	1.270	33.360.829



4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels

TIPOS DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		ESTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
TANQUES / TANKERS	0	0	35	282.019	35	282.019
GRANELEROS / CARRIERS	0	0	51	915.423	51	915.423
CARGA GENERAL / GENERAL CARGO	4	16.527	136	590.223	140	606.750
RO-RO / RO-RO	595	11.173.398	99	3.080.800	694	14.254.198
PASAJE / PASSENGER	1	31	237	16.229.033	238	16.229.064
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	0	0	78	1.031.558	78	1.031.558
OTROS BUQUES MERCANTES / OTHER MERCHANT SHIPS	22	3.851	12	37.966	34	41.817
Total / Total	622	11.193.807	648	22.167.022	1.270	33.360.829

4.2.2. Buques de guerra / Warships

	ESPAÑÓLES / SPANISH	EXTRANJEROS / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
NÚMERO / NUMBER	44	23	67
G.T. / G.T.	67.686	97.574	165.260,00

4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships

NÚMERO / NUMBER	24
G.T. / G.T.	251

4.2. Buques

Vessels

4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

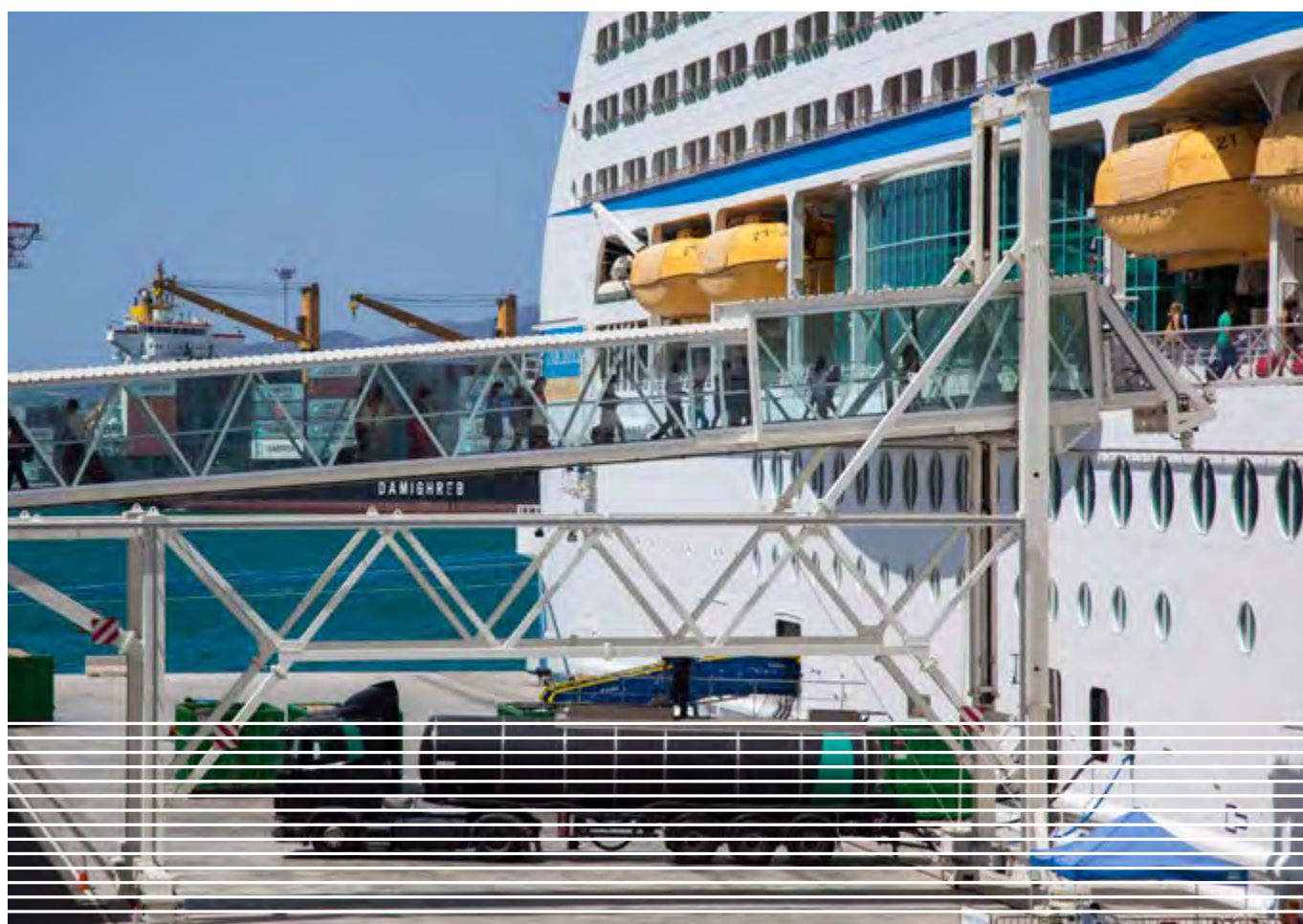
CON BASE EN EL PUERTO / WITH BASED IN THE PORT	
NÚMERO / NUMBER	58
ESLORA / LENGTH	481,33
MANGA / SLEEVE	169,43

4.2.5. Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up

	"Hasta 3.000 G.T. / Up to 3.000 G.T."	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3.001 to 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5.001 to 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10.001 to 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25.001 to 50.000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. / More than 50.000 G.T."	TOTAL / TOTAL
ESPAÑÓLES / SPANISH							
NÚMERO / NUMBER	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EXTRANJEROS / FOREIGN							
NÚMERO / NUMBER	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL							
NÚMERO / NUMBER	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

4.2.6. Otras embarcaciones / Other ships

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
ARTEFACTO FLOTANTE / FLOATING ARTEFACT	1	679
REMOLCADORES / TUG	10	12.149
TOTAL / TOTAL	11	12.828



4.3. Mercancías

Goods

4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio / [Handled at port authority quays and berths](#)

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00
	-	MELAZA / MOLASSES	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	S	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00
	S	TOTAL / TOTAL	0,00
	N	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00
	N	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00
	N	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00
	N	DOLOMITA / DOLOMITE	27.450,00
	N	ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0,00
	N	OTROS / OTHER	0,00
	N	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	14.729,20
	N	PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	0,00
	N	SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0,00
	N	TORTAS Y HARINAS DE SOJA / CAKES AND SOYBEAN MEAL	0,00
		TOTAL / TOTAL	42.179,20
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	30,24
	-	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	5.599,62
	-	ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	1.955,30
	-	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	2.655,49

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	37.467,71	27.838,07	65.305,78	65.305,78
	0,00	0,00	0,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00
	0,00	0,00	37.467,71	36.838,07	74.305,78	74.305,78
	0,00	0,00	332.628,69	0,00	332.628,69	332.628,69
	0,00	0,00	332.628,69	0,00	332.628,69	332.628,69
	7.040,00	7.040,00	0,00	3.878,00	3.878,00	10.918,00
	2.524,00	2.524,00	0,00	0,00	0,00	2.524,00
	0,00	0,00	8.470,00	235.835,10	244.305,10	244.305,10
	0,00	27.450,00	114.447,70	0,00	114.447,70	141.897,70
	0,00	0,00	12.999,36	0,00	12.999,36	12.999,36
	0,00	0,00	19.112,42	0,00	19.112,42	19.112,42
	0,00	14.729,20	26.156,47	0,00	26.156,47	40.885,67
	0,00	0,00	0,00	3.990,68	3.990,68	3.990,68
	0,00	0,00	0,00	33.635,00	33.635,00	33.635,00
	0,00	0,00	0,00	14.909,90	14.909,90	14.909,90
	9.564,00	51.743,20	181.185,95	292.248,68	473.434,63	525.177,83
	0,00	30,24	120,00	0,00	120,00	150,24
	26,00	5.625,62	5.074,00	288,00	5.362,00	10.987,62
	0,40	1.955,70	4,00	0,00	4,00	1.959,70
	159,53	2.815,02	688,42	7.208,00	7.896,42	10.711,44

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	66,71
	-	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	12.545,68
	-	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	2.084,53
	-	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00
	-	CONSERVAS / CANNED FOODS	8.145,01
	-	DOLOMITA / DOLOMITE	0,00
	-	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	6.125,80
		MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	679,06
		MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	15.889,07
		OTROS / OTHER	15.753,58
		OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	22.385,15
		OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	2.323,74
		OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	53.877,22
		OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	147,82
		OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	285,79
		PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	847,97
		PRODUCTOS QUÍMICOS / QUIMICAL PRODUCTS	19.691,06
		PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.746,08
		SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	1,46

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	66,71	0,00	364,00	364,00	430,71
	0,00	12.545,68	0,00	0,00	0,00	12.545,68
	0,00	2.084,53	0,00	100,00	100,00	2.184,53
	0,00	0,00	0,00	24,00	24,00	24,00
	2,80	8.147,81	2.146,00	121,00	2.267,00	10.414,81
	0,00	0,00	106,00	0,00	106,00	106,00
	2,53	6.128,33	356,00	18,00	374,00	6.502,33
	0,03	679,09	439,70	143,00	582,70	1.261,79
	949,68	16.838,75	3.602,02	1.637,00	5.239,02	22.077,77
	5.942,15	21.695,73	1.165,77	7.232,00	8.397,77	30.093,50
	311,37	22.696,52	1.468,37	1.051,00	2.519,37	25.215,89
	1.242,76	3.566,50	466,00	344,00	810,00	4.376,50
	4,12	53.881,34	178,12	174,00	352,12	54.233,45
	2,64	150,46	590,00	42,00	632,00	782,46
	0,00	285,79	0,00	0,00	0,00	285,79
	2,90	850,87	0,00	0,00	0,00	850,87
	23,22	19.714,28	5.081,49	740,00	5.821,49	25.535,78
	67,63	2.813,71	35,48	1.280,00	1.315,48	4.129,19
	0,00	1,46	0,00	0,00	0,00	1,46

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.584,54
	-	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	16.110,83
	-	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	95.733,82
	-	VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	52.105,20
	-	TOTAL / TOTAL	340.370,78
TOTAL / TOTAL			382.549,98

4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares / [Handled at private quays and berths](#)

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	OTROS / OTHER	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	N	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00
	N	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00
	N	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	3,15	2.587,69	46,43	57,00	103,43	2.691,11
	12.626,07	28.736,91	2.834,36	2.331,00	5.165,36	33.902,27
	77.902,07	173.635,90	1.289,57	8,00	1.297,57	174.933,46
	0,02	52.105,21	1.084,33	0,00	1.084,33	53.189,54
	99.269,06	439.639,83	26.776,05	23.162,00	49.938,05	489.577,88
	108.833,06	491.383,03	578.058,40	352.248,75	930.307,15	1.421.690,18

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	0,00	31.411,69	31.411,69	31.411,69
	0,00	0,00	0,00	31.411,69	31.411,69	31.411,69
	0,00	0,00	312.720,77	0,00	312.720,77	312.720,77
	11.682,31	11.682,31	0,00	11.479,58	11.479,58	23.161,89
	12.969,40	12.969,40	6.047,80	35.855,34	41.903,14	54.872,54

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	N	DOLOMITA / DOLOMITE	0,00
	N	ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0,00
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	N	PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	0,00
	N	SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0,00
	N	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00
	-	ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	0,00
	-	OTROS / OTHERS	0,00
	-	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00
	-	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	0,00
	-	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00
	-	DOLOMITA / DOLOMITE	0,00
	-	OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	0,00
	-	PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	0,00
	-	SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0,00
	-	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0,00
	-	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00
	-	CONSERVAS / CANNED FOODS	0,00
	-	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0,00

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	5.650,00	0,00	5.650,00	5.650,00
	0,00	0,00	7.355,72	0,00	7.355,72	7.355,72
	0,00	0,00	0,00	7.617,54	7.617,54	7.617,54
	0,00	0,00	0,00	93.657,62	93.657,62	93.657,62
	0,00	0,00	7.250,72	0,00	7.250,72	7.250,72
	24.651,71	24.651,71	339.025,01	148.610,08	487.635,09	512.286,80
	19,81	19,81	22.056,65	1.528,73	23.585,38	23.605,18
	0,00	0,00	545,35	0,00	545,35	545,35
	1,83	1,83	4.402,99	36.862,91	41.265,91	41.267,73
	0,00	0,00	1.399,64	195,52	1.595,16	1.595,16
	0,00	0,00	0,00	4.358,95	4.358,95	4.358,95
	0,00	0,00	0,00	914,96	914,96	914,96
	0,00	0,00	958,84	0,00	958,84	958,84
	0,00	0,00	11.126,49	6.565,00	17.691,49	17.691,49
	0,00	0,00	11.860,73	336,80	12.197,53	12.197,53
	0,00	0,00	0,00	307,14	307,14	307,14
	36,06	36,06	927,44	49.303,69	50.231,13	50.267,19
	0,00	0,00	0,00	25,88	25,88	25,88
	0,00	0,00	21.679,98	986,83	22.666,80	22.666,80
	0,00	0,00	1.371,41	587,76	1.959,18	1.959,18

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00
	-	MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	23,73
	-	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0,00
	-	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	0,00
	-	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0,00
	-	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0,00
	-	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	0,00
	-	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0,00
	-	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	111,89
	-	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	0,00
	-	VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0,00
	-	TOTAL / TOTAL	135,62
TOTAL / TOTAL			135,62

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	1.812,69	732,25	2.544,95	2.544,95
	0,00	23,73	9.012,22	2.696,61	11.708,83	11.732,56
	0,00	0,00	5.262,77	1.863,70	7.126,47	7.126,47
	0,00	0,00	717,98	640,61	1.358,59	1.358,59
	0,00	0,00	2.851,35	307,63	3.158,98	3.158,98
	0,00	0,00	23.021,28	5.330,10	28.351,38	28.351,38
	0,00	0,00	967,75	11.254,89	12.222,64	12.222,64
	0,00	0,00	474,52	205,36	679,88	679,88
	2.874,80	2.986,69	24.227,40	28.063,83	52.291,23	55.277,92
	0,00	0,00	387,39	122,73	510,11	510,11
	0,00	0,00	2.751,90	57,48	2.809,38	2.809,38
	2.932,49	3.068,11	147.816,77	153.249,35	301.066,12	304.134,23
	27.584,20	27.719,82	486.841,78	333.271,12	820.112,90	847.832,72

4.3. Mercancías

Goods

4.3.3. Total embarcadas y desembarcadas en el año / Total loaded and unloaded during the year

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS /
			LOADED
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00
	-	MELAZA / MOLASSES	0,00
	-	OTROS / OTHERS	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00
	-	CEMENTO Y CLINKER	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	N	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00
	N	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00
	N	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00
	N	DOLOMITA / DOLOMITE	27.450,00
	N	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00
	N	ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0,00
	N	OTROS / OTHER	0,00
	N	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	14.729,20
	N	PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	0,00
	N	SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0,00
	N	TORTAS Y HARINAS DE SOJA / CAKES AND SOYBEAN MEAL	0,00
		TOTAL / TOTAL	42.179,20

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	37.467,71	27.838,07	65.305,78	65.305,78
	0,00	0,00	0,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00
	0,00	0,00	0,00	31.411,69	31.411,69	31.411,69
	0,00	0,00	37.467,71	68.249,76	105.717,47	105.717,47
	0,00	0,00	332.628,69	0,00	332.628,69	332.628,69
	0,00	0,00	332.628,69	0,00	332.628,69	332.628,69
	18.722,31	18.722,31	0,00	15.357,58	15.357,58	34.079,89
	2.524,00	2.524,00	312.720,77	0,00	312.720,77	315.244,77
	12.969,40	12.969,40	14.517,80	271.690,44	286.208,24	299.177,64
	0,00	27.450,00	120.097,70	0,00	120.097,70	147.547,70
	0,00	0,00	7.250,72	0,00	7.250,72	7.250,72
	0,00	0,00	20.355,08	0,00	20.355,08	20.355,08
	0,00	0,00	19.112,42	0,00	19.112,42	19.112,42
	0,00	14.729,20	26.156,47	0,00	26.156,47	40.885,67
	0,00	0,00	0,00	11.608,22	11.608,22	11.608,22
	0,00	0,00	0,00	127.292,62	127.292,62	127.292,62
	0,00	0,00	0,00	14.909,90	14.909,90	14.909,90
	34.215,71	76.394,91	520.210,96	440.858,76	961.069,72	1.037.464,63

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	30,24
	-	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	5.599,62
	-	ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	1.955,30
	-	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	2.655,49
	-	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	66,71
	-	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	12.545,68
	-	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	2.084,53
	-	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00
	-	CONSERVAS / CANNED FOODS	8.145,01
	-	DOLOMITA / DOLOMITE	0,00
	-	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	6.125,80
	-	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	679,06
	-	MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	15.912,80
	-	OTROS / OTHER	15.753,58
	-	OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	22.385,15
	-	OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	2.323,74
	-	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	53.877,22
	-	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	147,82

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	30,24	1.519,64	195,52	1.715,16	1.745,39
	45,81	5.645,43	27.130,65	1.816,73	28.947,38	34.592,80
	0,40	1.955,70	549,35	0,00	549,35	2.505,05
	195,58	2.851,07	1.615,86	56.511,69	58.127,56	60.978,63
	0,00	66,71	0,00	4.722,95	4.722,95	4.789,66
	0,00	12.545,68	0,00	0,00	0,00	12.545,68
	0,00	2.084,53	0,00	1.014,96	1.014,96	3.099,49
	0,00	0,00	0,00	49,88	49,88	49,88
	2,80	8.147,81	23.825,98	1.107,83	24.933,80	33.081,61
	0,00	0,00	1.064,84	0,00	1.064,84	1.064,84
	2,53	6.128,33	1.727,41	605,76	2.333,18	8.461,51
	0,03	679,09	2.252,39	875,25	3.127,65	3.806,74
	949,68	16.862,48	12.614,24	4.333,61	16.947,85	33.810,33
	5.943,97	21.697,55	5.568,76	44.094,91	49.663,68	71.361,23
	311,37	22.696,52	12.594,86	7.616,00	20.210,86	42.907,38
	1.242,76	3.566,50	5.728,77	2.207,70	7.936,47	11.502,97
	4,12	53.881,34	896,09	814,61	1.710,71	55.592,04
	2,64	150,46	3.441,35	349,63	3.790,98	3.941,44

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	INST. ESP.		EMBARCADAS / LOADED
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	-	OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	285,79
	-	PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	847,97
	-	PRODUCTOS QUÍMICOS / QUIMICAL PRODUCTS	19.691,06
	-	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.746,08
	-	SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	1,46
	-	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.584,54
	-	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	16.222,72
	-	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	95.733,82
	-	VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	52.105,20
		TOTAL / TOTAL	340.506,40
TOTAL / TOTAL			382.685,60

CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	285,79	0,00	0,00	0,00	285,79
	2,90	850,87	11.860,73	336,80	12.197,53	13.048,40
	23,22	19.714,28	28.102,77	6.070,10	34.172,87	53.887,15
	67,63	2.813,71	1.003,24	12.534,89	13.538,12	16.351,84
	0,00	1,46	0,00	307,14	307,14	308,61
	3,15	2.587,69	520,94	262,36	783,30	3.370,99
	15.500,87	31.723,60	27.061,76	30.394,83	57.456,59	89.180,19
	77.902,08	173.635,90	1.676,95	130,73	1.807,68	175.443,58
	0,01	52.105,21	3.836,23	57,48	3.893,71	55.998,92
	102.201,54	442.707,94	174.592,82	176.411,35	351.004,17	793.712,11
	136.417,25	519.102,85	1.064.900,18	685.519,87	1.750.420,05	2.269.522,90

4.3. Mercancías

Goods

4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALBANIA / ALBANIA	329,38	0,00	329,38
ALEMANIA / GERMANY	0,00	99,88	99,88
ANGOLA / ANGOLA	790,99	610,60	1.401,59
ARABIA SAUDÍ / SAUDI ARABIA	23.130,75	2,46	23.133,21
ARGELIA / ALGERIA	258.792,74	0,00	258.792,74
ARGENTINA / ARGENTINA	78.334,06	16.439,00	94.773,06
AUSTRALIA / AUSTRALIA	225,51	558,05	783,57
BAHAMAS	20,77	3,70	24,47
BAHREIN / BAHRAIN	127,96	2.167,68	2.295,64
BANGLA DESH / BANGLADESH	7,80	20,57	28,37
BARBADOS	0,00	0,00	0,00
BÉLGICA / BELGIUM	50,00	21.170,75	21.220,75
BENIN / BENIN	102,95	1.443,92	1.546,87
BOLIVIA / BOLIVIA	12,00	0,00	12,00
BRASIL / BRAZIL	33.955,26	1.130,10	35.085,36
BULGARIA / BULGARIA	1.165,45	89.761,44	90.926,89
CABO VERDE / CABO VERDE	0,00	266,60	266,60
CAMERÚN / CAMEROON	30.556,25	1.050,82	31.607,07
CANADÁ / CANADA	4.342,57	1.240,28	5.582,85
CHILE / CHILE	3.839,37	18.295,50	22.134,87
CHINA / CHINA	5.975,35	22.172,55	28.147,90
CHIPRE / CYPRUS	133,22	0,00	133,22
COLOMBIA / COLOMBIA	35.510,22	116,16	35.626,38

CONGO / CONGO	0,00	146,00	146,00
COREA SUR / SOUTH KOREA	8,18	0,00	8,18
COSTA MARFIL / IVORY COAST	1.017,87	0,00	1.017,87
COSTA RICA / COSTA RICA	441,04	18,86	459,90
CROACIA / CROATIA	0,00	0,00	0,00
CUBA / CUBA	10.490,73	344,69	10.835,41
DESCONOCIDO	1,34	0,00	1,34
DINAMARCA / DENMARK	0,00	0,00	0,00
ECUADOR / ECUADOR	285,62	239,08	524,70
EE.UU. AMERICA / U.S.A.	58.171,47	912,22	59.083,69
EGIPTO / EGYPT	45.921,09	7.508,90	53.429,99
EL SALVADOR / EL SALVADOR	633,84	0,00	633,84
EMIRATOS ARABES UNIDOS / UNITED ARAB EMIRATES	1.172,13	51,34	1.223,47
ESLOVENIA / SLOVENIA	22,26	0,00	22,26
ESPAÑA / SPAIN	385.516,18	136.417,25	521.933,44
ESTONIA / ESTONIA	10,54	34.764,71	34.775,25
FINLANDIA / FINLAND	26.156,47	8,18	26.164,65
FRANCIA / FRANCE	2.500,00	4.400,00	6.900,00
GABON / GABON	85,43	0,00	85,43
GAMBIA / GAMBIA	55.306,08	0,00	55.306,08
GEORGIA / GEORGIA	455,16	24,24	479,40
GHANA / GHANA	42.860,53	2.326,20	45.186,73
GIBRALTAR	0,00	0,00	0,00
GRAN BRETAÑA / GREAT BRITAIN	98.076,82	64.884,80	162.961,62
GRECIA / GREECE	758,74	2.971,59	3.730,33
GUATEMALA / GUATEMALA	198,27	0,00	198,27

4.3. Mercancías

Goods

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
GUINEA CONAK / GUINEA CONAKRY	9,09	636,80	645,89
GUINEA ECUATORIAL / EQUATORIAL GUINEA	82.431,09	1.536,80	83.967,89
HONDURAS / HONDURAS	238,02	0,00	238,02
HONG-KONG / HONG-KONG	23,00	17,86	40,86
INDIA / INDIA	553,59	14.864,98	15.418,56
INDONESIA / INDONESIA	3,65	1.782,62	1.786,27
IRLANDA / IRELAND	2.950,00	0,00	2.950,00
ISRAEL / ISRAEL	1.174,93	120,05	1.294,98
ITALIA / ITALY	42.477,41	47,75	42.525,16
JAMAICA	3,92	0,00	3,92
JAPON / JAPAN	18,00	97,81	115,81
JORDANIA / JORDAN	437,12	0,00	437,12
KENIA / KENIA	59,10	0,00	59,10
KUWAIT / KUWAIT	205,66	17,79	223,45
LETONIA / LATVIA	0,00	9.622,36	9.622,36
LÍBANO / LEBANON	519,29	7,24	526,53
LIBIA / LIBYA	12.932,33	0,00	12.932,33
LITUANIA / LITHUANIA	0,00	3.300,00	3.300,00
MACEDONIA / MACEDONIA	4.084,00	0,00	4.084,00
MADAGASCAR / MADAGASCAR	0,00	69,89	69,89
MALASIA / MALAYSIA	4,86	796,89	801,75
MALTA / MALTA	128,90	0,00	128,90
MARRUECOS / MOROCCO	12.355,69	39.661,83	52.017,52
MAURICIO / MAURITIUS	139,81	119,13	258,95

MAURITANIA / MAURITANIA	11.141,14	0,00	11.141,14
MÉJICO / MEXICO	11.457,28	35,83	11.493,11
MOLDAVIA / MOLDAVIA	116,82	0,00	116,82
MÓNCAO	0,00	0,00	0,00
MONTENEGRO / MONTENEGRO	22,87	0,00	22,87
MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE	145,08	56,00	201,08
NICARAGUA / NICARAGUA	531,86	0,00	531,86
NIGERIA / NIGERIA	1.289,47	0,00	1.289,47
OMÁN / OMAN	38,39	61,12	99,51
PAÍSES BAJOS / THE NETHERLANDS	17.718,63	863,00	18.581,63
PAKISTÁN / PAKISTAN	732,27	815,40	1.547,66
PANAMÁ / PANAMA	728,21	3,65	731,86
PARAGUAY / PARAGUAY	111,47	56,38	167,85
PERÚ / PERU	755,15	22,15	777,30
POLONIA / POLAND	0,00	7.617,54	7.617,54
PORTUGAL / PORTUGAL	19.112,42	31.411,69	50.524,11
PUERTO RICO / PUERTO RICO	831,43	9,00	840,43
QATAR / QATAR	195,31	2.321,22	2.516,53
R.DOMINICANA / DOMINICAN REPUBLIC	985,30	0,00	985,30
REP.SUDAFRICANA / REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	1.126,41	44,54	1.170,95
RUMANÍA / ROMANIA	231,43	124.522,00	124.753,43
RUSIA / RUSSIA	1.413,42	81,78	1.495,20
SENEGAL / SENEGAL	1.136,42	2.238,60	3.375,02
SIERRA LEONA / SIERRA LEONE	7,88	0,00	7,88
SINGAPUR / SINGAPORE	0,00	33,02	33,02

4.3. Mercancías

Goods

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
SIRIA / SYRIA	0,00	26,92	26,92
SOMALIA / SOMALIA	12,95	0,00	12,95
SRI LANKA / SRI LANKA	15,72	0,00	15,72
SUDÁN / SUDAN	112,03	0,00	112,03
SUECIA / SWEDEN	3.520,00	6.600,00	10.120,00
SURINAM	18,45	0,00	18,45
TAIWAN / TAIWAN	0,00	526,60	526,60
TANZANIA 7 TANZANIA	17,62	0,00	17,62
THAILANDIA / THAILAND	0,00	1.283,07	1.283,07
TOGO / TOGO	18,88	1.166,40	1.185,28
TRINIDAD-TOB	25,14	0,00	25,14
TÚNEZ	1.077,22	26.901,73	27.978,95
TURQUÍA / TURKEY	2.073,01	23.728,98	25.801,99
UCRANIA / UKRAINE	934,37	85.129,10	86.063,47
URUGUAY / URUGUAY	595,62	0,00	595,62
VENEZUELA / VENEZUELA	657,39	0,00	657,39
VIETNAM / VIETNAM	201,34	2.113,50	2.314,84
YEMEN	235,57	0,00	235,57
TOTAL / TOTAL	1.447.585,78	821.937,12	2.269.522,90

4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6. Tráfico ROLL-ON/ROLL-OFF / ROLL-ON/ROLL-OFF traffic

4.3.6.1. Resumen del tráfico ROLL-ON/ROLL-OFF / Summary of the traffic ROLL-ON/ROLL-OFF

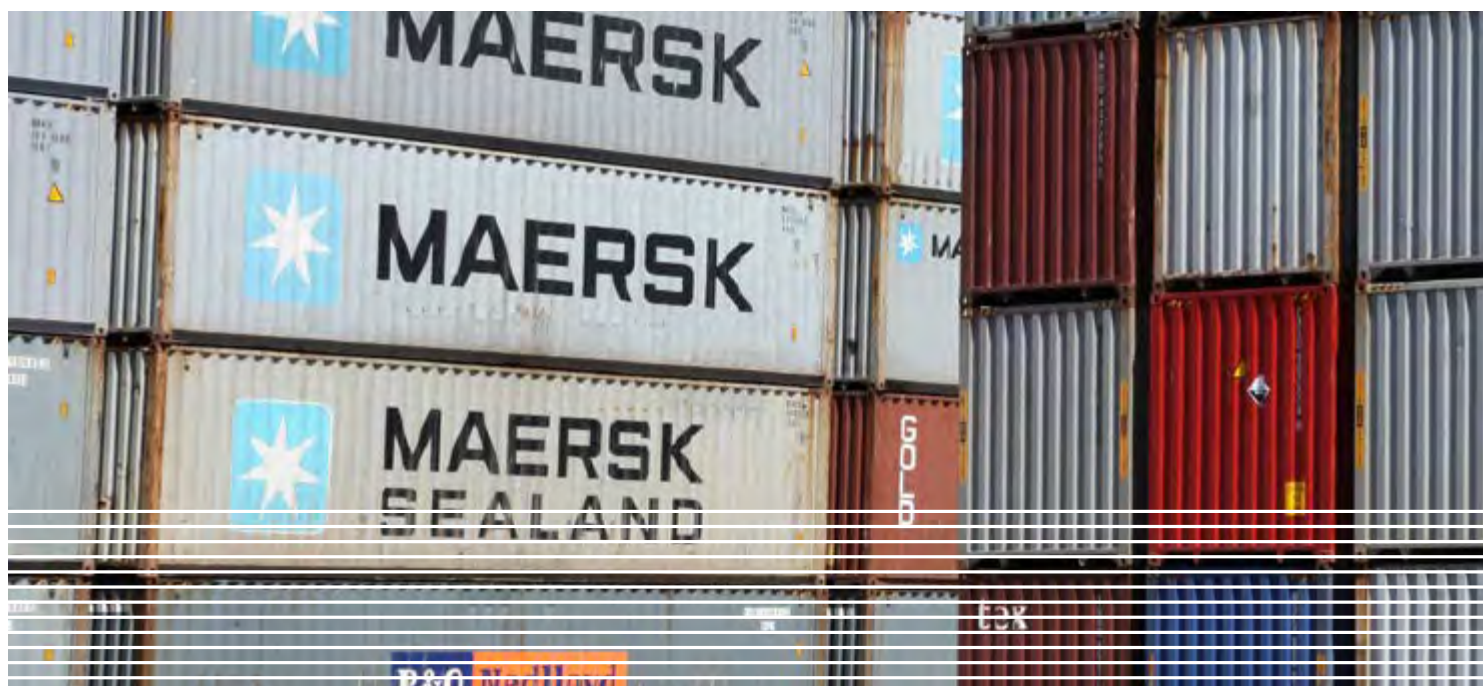
	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL/ TOTAL
EMBARCADOS / LOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	52.127,71	257,60	52.385,31
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	288.257,80	3.342,78	291.600,57
TOTAL EMBARCADOS / TOTAL LOADED GOODS	340.385,51	3.600,38	343.985,89
DESEMBARCADOS / UNLOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	12.586,65	0,00	12.586,65
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	86.304,28	56.972,98	143.277,26
TOTAL DESEMBARCADOS / TOTAL UNLOADED GOODS	98.890,92	56.972,98	155.863,90
TOTAL / TOTAL	439.276,43	60.573,36	499.849,79

4.3. Mercancías

Goods

4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / Units of intermodal transport ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
CABEZA TRACTORA / TRACTOR HEAD	178	100	278
CAMIÓN <= 3500 / TRUCK <= 3500	396	309	705
CAMIÓN > 3500 / TRUCK > 3500	898	1163	2061
CAMIÓN > 12 M. / TRUCK > 12 M.	437	105	542
PLATAFORMA > 12 M. / PLATFORM > 12 M.	28	32	60
PLATAFORMA <= 6 / PLATFORM <= 6	1225	735	1960
PLATAFORMA > 6 / PLATFORM > 6	11557	10389	21946
TOTAL / TOTAL	14719	12833	27552



L-ON/ROLL-OFF

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	178	100	278
0	0	0	396	309	705
0	0	0	898	1163	2061
			437	105	542
0	0	0	28	32	60
0	0	0	1225	735	1960
0	0	0	11557	10389	21946
			14719	12833	27552



4.3. Mercancías

Goods

4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units goods vehicles duty

TIPO / TYPE	CA	
	EMBARCADAS / LOADED	
AUTOMÓVILES DE TURISMO Y DEMÁS VEHÍCULOS AUTOMÓVILES CONCEBIDOS PRINCIPALMENTE PARA TRANSPORTE DE PERSONAS (EXCEPTO LOS DE LA PARTIDA 8702), INCLUIDOS LOS DE TIPO FAMILIAR Y LOS DE CARRERAS, QUE NO SEAN ELÉCTRICOS O HÍBRIDOS (CON UN PESO DE HASTA 2.500 KG). / PASSENGER VEHICLES AND OTHER AUTOMOBILES PRINCIPALLY DESIGNED FOR PASSENGER TRANSPORT (EXCEPT THOSE IN SECTION 8702), INCLUDING FAMILY TYPE VEHICLES AND RACING VEHICLES, WHICH ARE NOT OF ELECTRIC OR HYBRID PROPULSION (WEIGHING UP TO 2,500 KG).	256	
CARRETILLAS AUTOMOVIL SIN DISPOSITIVO DE ELEVACION DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS EN FABRICAS, ALMACENES, PUERTOS O AEROPUERTOS, PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCIAS A CORTA DISTANCIA, CARRETILLAS TRACTOR DEL TIPO DE LAS UTILIZADAS EN LAS ESTACIONES, PARTES. / WHEELBARROWS CAR WITHOUT LIFTING DEVICE OF THE TYPE USED IN FACTORIES, WAREHOUSES, PORTS OR AIRPORTS FOR THE TRANSPORT OF GOODS AT SHORT DISTANCE, TRACTORS OF THE TYPE USED IN RAILWAY STATIONS, PARTS.	1	
MOTOCICLETAS, INCLUIDOS LOS CICLOMOTORES, Y VELOCÍPEDOS EQUIPADOS CON MOTOR AUXILIAR, CON SIDECAR O SIN ÉL. / MOTORCYCLES, INCLUDING MOPEDS, AND BICYCLES EQUIPPED WITH BACK-UP ENGINE, WITH OR WITHOUT SIDE-CAR; SIDE-CARS.	62	
PARTES Y ACCESORIOS DE VEHICULOS AUTOMOVILES DE LAS PARTIDAS Nº 8701 A 8705. / PARTS AND ACCESSORIES OF THE MOTOR VEHICLES OF HEADINGS 8701-8705.	1.637	
REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES PARA CUALQUIER VEHÍCULO, LOS DEMÁS VEHÍCULOS NO AUTOMÓVILES, HASTA 1.500 KG DE PESO, Y PARTES. / TRAILERS AND SEMI-TRAILERS, OTHER VEHICLES NOT MECHANICALLY PROPELLED, UP TO 1,500 KG, AND PARTS.	1	
TOPADORAS, INCLUSO LAS ANGULARES, NIVELADORAS, TRAILLAS, PALAS MECANICAS, EXCAVADORAS, CARGADORAS, PALAS CARGADORAS, APISONADORAS Y RODILLOS APISONADORES, AUTOPROPULSADOS. / BULLDOZERS, ANGLEDZERS, GRADERS, SCRAPERS, SHOVELS MECHANICAL EXCAVATORS, LOADERS, LOADERS, TAMPING MACHINES AND ROAD ROLLERS, SELF-PROPELLED.	0	
TRACTORES (EXCEPTO LAS CARRETILLAS TRACTOR DE LA PARTIDA Nº 8709). / TRACTORS (OTHER THAN TRACTORS OF HEADING 8709).	25	
VEHÍCULOS AUTOMOVILES PARA USOS ESPECIALES (EXCEPTO LOS CONCEBIDOS PRINCIPALMENTE PARA TRANSPORTE DE PERSONAS O MERCANCIAS) [POR EJEMPLO: COCHES PARA REPARACIONES (AUXILIO MECANICO) CAMIÓNES GRUA, CAMIÓNES DE BOMBEROS, CAMIÓNES HORMIGONERA, COCHES BARREDERA, COCHES ESPARCIDORES, COCHES TALLER, COCHES RADIOLOGICOS]. / AUTOMOBILE VEHICLES FOR SPECIAL USE (EXCEPTING THOSE SPECIALLY DESIGNED FOR PASSENGER OR GOODS TRANSPORT) [FOR EXAMPLE: REPAIR CARS (MECHANICAL AID) TOW TRUCKS, FIRE ENGINES, CONCRETE MIXERS, SWEEPER CARS, SPRAY TRUCKS, WORKSHOP CARS, RADIOLOGY SERVICE CARS].	0	
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS / MOTOR VEHICLES FOR THE TRANSPORT OF GOODS.	2	
TOTAL / TOTAL	1.984	

ABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
11	267	443	49.448	49.891	50.158
0	1	0	0	0	1
3	65	0	0	0	65
13	1.650	0	0	0	1.650
0	1	0	0	0	1
0	0	0	1	1	1
16	41	0	0	0	41
0	0	2	0	2	2
0	2	0	0	0	2
43	2.027	445	49.449	49.894	51.921

4.3. Mercancías

Goods

4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods

4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	517,44	0,27	517,71
03-GASOIL / GASOIL	0,00	0,00	0,00
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	282,12	0,00	282,12
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,52	0,00	0,52
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	54,11	0,00	54,11
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	1.017,21	5,64	1.022,85
TOTAL / TOTAL	1.871,41	5,90	1.877,31
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	2.708,39	1.854,74	4.563,13
36-OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	147,82	2,64	150,46
TOTAL / TOTAL	2.856,21	1.857,38	4.713,59
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	85,42	0,00	85,42
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	41.812,43	1.242,76	43.055,19
TOTAL / TOTAL	41.897,85	1.242,76	43.140,61

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	14,24	0,00	14,24	531,96
	0,00	31.411,69	31.411,69	31.411,69
	0,00	0,00	0,00	282,12
	0,00	0,00	0,00	0,52
	0,00	288,69	288,69	342,80
5	15.829,81	27,22	15.857,03	16.879,87
1	15.844,05	31.727,60	47.571,64	49.448,95
	244,94	643,67	888,61	888,61
	0,00	49,88	49,88	49,88
3	1.003,22	12.475,05	13.478,27	18.041,40
	3.441,35	349,63	3.790,98	3.941,44
9	4.689,52	13.518,22	18.207,73	22.921,32
	7,50	0,00	7,50	92,92
9	125.013,83	1.405,98	126.419,81	169.475,00
1	125.021,33	1.405,98	126.427,32	169.567,92

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	42,84	18.722,31	18.765,1
TOTAL / TOTAL	42,84	18.722,31	18.765,1
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	18.560,35	17,44	18.577,7
TOTAL / TOTAL	18.560,35	17,44	18.577,7
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	17,68	0,00	17,68
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	12.545,68	2.524,00	15.069,6
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	25.113,36	311,37	25.424,7
TOTAL / TOTAL	37.676,72	2.835,37	40.512,0
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	2.085,93	12.969,40	15.055,3
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	1,00	0,00	1,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	6.457,07	2,53	6.459,6
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	54.042,17	0,41	54.042,5
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	8.145,01	2,80	8.147,8
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.584,54	3,15	2.587,6
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	5.599,62	45,81	5.645,4
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	52.215,78	4,12	52.219,8
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	1.718,19	0,00	1.718,1
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	552,28	2,90	555,18
TOTAL / TOTAL	133.401,58	13.031,11	146.432,6

	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
5	1.519,64	19.987,36	21.507,00	40.272,14
5	1.519,64	19.987,36	21.507,00	40.272,14
9	12.272,97	5.898,52	18.171,49	36.749,28
9	12.272,97	5.898,52	18.171,49	36.749,28
	0,00	0,00	0,00	17,68
8	645.349,46	0,00	645.349,46	660.419,14
3	40.383,88	7.833,89	48.217,77	73.642,50
9	685.733,34	7.833,89	693.567,23	734.079,32
3	14.530,30	272.705,40	287.235,70	302.291,04
	0,00	0,00	0,00	1,00
0	1.727,41	912,22	2.639,64	9.099,23
7	4.316,03	57,48	4.373,51	58.416,08
1	23.825,98	1.107,83	24.933,80	33.081,61
9	520,94	262,36	783,30	3.370,99
3	64.598,35	29.654,80	94.253,16	99.898,58
9	953,14	9.714,61	10.667,76	62.887,65
9	0,00	100,00	100,00	1.818,19
	32.215,81	154.148,22	186.364,03	186.919,21
59	142.687,97	468.662,93	611.350,89	757.783,58

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	679,06	0,03	679,09
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	646,88	1.342,80	1.989,68
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	15.655,07	735,55	16.390,62
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	14.527,88	2.813,95	17.341,83
TOTAL / TOTAL	31.508,89	4.892,33	36.401,22
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	2.952,58	444,95	3.397,53
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	95.694,46	77.866,87	173.561,33
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	16.222,72	15.500,84	31.723,56
TOTAL / TOTAL	114.869,76	93.812,66	208.682,42
TOTAL / TOTAL	382.685,60	136.417,25	519.102,85

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	9.503,11	875,25	10.378,36	11.057,45
3	10,78	16.549,70	16.560,48	18.550,16
2	12.429,58	4.258,41	16.687,99	33.078,61
3	24.648,66	27.689,57	52.338,23	69.680,06
1	46.592,13	49.372,93	95.965,06	132.366,28
	2.213,91	56.720,62	58.934,53	62.332,05
34	1.263,57	0,00	1.263,57	174.824,90
7	27.061,76	30.391,83	57.453,59	89.177,16
43	30.539,24	87.112,45	117.651,68	326.334,11
35	1.064.900,18	685.519,87	1.750.420,05	2.269.522,90

4.3. Mercancías

Goods

4.3.7.2 A y B. Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	0,00	0,00	0,00
03-GASOIL / GASOIL	0,00	31.411,69	31.411,69
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,00	0,00	0,00
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	0,00	0,00	0,00
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	31.411,69	31.411,69
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
36-OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	0,00	0,00	0,00
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	0,00	0,00	36,05	0,23	36,27
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,38	0,00	0,38
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	23,43	288,69	312,12
0,00	0,00	0,00	15.839,54	27,43	15.866,97
0,00	0,00	0,00	15.899,40	316,34	16.215,75
0,00	0,00	0,00	244,94	643,67	888,61
0,00	0,00	0,00	0,00	49,88	49,88
0,00	0,00	0,00	1.006,14	12.477,56	13.483,70
0,00	0,00	0,00	3.449,92	351,63	3.801,55
0,00	0,00	0,00	4.700,99	13.522,73	18.223,72
0,00	0,00	0,00	14,51	0,00	14,51
160.776,90	0,00	160.776,90	4.918,00	1.405,98	6.323,98
0,00	0,00	0,00	4.700,99	13.522,73	18.223,72

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	0,00	0,00	0,00
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00	0,00	0,00
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00	0,00	0,00
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0,00	0,00	0,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0,00	0,00	0,00
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0,00	0,00	0,00
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	0,00	0,00	0,00
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0,00	0,00	0,00
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	37.467,71	27.838,07	65.305,78
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	0,00	9.000,00	9.000,00
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	0,00	0,00	0,00
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	37.467,71	36.838,07	74.305,78

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	34.079,89	34.079,89	1.520,39	4.629,78	6.150,17
0,00	34.079,89	34.079,89	1.520,39	4.629,78	6.150,17
0,00	0,00	0,00	15.468,88	5.899,41	21.368,28
0,00	0,00	0,00	15.468,88	5.899,41	21.368,28
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
645.349,46	2.524,00	647.873,46	0,00	0,00	0,00
27.656,47	0,00	27.656,47	14.054,66	7.727,22	21.781,88
673.005,93	2.524,00	675.529,93	14.054,66	7.727,22	21.781,88
14.517,80	284.659,84	299.177,64	551,55	1.014,96	1.566,51
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	3.153,39	912,22	4.065,62
0,00	0,00	0,00	18.115,56	57,48	18.173,03
0,00	0,00	0,00	26.278,18	1.107,83	27.386,00
0,00	0,00	0,00	868,81	262,75	1.131,56
0,00	0,00	0,00	28.078,82	1.836,54	29.915,36
0,00	0,00	0,00	8.803,17	715,91	9.519,08
0,00	0,00	0,00	119,69	100,00	219,69
20.355,08	153.810,74	174.165,82	11.929,18	337,48	12.266,66
34.872,88	438.470,58	473.343,46	97.898,34	6.345,17	104.243,51

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00	0,00	0,00
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0,00	0,00	0,00
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0,00	0,00	0,00
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0,00	0,00	0,00
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0,00	0,00	0,00
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	37.467,71	68.249,76	105.717,47

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
7.250,72	0,00	7.250,72	2.232,85	875,25	3.108,10
0,00	0,00	0,00	93,35	16.554,60	16.647,95
0,00	0,00	0,00	10.640,85	2.305,19	12.946,03
19.112,42	0,00	19.112,42	7.220,73	27.965,01	35.185,74
26.363,14	0,00	26.363,14	20.187,77	47.700,05	67.887,82
0,00	0,00	0,00	842,98	348,73	1.191,70
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	43.284,48	45.892,67	89.177,16
0,00	0,00	0,00	44.127,46	46.241,40	90.368,86
895.018,85	475.074,47	1.370.093,32	218.790,41	133.788,08	352.578,48

4.3. Mercancías

Goods

4.3.7.2 A y B. Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	495,64	0,04	495,68
03-GASOIL / GASOIL	0,00	0,00	0,00
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	281,73	0,00	281,73
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,52	0,00	0,52
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	30,68	0,00	30,68
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	1.007,48	5,42	1.012,90
TOTAL / TOTAL	1.816,05	5,47	1.821,52
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	2.705,47	1.852,23	4.557,70
36-OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	139,26	0,64	139,90
TOTAL / TOTAL	2.844,73	1.852,86	4.697,60
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	78,41	0,00	78,41
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	1.131,36	1.242,76	2.374,12
TOTAL / TOTAL	1.209,77	1.242,76	2.452,53

packaging (continuation)

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
531,69	0,27	531,96	531,69	0,27	531,96
0,00	0,00	0,00	0,00	31.411,69	31.411,69
282,12	0,00	282,12	282,12	0,00	282,12
0,52	0,00	0,52	0,52	0,00	0,52
54,11	288,69	342,80	54,11	288,69	342,80
16.847,02	32,86	16.879,87	16.847,02	32,86	16.879,87
17.715,46	321,81	18.037,26	17.715,46	31.733,50	49.448,95
244,94	643,67	888,61	244,94	643,67	888,61
0,00	49,88	49,88	0,00	49,88	49,88
3.711,61	14.329,79	18.041,40	3.711,61	14.329,79	18.041,40
3.589,18	352,27	3.941,44	3.589,18	352,27	3.941,44
7.545,73	15.375,59	22.921,32	7.545,73	15.375,59	22.921,32
92,92	0,00	92,92	92,92	0,00	92,92
6.049,36	2.648,74	8.698,10	166.826,26	2.648,74	169.475,00
6.142,28	2.648,74	8.791,02	166.919,18	2.648,74	169.567,92

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	42,08	0,00	42,08
TOTAL / TOTAL	42,08	0,00	42,08
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	15.364,44	16,55	15.381,00
TOTAL / TOTAL	15.364,44	16,55	15.381,00
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	17,68	0,00	17,68
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	12.545,68	0,00	12.545,68
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	23.786,12	418,04	24.204,15
TOTAL / TOTAL	36.349,47	418,04	36.767,51
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	1.546,88	0,00	1.546,88
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	1,00	0,00	1,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	5.031,09	2,53	5.033,62
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	40.242,64	0,41	40.243,05
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	5.692,81	2,80	5.695,61
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.236,67	2,76	2.239,43
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	4.651,44	26,00	4.677,44
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	44.365,75	2,81	44.368,57
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	1.598,50	0,00	1.598,50
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	483,83	2,90	486,73
TOTAL / TOTAL	105.850,62	40,21	105.890,83

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
1.562,48	4.629,78	6.192,25	1.562,48	38.709,67	40.272,14
1.562,48	4.629,78	6.192,25	1.562,48	38.709,67	40.272,14
30.833,32	5.915,96	36.749,28	30.833,32	5.915,96	36.749,28
30.833,32	5.915,96	36.749,28	30.833,32	5.915,96	36.749,28
17,68	0,00	17,68	17,68	0,00	17,68
12.545,68	0,00	12.545,68	657.895,14	2.524,00	660.419,14
37.840,77	8.145,26	45.986,03	65.497,24	8.145,26	73.642,50
50.404,13	8.145,26	58.549,39	723.410,06	10.669,26	734.079,32
2.098,43	1.014,96	3.113,40	16.616,23	285.674,80	302.291,04
1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	1,00
8.184,48	914,75	9.099,23	8.184,48	914,75	9.099,23
58.358,20	57,88	58.416,08	58.358,20	57,88	58.416,08
31.970,98	1.110,63	33.081,61	31.970,98	1.110,63	33.081,61
3.105,48	265,51	3.370,99	3.105,48	265,51	3.370,99
32.730,27	1.862,54	34.592,80	70.197,97	29.700,61	99.898,58
53.168,92	718,73	53.887,65	53.168,92	9.718,73	62.887,65
1.718,19	100,00	1.818,19	1.718,19	100,00	1.818,19
12.413,01	340,38	12.753,39	32.768,09	154.151,12	186.919,21
203.748,96	6.385,38	210.134,34	276.089,55	481.694,03	757.783,58

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	698,60	0,03	698,63
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	564,31	1.337,90	1.902,21
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	17.443,80	2.688,78	20.132,58
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	12.843,39	2.538,51	15.381,90
TOTAL / TOTAL	31.550,11	6.565,21	38.115,32
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	4.323,52	56.816,84	61.140,35
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	96.958,03	77.866,87	174.824,90
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	101.281,54	134.683,71	235.965,25
TOTAL / TOTAL	296.308,81	144.824,81	441.133,63



TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
2.931,45	875,28	3.806,74	10.182,17	875,28	11.057,45
657,66	17.892,50	18.550,16	657,66	17.892,50	18.550,16
28.084,65	4.993,97	33.078,61	28.084,65	4.993,97	33.078,61
20.064,12	30.503,52	50.567,64	39.176,54	30.503,52	69.680,06
51.737,88	54.265,26	106.003,14	78.101,01	54.265,26	132.366,28
5.166,49	57.165,56	62.332,05	5.166,49	57.165,56	62.332,05
96.958,03	77.866,87	174.824,90	96.958,03	77.866,87	174.824,90
43.284,48	45.892,67	89.177,16	43.284,48	45.892,67	89.177,16
145.409,00	180.925,11	326.334,11	145.409,00	180.925,11	326.334,11
515.099,22	278.612,89	793.712,11	1.447.585,77	821.937,13	2.269.522,90



4.3. Mercancías

Goods

4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by n

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	0,00	0,00	0,00
03-GASOIL / GASOIL	0,00	0,00	0,00
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,00	0,00	0,00
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	0,00	0,00	0,00
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
36-OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	0,00	0,00	0,00
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

ature

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	7.185,00	7.185,00	7.185,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	7.185,00	7.185,00	7.185,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	102,83	102,83	205,66	205,66
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	102,83	102,83	205,66	205,66
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	0,00	0,00	0,00
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00	0,00	0,00
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00	0,00	0,00
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0,00	0,00	0,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0,00	0,00	0,00
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0,00	0,00	0,00
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	0,00	0,00	0,00
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0,00	0,00	0,00
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00	0,00	0,00
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	0,00	0,00	0,00
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

[illegible]

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00	0,00	0,00
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0,00	0,00	0,00
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0,00	0,00	0,00
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0,00	0,00	0,00
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0,00	0,00	0,00
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	110,00	110,00	220,00	220,00
	8,48	12,48	20,96	20,96
	118,48	122,48	240,96	240,96
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	4.531,20	11.242,40	15.773,60	15.773,60
	4.531,20	11.242,40	15.773,60	15.773,60
	4.765,91	18.816,55	23.582,46	23.582,46

4.3. Mercancías

Goods

4.3.7.4.A. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / Classification of goods

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	0,00	0,00	0,00
03-GASOIL / GASOIL	0,00	7.185,00	7.185,00
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,00	0,00	0,00
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	0,00	0,00	0,00
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	7.185,00	7.185,00
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
36-OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	0,00	0,00	0,00
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

Goods in transit by nature and presentation

GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL CONTENEDORES / CONTAINER GENERAL CARGO		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	102,83	102,83	205,66
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	102,83	102,83	205,66
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	0,00	0,00	0,00
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00	0,00	0,00
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00	0,00	0,00
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0,00	0,00	0,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0,00	0,00	0,00
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0,00	0,00	0,00
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	0,00	0,00	0,00
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0,00	0,00	0,00
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00	0,00	0,00
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	0,00	0,00	0,00
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

[illegible]

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00	0,00	0,00
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0,00	0,00	0,00
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0,00	0,00	0,00
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0,00	0,00	0,00
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0,00	0,00	0,00
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	7.185,00	7.185,00

GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL CONTENEDORES / CONTAINER GENERAL CARGO		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	110,00	110,00	220,00
0,00	0,00	0,00	8,48	12,48	20,96
0,00	0,00	0,00	118,48	122,48	240,96
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	4.531,20	11.242,40	15.773,60
0,00	0,00	0,00	4.531,20	11.242,40	15.773,60
0,00	0,00	0,00	4.765,91	11.631,55	16.397,46

4.3. Mercancías

Goods

4.3.7.4.B. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación) / [Class](#)

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	0,00	0,00	0,00
03-GASOIL / GASOIL	0,00	0,00	0,00
06-OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,00	0,00	0,00
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	0,00	0,00	0,00
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
36-OTROS PRODUC. METALURG. / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	0,00	0,00	0,00
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

Classification of goods in transit by nature and presentation (continuation)

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	7.185,00	7.185,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	7.185,00	7.185,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
102,83	102,83	205,66	102,83	102,83	205,66
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
102,83	102,83	205,66	102,83	102,83	205,66
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	0,00	0,00	0,00
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00	0,00	0,00
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0,00	0,00	0,00
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0,00	0,00	0,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0,00	0,00	0,00
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0,00	0,00	0,00
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	0,00	0,00	0,00
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0,00	0,00	0,00
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0,00	0,00	0,00
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	0,00	0,00	0,00
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	0,00	0,00	0,00
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

4.3. Mercancías

Goods

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0,00	0,00	0,00
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0,00	0,00	0,00
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0,00	0,00	0,00
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0,00	0,00	0,00
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0,00	0,00	0,00
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00
TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
110,00	110,00	220,00	110,00	110,00	220,00
8,48	12,48	20,96	8,48	12,48	20,96
118,48	122,48	240,96	118,48	122,48	240,96
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.531,20	11.242,40	15.773,60	4.531,20	11.242,40	15.773,60
4.531,20	11.242,40	15.773,60	4.531,20	11.242,40	15.773,60
4.765,91	11.631,55	16.397,46	4.765,91	18.816,55	23.582,46

4.4. Tráfico interior

Local traffic

EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0

4.5. Avituallamientos

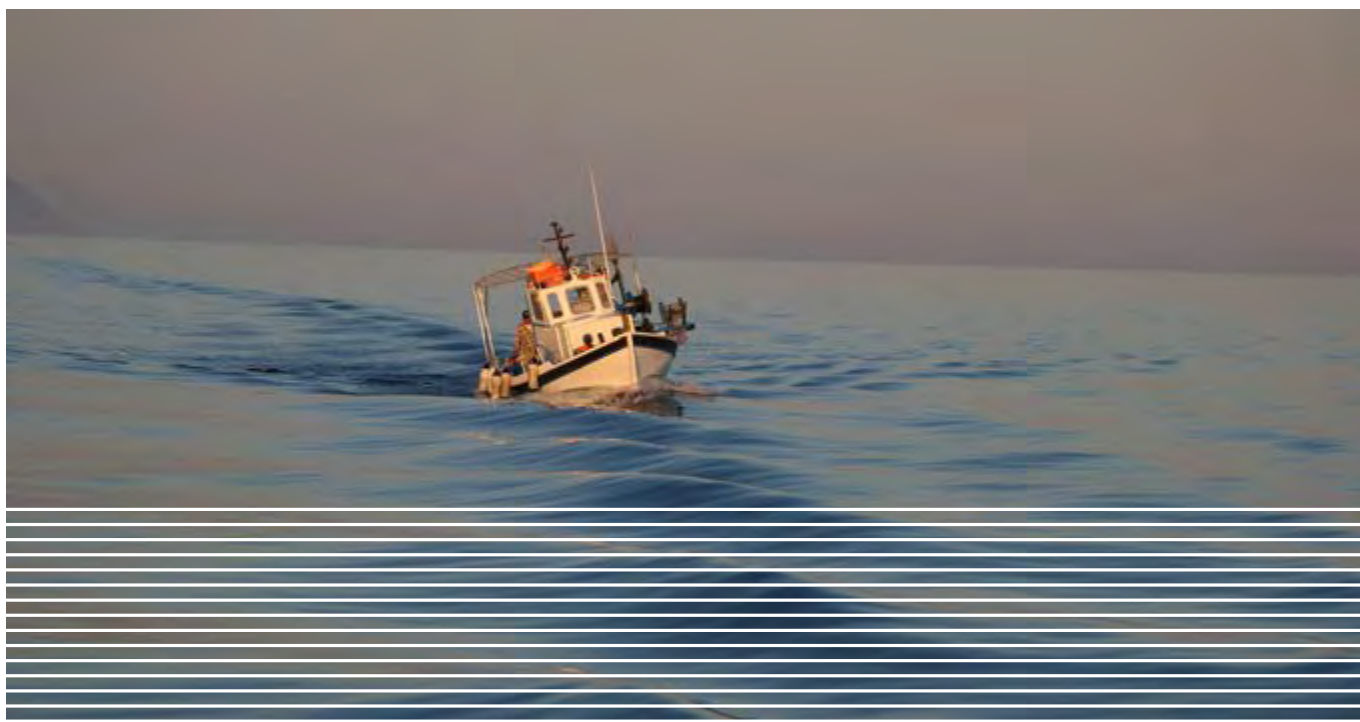
Supplies

CONCEPTOS / CONCEPTS	TONELADAS / TONS
AGUA POTABLE POR BOCAS DE MUELLES / WATER SUPPLY	58.675
PROVISIONES / PROVISIONS	6.538
TOTAL / TOTAL	65.213

4.6. Pesca capturada

Fish captures

TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTÁCEOS / CRUSTACEA	6.089	38.142,57
MOLUSCOS / MOLLUSCS	36.467	222.043,65
PECES / FISH	576.800	1.014.696,24
TOTAL / TOTAL	619.356	1.274.882,46



4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20 feet containers

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	941	6.266,84
VACÍOS / EMPTY	24	94,55
Total / Total	965	6.361,39
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	299	806,72
VACÍOS / EMPTY	1.112	2.602,15
Total / Total	1.411	3.408,87
TOTAL / TOTAL	2.376	9.770,26

4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	3.354	45.850,56
VACÍOS / EMPTY	9	36,64
Total / Total	3.363	45.887,20
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	348	1.632,55
VACÍOS / EMPTY	2.639	10.804,65
Total / Total	2.987	12.437,20
TOTAL / TOTAL	6.350	58.324,41

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
3.797	85.124,33	4.738	91.391,17
534	1.173,80	558	1.268,35
4.331	86.298,13	5.296	92.659,52
2.485	52.597,22	2.784	53.403,94
2.207	4.843,00	3.319	7.445,15
4.692	57.440,22	6.103	60.849,09
9.023	143.738,35	11.399	153.508,61

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
3.647	76.899,68	7.001	122.750,24
836	3.344,00	845	3.380,64
4.483	80.243,68	7.846	126.130,88
2.254	49.151,78	2.602	50.784,33
2.898	11.350,00	5.537	22.154,65
5.152	60.501,78	8.139	72.938,98
9.635	140.745,46	15.985	199.069,87

4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	4.295	52.117,40
VACÍOS / EMPTY	33	131,19
Total / Total	4.328	52.248,60
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	647	2.439,28
VACÍOS / EMPTY	3.751	13.406,80
Total / Total	4.398	15.846,08
TOTAL / TOTAL	8.726	68.094,68

4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	0	0,00
VACÍOS / EMPTY	0	0,00
Total / Total	0	0,00
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	0	0,00
VACÍOS / EMPTY	0	0,00
Total / Total	0	0,00
TOTAL / TOTAL	0	0,00

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
7.444	162.024,01	11.739	214.141,41
1.370	4.517,80	1.403	4.648,99
8.814	166.541,81	13.142	218.790,41
4.739	101.749,00	5.386	104.188,28
5.105	16.193,00	8.856	29.599,80
9.844	117.942,00	14.242	133.788,08
18.658	284.483,80	27.384	352.578,48

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
10	262,11	10	262,11
1.364	4.503,80	1.364	4.503,80
1.374	4.765,91	1.374	4.765,91
18	427,95	18	427,95
3.533	11.203,60	3.533	11.203,60
3.551	11.631,55	3.551	11.631,55
4.925	16.397,46	4.925	16.397,46

4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	7.649	52.117,41
VACÍOS / EMPTY	42	131,19
Total / Total	7.691	52.248,60
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	995	2.439,28
VACÍOS / EMPTY	6.390	13.406,80
Total / Total	7.385	15.846,08
TOTAL / TOTAL	15.076	68.094,68

4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies o mayores (TEUS) en transito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED		
CON CARGA / FULL	0	0,00
VACÍOS / EMPTY	0	0,00
Total / Total	0	0,00
DESEMBARCADOS / UNLOADED		
CON CARGA / FULL	0	0,00
VACÍOS / EMPTY	0	0,00
Total / Total	0	0,00
TOTAL / TOTAL	0	0,00

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS	TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS
11.091	162.024,00	18.740	214.141,41
2.206	4.517,80	2.248	4.648,99
13.297	166.541,80	20.988	218.790,40
6.993	101.749,00	7.988	104.188,28
8.003	16.193,00	14.393	29.599,80
14.996	117.942,00	22.381	133.788,08
28.293	284.483,80	43.369	352.578,48

S) in transit

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS	TEUS / TEUS	TONELADAS / TONS
13	262,11	13	262,11
2.199	4.503,80	2.199	4.503,80
2.212	4.765,91	2.212	4.765,91
21	427,95	21	427,95
5.445	11.203,60	5.445	11.203,60
5.466	11.631,55	5.466	11.631,55
7.678	16.397,46	7.678	16.397,46

4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza / [Containerised goods clas](#)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
01-ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS			
02-FUELOIL / FUELOIL	21,81	0,23	22,03
03-GASOIL / GASOIL	0,00	0,00	0,00
06-OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0,38	0,00	0,38
07-GASES ENERG. DEL PETROLEO / OIL GAS ENERGY	0,00	0,00	0,00
12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO / COAL AND COKE PETROLEUM	23,43	0,00	23,43
51-BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	9,74	0,21	9,95
TOTAL / TOTAL	55,36	0,44	55,80
02-SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL			
11-CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0,00	0,00	0,00
13-PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / STEEL PRODUCTS	8,38	2,51	10,90
10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER METALS MINERALS AND WASTE	0,00	0,00	0,00
36-OTROS PRODUCTOS METALURGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	8,56	2,00	10,56
TOTAL / TOTAL	16,95	4,51	21,46
03-MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS			
25-SAL COMUN / COMMON SALT	7,01	0,00	7,01
52-OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	1,87	0,00	1,87
TOTAL / TOTAL	8,88	0,00	8,88

classified by nature

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	0,00	14,24	14,24	36,27
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,38
	0,00	0,00	0,00	0,00
	288,69	0,00	288,69	312,12
	27,22	15.829,81	15.857,03	15.866,97
	315,91	15.844,05	16.159,95	16.215,75
	49,88	0,00	49,88	49,88
	12.475,05	997,75	13.472,80	13.483,70
	643,67	244,94	888,61	888,61
	349,63	3.441,35	3.790,98	3.801,55
	13.518,22	4.684,05	18.202,26	18.223,72
	0,00	7,50	7,50	14,51
	1.405,98	4.916,13	6.322,11	6.323,98
	1.405,98	4.923,63	6.329,62	6.338,50

4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
04-ABONOS / FERTILIZERS			
16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0,75	0,00	0,75
TOTAL / TOTAL	0,75	0,00	0,75
05-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS			
17-PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	3.262,62	0,89	3.263,50
TOTAL / TOTAL	3.262,62	0,89	3.263,50
06-MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS			
05-ASFALTO / ASPHALT	0,00	0,00	0,00
18-CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0,00	0,00	0,00
20-MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	109,63	1,92	111,55
TOTAL / TOTAL	109,63	1,92	111,55
07-AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS			
21-CEREALES Y SU HARINA / GRAIN AND FLOURS DERIVING	539,05	0,00	539,05
22-HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0,00	0,00	0,00
23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	1.425,98	0,00	1.425,98
24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	13.816,06	0,00	13.816,06
27-CONSERVAS / CANNED FOODS	2.452,20	0,00	2.452,20
28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	347,87	0,39	348,25
29-ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	948,18	19,81	967,98
30-OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	7.857,76	1,30	7.859,06
33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	119,69	0,00	119,69
37-PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	68,45	0,00	68,45
TOTAL / TOTAL	27.575,22	21,50	27.596,72

TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	4.629,78	1.519,64	6.149,42	6.150,17
	4.629,78	1.519,64	6.149,42	6.150,17
	5.898,52	12.206,26	18.104,78	21.368,28
	5.898,52	12.206,26	18.104,78	21.368,28
	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00
	7.725,30	13.945,03	21.670,33	21.781,88
	7.725,30	13.945,03	21.670,33	21.781,88
	1.014,96	12,50	1.027,46	1.566,51
	0,00	0,00	0,00	0,00
8	912,22	1.727,41	2.639,64	4.065,62
6	57,48	4.299,50	4.356,97	18.173,03
0	1.107,83	23.825,98	24.933,80	27.386,00
	262,36	520,94	783,30	1.131,56
	1.816,73	27.130,65	28.947,38	29.915,36
6	714,61	945,41	1.660,02	9.519,08
	100,00	0,00	100,00	219,69
	337,48	11.860,73	12.198,21	12.266,66
2	6.323,67	70.323,12	76.646,79	104.243,51

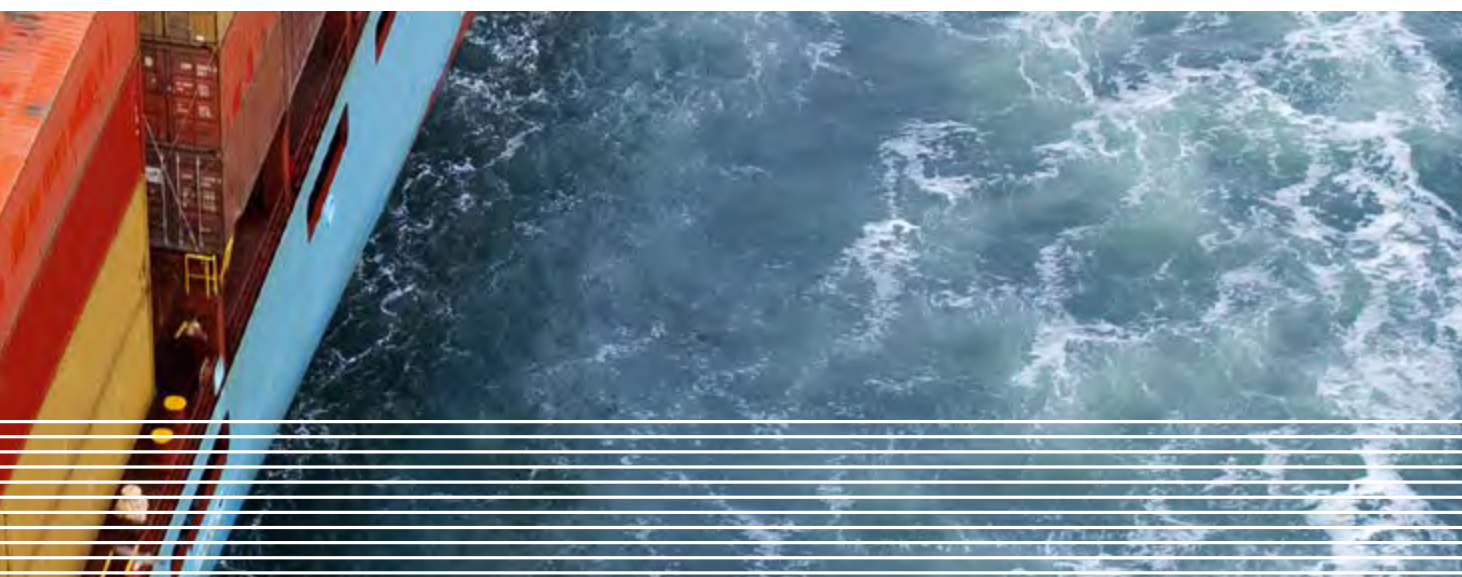
4.7. Tráfico de contenedores

Container traffic

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
08-OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS			
19-MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	5,16	0,00	5,16
26-PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	82,57	4,90	87,47
31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	2.996,03	35,33	3.031,36
34-RESTO DE MERCANCIAS / REST OF GOODS	1.844,31	275,44	2.119,75
TOTAL / TOTAL	4.928,06	315,67	5.243,73
09-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS			
32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	68,41	0,31	68,73
38-TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0,00	0,00	0,00
39-TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	16.222,72	15.500,84	31.723,56
TOTAL / TOTAL	16.291,14	15.501,16	31.792,30
TOTAL / TOTAL	52.248,60	15.846,08	68.094,68



TOTAL	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
	875,25	2.227,69	3.102,95	3.108,10
	16.549,70	10,78	16.560,48	16.647,95
5	2.269,85	7.644,82	9.914,67	12.946,03
4	27.689,57	5.376,42	33.065,99	35.185,74
3	47.384,38	15.259,71	62.644,09	67.887,82
	348,42	774,56	1.122,98	1.191,70
	0,00	0,00	0,00	0,00
7	30.391,83	27.061,76	57.453,59	89.177,16
9	30.740,25	27.836,32	58.576,57	90.368,86
8	117.942,00	166.541,81	284.483,80	352.578,48



4.8. Resumen general del tráfico marítimo

General summary of maritime traffic

4.8.1. Cuadro general número 1 / General chart number 1

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OIL PRODUCTS	31.411,69	105.717,47
OTROS LÍQUIDOS / OTHER LIQUID	74.305,78	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	1.370.093,32	1.370.093,32
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	793.712,11	793.712,11
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0,00	0,00
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		
PROVISIONES / PROVISIONS	6.538,00	65.213,00
AGUA O POR BOCAS DE MUELLES / MOUTHS WATER OR SPRING	58.675,00	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	619,36	619,36
TOTAL / TOTAL	2.335.355,26	2.335.355,26

4.8.2. Cuadro general número 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
MERCANCÍAS EMBARCADAS / GOODS LOADED	1.512.798,78
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / GOODS UNLOADED	822.556,48
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED	0,00
TOTAL / TOTAL	2.335.355,26

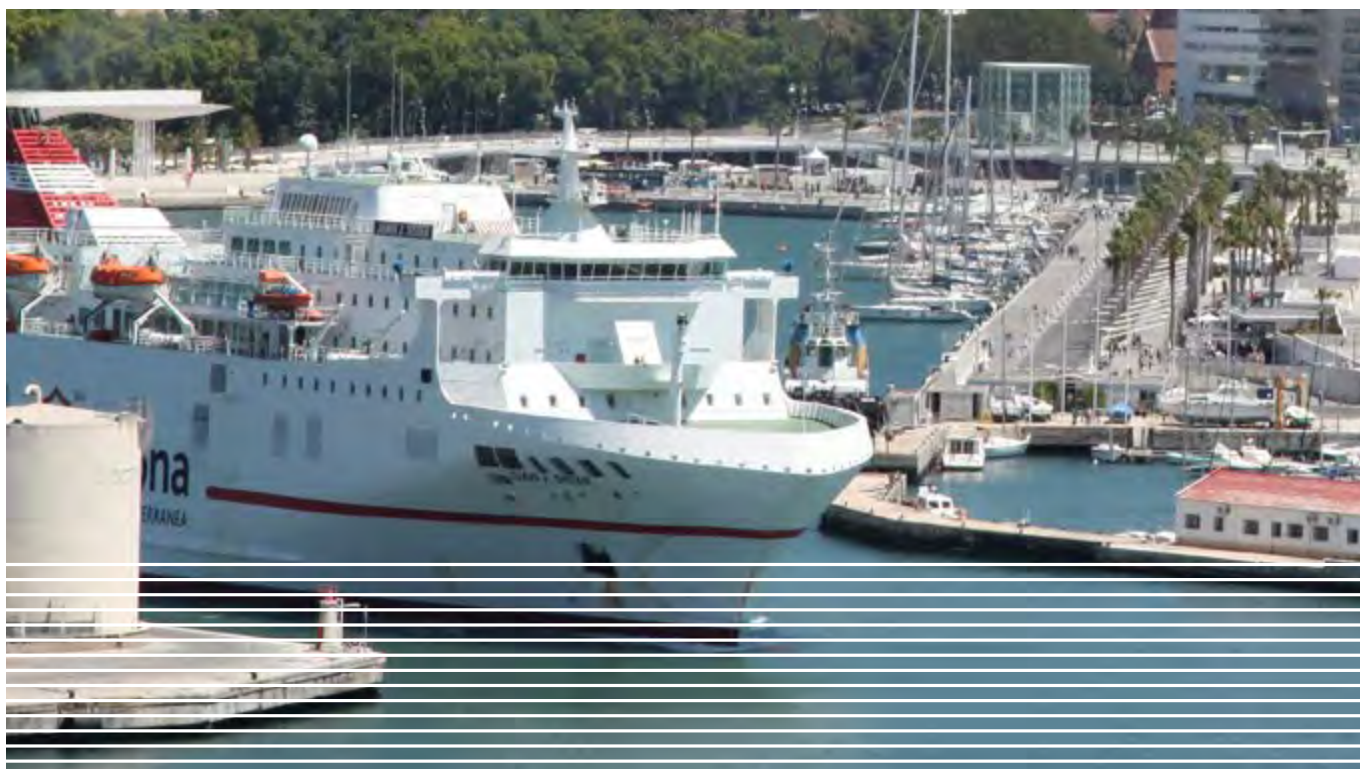
4.8.3. Cuadro general número 3 / General chart number3

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		1.683.346,92
IMPORTADAS / IMPORTED		647.185,45
GRANALES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	61.064,76	
GRANALES SÓLIDOS / DRY BULKS	440.858,76	
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	145.261,93	
EXPORTADAS / EXPORTED		1.036.161,47
GRANALES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	37.467,71	
GRANALES SÓLIDOS / DRY BULKS	852.839,65	
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	145.854,11	
COMERCIO NACIONAL / NATIONAL TRADE	313.743,35	313.743,35
MERCANCIAS TRANSITO / GOODS TRAFFIC		7.808,86
MERCANCIAS TRANSBORDADAS / GOODS FERRY		0,00
TARAS DE EQUIPAMIENTOS / TARAS OF EQUIPMENT		264.623,77
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR/ FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		65.832,36
TOTAL / TOTAL		2.335.355,26

4.9. Tráfico terrestre

Hinterland traffic

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO/ TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	CARGADAS EN BARCO / LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO / UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL / TOTAL
FERROCARRIL / RAILWAY	0,00	0,00	0,00
CARRETERA / ROAD	1.442.819,86	803.120,58	2.245.940,44
TUBERÍA / PIPE	0,00	0,00	0,00
OTROS MEDIOS / OTHER	0,00	0,00	0,00
SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	4.765,91	18.816,55	23.582,46
TOTAL MERCANCIA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL CARGO BY TRANSPORT	1.447.585,77	821.937,13	2.269.522,90
PESCA Y AVITUALLAMIENTO / FISHING AND SUPPLIES	65.213,00	619,36	65.832,36
TOTAL / TOTAL			2.335.355,26



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



UTILIZACIÓN DEL PUERTO

PORT UTILIZATION

CAPÍTULO 5

CHAPTER 5

5.1. Utilización de muelles

Quay utilization

SUBPUERTO / SUBPORT	MUELLE / QUAY	ALINEACIÓN / ALIGNMENT	EMBARCADOS / LOADED	DESEMBARCADOS / DISLOADED	TRÁNSITO / TRANSIT	TOTAL / TOTAL
MÁLAGA	BAH-BAHIA	B000-BAHIA - MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	0,00	51,19	-	51,19
		BB00-BAHIA B - MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00	51,19	0,00	51,19
	002-MUELLE Nº 2 / QUAY Nº 2	2100-MUELLE 2.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 2.1 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		2200-MUELLE 2.2 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 2.2 - GENERAL CARGO	0,51	0,00	-	0,51
		TOTAL / TOTAL	0,51	0,00	0,00	0,51
	003-MUELLE Nº 3 / QUAY Nº 3	3100-MUELLE 3.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 3.1 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		3200-MUELLE 3.2 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 3.2 - GENERAL CARGO	190.390,37	57.799,91	-	248.190,28
		3200-MUELLE 3.2 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 3.2 - LIQUID BULKS	0,00	0,00	-	0,00
		3300-MUELLE 3.3 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 3.3 - GENERAL CARGO	714,83	0,00	-	714,83
		TOTAL / TOTAL	191.105,20	57.799,91	0,00	248.905,11
	004-MUELLE Nº 4 / QUAY Nº 4	4100-MUELLE 4.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 4.1 - GENERAL CARGO	152.033,14	41.054,96	-	193.088,10
		4200-MUELLE 4.2 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 4.2 - LIQUID BULKS	5.833,84	9.346,44	-	15.180,28
		4300-MUELLE 4.3 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 4.3 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	157.866,98	50.401,40	0,00	208.268,38
	005-MUELLE Nº 5 / QUAY Nº 5	5400-MUELLE 5 - DIQUE FLOTANTE - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 5 - FLOATING DOCK - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00

MÁLAGA	006-MUELLE Nº 6 / QUAY Nº 6	6100-MUELLE 6.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 6.1 - GENERAL CARGO	1.399,65	863,00	-	2.262,65
		6100-MUELLE 6.1 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 6.1 - SOLID BULKS	69.087,88	3.300,00	-	72.387,88
		6100-MUELLE 6.1 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 6.1 - LIQUID BULKS	18.838,37	4.175,65	-	23.014,02
		6200-MUELLE 6.2 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 6.2 - GENERAL CARGO	58,87	355,00	-	413,87
		6200-MUELLE 6.2 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 6.2 - SOLID BULKS	79.635,35	71.111,36	-	150.746,71
		6200-MUELLE 6.2 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 6.2 - LIQUID BULKS	0,00	1.190,56	-	1.190,56
		6300-MUELLE 6.3 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 6.3 - GENERAL CARGO	0,83	0,00	-	0,83
		6300-MUELLE 6.3 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 6.3 - SOLID BULKS	313.728,69	0,00	-	313.728,69
		6300-MUELLE 6.3 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 6.3 - LIQUID BULKS	0,00	0,00	-	0,00
		6400-MUELLE 6 RO-RO - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 6 RO-RO - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	482.749,63	80.995,57	0,00	563.745,21
	007-MUELLE Nº 7 / QUAY Nº 7	7100-MUELLE 7.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 7.1 - GENERAL CARGO	862,63	0,00	-	862,63
		7100-MUELLE 7.1 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 7.1 - SOLID BULKS	63.191,92	42.555,00	-	105.746,92
		7100-MUELLE 7.1 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 7.1 - LIQUID BULKS	0,00	9.000,00	-	9.000,00
		7200-MUELLE 7.2 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 7.2 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		7200-MUELLE 7.2 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 7.2 - SOLID BULKS	26.266,00	184.846,32	-	211.112,32
		7200-MUELLE 7.2 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 7.2 - LIQUID BULKS	12.795,50	13.125,43	-	25.920,93
		TOTAL / TOTAL	103.116,05	249.526,75	0,00	352.642,80

5.1. Utilización de muelles

Quay utilization

SUBPUERTO / SUBPORT	MUELLE / QUAY	ALINEACIÓN / ALIGNMENT	EMBARCADOS / LOADED	DESEMBARCADOS / DISLOADED	TRÁNSITO / TRANSIT	TOTAL / TOTAL
MÁLAGA	009-MUELLE Nº 9 / QUAY Nº 9	9100-MUELLE 9.1 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 9.1 - GENERAL CARGO	158.287,63	122.365,36	16.397,46	297.050,46
		9100-MUELLE 9.1 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 9.1 - SOLID BULKS	0,00	90.188,91	-	90.188,91
		9100-MUELLE 9.1 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 9.1 - LIQUID BULKS	0,00	24.226,69	7.185,00	31.411,69
		9200-MUELLE 9.2 - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 9.2 - GENERAL CARGO	2.198,04	296,36	-	2.494,40
		9200-MUELLE 9.2 - GRANELES SÓLIDOS / QUAY 9.2 - SOLID BULKS	343.109,01	83.072,88	-	426.181,89
		9200-MUELLE 9.2 - GRANELES LÍQUIDOS / QUAY 9.2 - LIQUID BULKS	0,00	0,00	-	0,00
		9500-MUELLE 9 RO-RO - MERCANCÍA GENERAL / QUAY 9 RO-RO - GENERAL CARGO	4.386,81	44.195,55	-	48.582,36
		TOTAL / TOTAL	507.981,49	364.345,76	23.582,46	895.909,71
	MUELLE DE LEVANTE / EASTERN QUAY	ML01-MUELLE 1 - MERCANCÍA GENERAL / EASTERN QUAY 1 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		ML02-MUELLE 2 - MERCANCÍA GENERAL / EASTERN QUAY 2 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		MLAN-MUELLE ATRAQUE NORTE - MERCANCÍA GENERAL / NORTH WHARF QUAY EASTERN - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		MLAS-MUELLE ATRAQUE SUR MERCANCÍA GENERAL / SOUTH WHARF QUAY EASTERN - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00

MÁLAGA	DPP-PUERTO PESQUERO / FISHING PORT	P760-PESQUERO 76 - MERCANCÍA GENERAL / FISHING 76 - GENERAL CARGO	0,00	0,00	-	0,00
		TOTAL / TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL MERCANCÍAS / TOTAL GOODS			1.442.819,86	803.120,58	23.582,46	2.269.522,90
MÁLAGA	003-MUELLE Nº 3 / QUAY Nº 3	MUELLE 3.1 Y 3.2. - PASAJEROS/ QUAY 3.1 AND 3.2 - PASSENGERS	114.165	147.946	0	262.111
		TOTAL PASAJEROS LÍNEA REGULAR / TOTAL PASSENGER REGULAR SHIPPING	114.165	147.946	0	262.111
	002-MUELLE Nº 2 / QUAY Nº 2	MUELLE 2.1 - PASAJEROS / QUAY 2.1 - PASSENGERS	469	373	2.653	3.495
		MUELLE 2.2 - PASAJEROS / QUAY 2.2 - PASSENGERS	683	792	6.696	8.171
	003-MUELLE Nº 3 / QUAY Nº 3	MUELLE 3.1 - 3.2. - PASAJEROS / QUAY 3.1 - 3.2 - PASSENGERS	38	68	32	138
	MUELLE DE LEVANTE / EASTERN QUAY	ML01-ML02-MLAN- MLAS - PASAJEROS / ML01-ML02-MLAN- MLAS - PASSENGERS	14.121	15.518	377.060	406.699
		TOTAL PASAJEROS CRUCEROS / TOTAL PASSENGER CRUISE	15.311	16.751	386.441	418.503
	TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS			129.476	164.697	386.441

5.2. Dársenas

Basins

2015

Número de Barcos fondeados / Number of anchored ships	193
G.T. De barcos fondeados / GT of anchored ships	2.325.545
G.T. Por días de fondeo / GT x day of anchorage	4.987.160

5.3. Amarres de punta

Pointed moorings

SIN MOVIMINETO / WITHOUT TRAFFIC

5.4. Atraques

Berths

Número de buques atracados / number of docked ships	1.531
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / M.L. Docked ships (total of lenght)	221.662
M.L. Por días de atraque / M.L. x days of docked	463.876

5.5. Ocupación de superficie

Area utilization

2014

ZONAS / ZONES	DESCUBIERTAS (m2/día) / UNCOVERED (m2/day)	CUBIERTAS Y DESCUBIERTAS (m2/día) / COVERED AN OPEN (m2/day)	CERRADAS (m2/día) / CLOSED (m2/day)	TOTALES (m2/día) / TOTALS (m2/day)
Zona de Muelles / Dock zone	722.061	0	0	722.061
Otras Zonas / Other zones	0	0	304.037	304.037
TOTAL / TOTAL	722.061	0	304.037	1.026.098



5.6. Medios mecánicos de tierra

Mechanical shore equipment

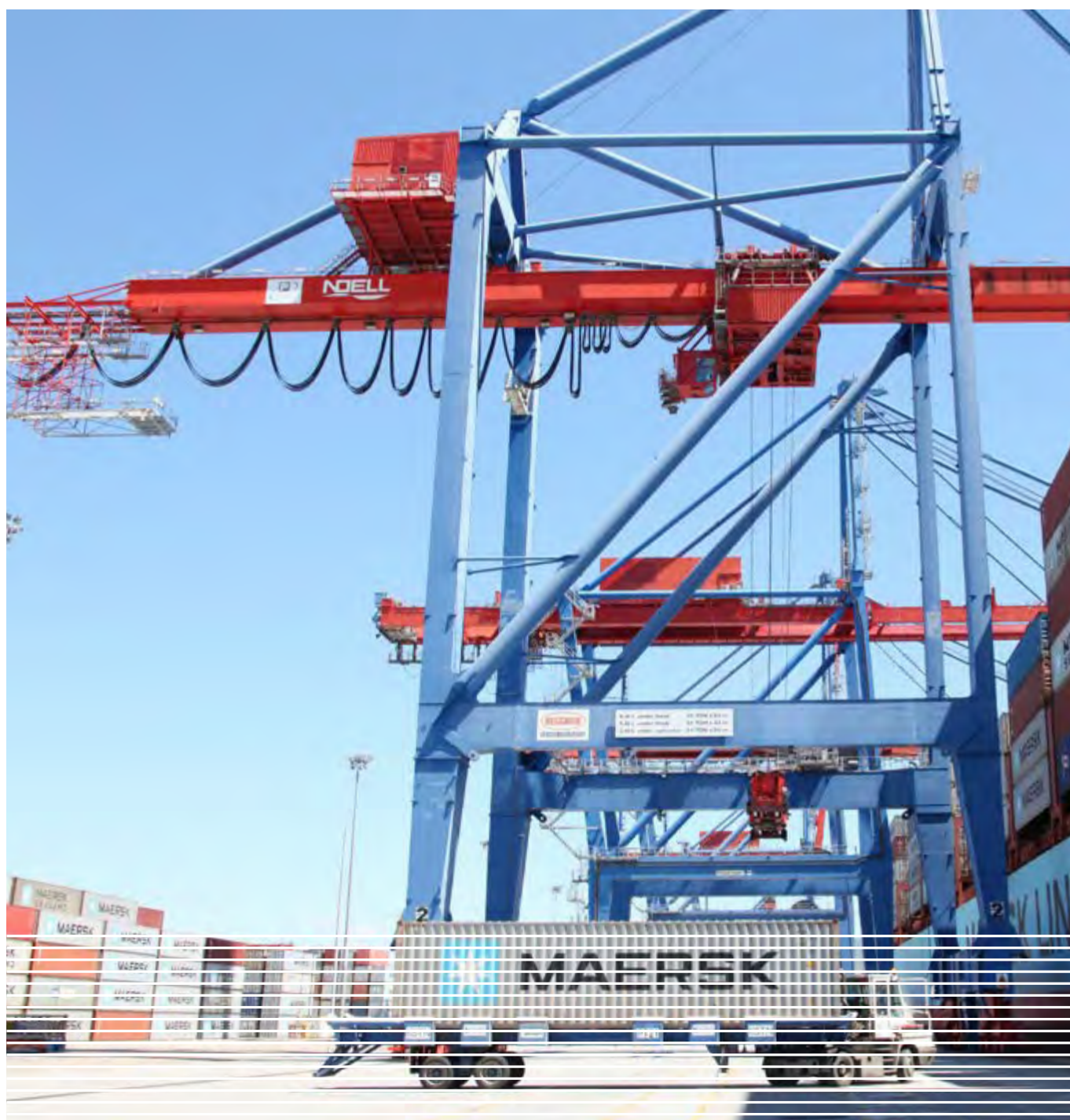
5.6.1. Grúas / Cranes

TIPO DE GRÚA / CRANE TYPE	CON GANCHO / HOOK		CON CUCHARA / WITH SPOON		TOTAL / TOTAL	
	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS
Grúas del servicio / Cranes service	No hay / There is not					
Grúas de particulares (Mayor de 16T) / Cranes particular (More than 16T)	-	102.334	-	1.037.700	-	1.140.034
TOTAL / TOTAL	-	102.334	-	1.037.700	-	1.140.034

5.6.2. Instalaciones especiales / Special installations

2013

INSTALACION Y PROPIETARIO / INSTALLATION AND OWNER	TONELADAS / TONS
Instalaciones para graneles líquidos OIL DISTRIBUTION TERMINALS S.L. ODT / Facilities for bulk liquid goods OIL DISTRIBUTION TERMINALS S.L. ODT	31.412
Silos para graneles líquidos, Autoridad Portuaria de Málaga (en autorización a OPEMAR, S.L.) / Silos for bulk liquid goods, Málaga Port Authority (in OPEMAR S.L. authorization)	12.970
Instalaciones fijas para movimiento de cemento, SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A. / Installed facilities for the movement of cement, SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.	332.628
Intalaciones para almacenamiento aceites comestibles, DEOLEO, S.A. / Facilities for edible oil storage	25.143
Planta para almacenamiento de aceites vegetales y líquidos alimentarios, OLISTOCK, S.L. / Storage plant for vegetable and liquid oils for consumption, OLISTOCK, S.L.	41.974
TOTAL / TOTAL	444.127



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



OBRAS
WORKS

CAPÍTULO 6
CHAPTER 6

6.1. Obas en ejecución o terminadas en el año 2015

Works in progress or completed throughout the year 2015

Código / Code	Descripción / Description	Presupuesto total (€), sin IVA (miles de euros) / Total budget (€), value added tax not included (thousands of euros)	Cer (€), s Cer (€) includ
ACTUACIONES EN DIQUE DE LEVANTE Y TRÁFICOS DE CRUCEROS / ACTION CONCERNING EASTERN DOCK AND CRU			
MA1A9002	Mejora del canal de acceso a dársenas interiores. Demoliciones de los diques de la dársena de embarcaciones menores. Puerto de Málaga / Improvements to access channel to internal wharfs. Demolition of the docks of the wharf for smaller vessels. Port of Málaga	1.102,00	
ACTUACIONES EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD VIARIA / ACTION ON ROAD ACCESSIBILITY			
MA1E1002	Remodelación acceso terrestre por San Andrés 1ª Fase / Redevelopment of land access via San Andrés 1st Stage	594,00	
ACTUACIONES EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD FERROVIARIA / ACTION ON ACCESSIBILITY RAILWAY			
MA1E9001	Aumento de la capacidad estructural del puente ferroviario y certificación ITPF 05 / Increased structural capacity of the railway bridge and 05 ITPF certification	497,00	
	Señalización y barreras en cruces a nivel de vías de ffcc y sistemas de gestión de seguridad en la circulación / Signaling and level crossing barriers pathways ffcc management systems and traffic safety	122,00	
MEJORA DE REDES DE SUMINISTROS / IMPROVEMENTS TO UTILITIES SUPPLY NETWORKS			
MA1D9005	Instalaciones mejora eficiencia energética / Facilities improves energy efficiency	437,00	
MA1D9006	Mejora instalaciones abastecimiento / Improved supply facilities	373,00	
	Adecuación de CT's y cuadros de BT (eficiencia energética) / CT's adequacy and LV (energy efficiency)	102,00	
	Depuración aguas residuales EM3 y edificio APMA. 1ª fase / EM3 wastewater purification and building APMA. 1st stage	72,00	
	Adquisición de sonda portátil multiparamétrica y estación / Portable multiparameter acquisition probe and station	75,00	
INVERSIONES GENÉRICAS Y MENORES / GENERIC AND MINOR INVESTMENTS			
	Aprovechamiento material obra demolición Dársena embarcaciones menores / Demolition material work Dársena use small boats	247,00	
TOTAL / TOTAL		3.621,00	

Certificado a 31/12/2013 (sin IVA (miles de euros) / Certified as of 31/12/2013 (value added tax not included (thousands of euros)	Certificado en el año (€), sin IVA (miles de euros) / Certified in the year (€), value added tax not included (thousands of euros)	Certificado a origen (€), sin IVA (miles de euros) / Certified at origin (€), value added tax not included (thousands of euros)	Situación / Situation
GRAND VESSEL TRAFFIC			
19,00	1.083,00	1.102,00	TERMINADA
439,00	7,00	446,00	EN EJECUCIÓN
0,00	497,00	497,00	TERMINADA
0,00	122,00	120,00	TERMINADA
363,00	74,00	437,00	TERMINADA
0,00	98,00	98,00	EN EJECUCIÓN
0,00	102,00	102,00	TERMINADA
0,00	72,00	72,00	TERMINADA
0,00	75,00	75,00	TERMINADA
0,00	247,00	247,00	TERMINADA
821,00	2.377,00	3.196,00	

6.2. Descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

MEJORA CANAL DE ACCESO A DÁRSENAS INTERIORES. DEMOLICIONES DE DIQUES DE ABRIGO DE LA DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES

Los trabajos realizados han consistido en la consecución de los siguientes objetivos:

- La demolición de los diques de abrigo, que protegían la dársena de embarcaciones menores del muelle nº 1, ha permitido alinear y ampliar el canal de acceso a las dársenas interiores de Guadiaro y Heredia, duplicando la anchura del mismo, anteriormente tenía unos 70 m, finalizadas las obras esta ha pasado a ser de 140 m aproximadamente.
- La reducción de los riesgos asociados a las maniobras de acceso y salida de las citadas dársenas, aumentando la seguridad marítima en la operativa portuaria diaria.
- El refuerzo de los duques de alba Norte y Sur al muelle ADL

Respecto a los dos primeros objetivos, las obras han consistido en la demolición de los diques de abrigo de la citada dársena, así como, las edificaciones que se encontraban allí ubicadas, que albergaban las dependencias del servicio de practica del puerto y las oficinas centrales de la Cruz Roja, protegiendo los terrenos mediante talud con manto de escolleras y dragando la zona resultante a la cota -10.00 m, hecho este, que ha permitido aumentar la superficie de calado en el canal de entrada.

En cuanto al último de los objetivos, las obras desarrolladas han versado principalmente en la ejecución de los trabajos necesarios para devolver a los duques de alba existentes en el ADL, las características estructurales iniciales, reforzando principalmente las zonas emergidas de los encepados de coronación de estos.

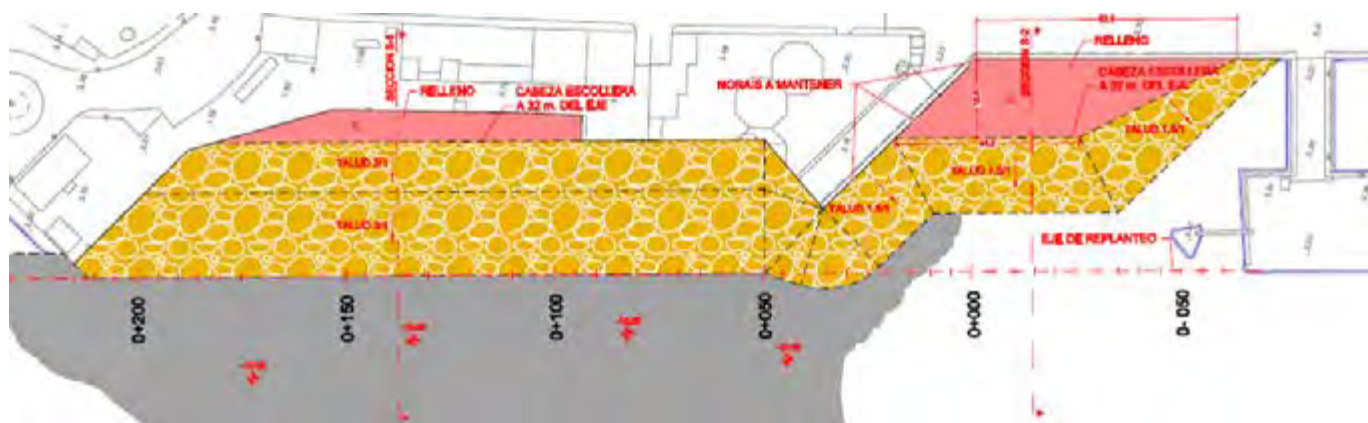
IMPROVEMENTS TO THE INNER HARBOUR ACCESS CHANNEL. DEMOLITION OF SEAWALLS AROUND THE SMALL VESSELS HARBOUR

The works undertaken consisted in accomplishing the following objectives:

- Alignment and amplification of the access channel to the Guadiaro and Heredia inner quays following demolition of the seawalls protecting the small vessels harbour in Quay No. 1. As such the channel's width was increased two-fold, from its previous width of 70 m up to approximately 140 m upon completing the works.
- Reducing the risks associated with docking and undocking manoeuvres at the aforementioned quays, thus improving maritime safety in daily port operations.

With respect to the third objective, the project mainly involved works required to return the LMB mooring dolphins back to their original structural conditions, principally reinforcing the dry sections of their pile caps.

Debido al excedente de material competente (escollera y todo uno) en las obras de “Mejora del canal de acceso a dársenas interiores. Demolición de los diques de la dársena de embarcaciones menores” en el puerto de Málaga, se valoró la posibilidad de aprovechar dicho material y crear lo que sería parte de una nueva explanada junto al muelle ADL existente y frente al edificio de Casa de Botes, en prolongación con el diseño proyectado, que formará parte de la futura actuación contemplada en el Plan de Inversiones 2015-2019 de “Prolongación Muelle Atracadero Dique de Levante (ADL) 1ª Fase”. Tal y como podemos observar en el siguiente croquis adjunto. Ambos incrementos de superficie se han representado en color rojo, siendo las mediciones de estas nuevas superficies generadas de 1.002 m² y 541 m² respectivamente.



6.2. Descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

UTILISATION OF THE EXCESS MATERIAL PRODUCED BY IMPROVEMENTS TO THE INNER HARBOUR ACCESS CHANNEL AND THE DEMOLITION OF SEAWALLS AROUND THE SMALL VESSELS HARBOUR

Given the excess of viable material (rockfill and quarry run) surplus to the “Improvements to the inner harbour access channel” and “Demolition of seawalls around the small vessels harbour” works at the Port of Malaga, the possibility of using this material to create what would form part of a new esplanade alongside the existing Levante mooring berth (LMB) and in front of the Casa de Botes building, extending the planned design, was evaluated. These works would tie in with future activities considered in the 2015 to 2019 investment plan “Levante Mooring Berth (LMB) Quay Extension, Phase 1”.

This is shown in the diagram featured below. The areas to be increased are shown in red and would provide 1,002 m² and 541 m² of new surface area, respectively.

The new fill is comprised entirely of surplus quarry run, while the front is protected by a 1 m thick layer of rockfill, also recovered from previous works.

ACONDICIONAMIENTO Y REFUERZO ESTRUCTURAL DEL PUENTE METÁLICO RÍO GUADALMEDINA P.K. 1/100 RAMAL AL PUERTO DE MÁLAGA

El objeto de los trabajos realizados recogidos en este proyecto ha sido poder restituir el coeficiente de seguridad de 1,45, en el puente metálico sobre el río Guadalmedina, tal y como se especifica en la instrucción de la Inspección Técnica en los Puentes de Ferrocarril (ITPF-05) para este tipo de estructuras y en concreto para lo concerniente a las pruebas de carga.

Para ello ha sido necesario acometer una serie de reparaciones y refuerzos, así como, la limpieza y pintado de ésta. Una vez finalizados los trabajos de refuerzo, reparación, chorreo de estructura y pintado, se ha realizado una prueba de carga a la estructura del puente por una empresa homologada, que ha acreditado la nueva situación de la estructura una vez reforzada.

STRUCTURAL RECONDITIONING AND REINFORCEMENT OF THE METAL BRIDGE OVER THE GUADALMEDINA RIVER, KILOMETRE POINT 1/100 PORT OF MALAGA BRANCH

The works undertaken in this project were designed to restore a factor of safety of 1.45 for the metal bridge over the Guadalmedina River, as specified in the instructions of Spanish Railway Bridge Technical Inspection ITPF-05 pertaining to this type of structure and especially with regards to load testing.

A series of repairs and reinforcements, as well as cleaning and painting, were required to achieve this end. Upon completing structural reinforcement, repair, sandblasting and painting works, the bridge underwent structural load testing by an accredited company which subsequently certified the new status of the reinforced structure.

DEPURACIÓN DE AGUAS RESIDUALES EN ESTACIÓN MARÍTIMA MUELLE 3 Y EDIFICIO DE AUTORIDAD PORTUARIA

Las dependencias de la Estación Marítima del Muelle 3 están básicamente configuradas por un Hall de distribución, aseos, recinto de embarque, dependencias de oficina, mantenimiento y cafetería. Las aguas residuales principalmente fecales, generadas por el uso de los numerosos aseos con los que cuenta el edificio además de aguas procedentes de la cafetería y del laboratorio del SOIVRE situados en estas instalaciones, se dividían en dos líneas de fecales independientes que desembocan en dos fosas sépticas, una a levante y otra a poniente, de 3,3m³/día y 6,2m³/día respectivamente.

Con respecto al edificio de administración central de la Autoridad Portuaria también situado en el Muelle 3, decir que es un edificio del año 1932, de planta cuadrada destinado a albergar despachos de gestión administrativa en general, con aseos en sus tres plantas.

Se han realizado las obras necesarias para mejorar el anterior sistema de gestión de aguas residuales (procedentes de fecales y restauración) de los edificios de la Estación Marítima y del edificio central de administración de la Autoridad Portuaria situados ambos en el Muelle 3 del Puerto de Málaga, por otro más respetuoso con el medio ambiente, que permite la depuración in situ de las mismas y su posterior vertido al colector principal de saneamiento que discurre a lo largo del vial norte del muelle 4, cuyas aguas se unen con la estación de bombeo EBAR-1 situada en pescadería, para posteriormente ser bombeadas a la planta de depuración ubicada en el polígono industrial de Guadalhorce.

WASTEWATER TREATMENT FOR QUAY 3 MARITIME STATION AND THE PORT AUTHORITY BUILDING

The Quay 3 Maritime Station premises are essentially comprised of a distribution hall, toilets, a boarding area, office and maintenance areas, and a cafeteria. The wastewater is mainly blackwater, from the several toilets in the building, plus water from the cafeteria and the SOIVRE analytical laboratory located on the premises. This sewage is divided into two separate blackwater lines each flowing into a septic tank, one on the east and another on the west, with capacities of 3.3 and 6.2 m³/day, respectively.

The Port Authority central administration building, also located on Quay 3, was constructed in 1932, has a square floor plan and is allocated for general administration offices; it has toilets on each of its three floors.

Works needed to improve the old wastewater (blackwater) management system have been completed in the Maritime Station buildings and the Port Authority central administration building, both located on Quay 3 at the Port of Malaga. The system is now more environmentally friendly, performs onsite wastewater treatment and then discharges into the main sewage system running along the length of Quay 4's north road (this later joins sewage pumping station EBAR-1 located in the fishery, before being pumped to the Guadalhorce industrial estate treatment plant).

6.2. Descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

MEJORA INSTALACIÓN RED DE ABASTECIMIENTO DE MUELLE N° 6 Y 7

Se han realizado las obras necesarias para la retirada del tramo perimetral de tubería de fibrocemento alojada en la galería de servicios de los muelles 6 y 7 de esta Autoridad Portuaria, con el fin de eliminar uno de los pocos tramos existentes de tubería con este tipo de material que por su composición y rigidez estructural provocaba averías continuas en la red, instalando en su lugar, una tubería de polietileno de alta densidad (PN10) de diámetro 200 mm, cuyas características se adaptan mejor a las condiciones de trabajo y eludimos el carácter contaminante de la manipulación del fibrocemento., así mismo, se han colocado válvulas de compuerta nuevas en los tramos requeridos y se han realizado varias derivaciones para instalación de nuevas bocas de riego adaptadas a las necesidades actuales que demandan los buques que operan a diario en dichos muelles.

IMPROVEMENTS TO THE QUAY 6 AND 7 SUPPLY NETWORKS

Works required to withdraw the perimeter section of fibre cement pipe housed in the Quay 6 and 7 service tunnels at Malaga Port Authority have been carried out in order to eliminate one of the few piping sections employing this material, which, due to its composition and structural rigidity, is a continual source of network failures. They were replaced with 200 mm diameter high-density polyethylene pipes (PN10), which are better suited to the working conditions, and we avoided handling the potentially contaminating fibre cement. In addition, new gate valves were placed in the necessary sections and several branch joints were inserted for the installation of new hydrants in order to meet the current demands of ships operating at these quays on a daily basis



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES

CAPÍTULO 7

CHAPTER 7

7. Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

DENOMINACIÓN / NAME	OPERADOR / OPERATOR	ruta / SERVICE	FRECUENCIA / FREQUENCY
Acciona Trasmediterránea Ro-Pax	Acciona Trasmediterranea, S.A.	Málaga - Melilla	1 escala diaria / 1 daily scale
Acciona Trasmediterránea Fast-Ferry	Acciona Trasmediterranea, S.A.	Málaga - Melilla	2 escalas semana (temporada) / 2 scales week (season)
Marítima Peregar Ro-Ro	Servimad Málaga, S.L.	Málaga - Melilla - Ceuta	4 escalas semanales / 4 scales week
United European Car Carriers Ro-Ro	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Malaga-Tarragona- Livorno-Piraeus-Derince- Bremerhaven-Zeebrugge- Portbury-Vigo	1 escala quincenal / 1 scale every 15 days
Neptune Lines Ro-Ro	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Tanger-Malaga-Barcelona- Sete	2 escalas semanales / 2 scales week
Mediterranean Shipping Company (MSC) Lo-Lo	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Malaga - Cartagena – Valencia – Alicante	1 escala semanal / 1 scale week
Derbyshire Agragates, LTD. / Producto Dolomíticos, S.A. (Dolomitas)	Servimad Málaga, S.L.	Shoreham, Garston, Runcorn, Belfast, Avonmount, Glasow, Cork, Moerdijk, Figueira da Foz, Rotterdam, Alcudia, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria	1 escala - 8 días 1 scale - 8 days
Interbulk Trading, S.A. / Financiera y Minera, S.A. (Cementos y Clinker)	Servimad Málaga, S.L.	Libia, Italia, Argelia, El Congo, Nigeria, Guinea Conakry, Gambia, Brasil, Colombia, República Dominicana y Costa Rica	1 escala - 10 días / 1 scale / 10 days



2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



DIRECTORIO

DIRECTORY

CAPÍTULO 8

CHAPTER 8

8. Directorio

Directory

AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA / PORT AUTHORITY

DIRECCIÓN / ADDRESS MUELLE CÁNOVAS, S/N. 12001 MÁLAGA			www.puertomalaga.com	
NOMBRE / NAME	TEL. (+34)	EXT.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Centralita (11 Líneas) / Telephone switchboard (11 Lines)	952 125 000	9	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
PRESIDENCIA / PRESIDENT'S OFFICE	952 125 001	2001	952 125 002	presidencia@puertomalaga.com
DIRECCIÓN / MANAGEMENT OFFICE	952 125 005	2051	952 125 025	direccion@puertomalaga.com
DPTO. ASESORÍA JURÍDICA / LEGAL CONSULTANCY	952 125 000	2003	952 125 002	arodriguez@puertomalaga.com
DPTO. EXPLOTACIÓN / OPERATIVE DEPT.	952 125 009	2101	952 125 010	sromero@puertomalaga.com
Operaciones y Servicios Portuarios / Port Operations and Services	952 125 000	2120	952 125 010	icaffarena@puertomalaga.com
Operaciones Portuarias / Port Operations	952 125 000	2122	952 125 010	operaciones@puertomalaga.com
Responsable de Seguridad, P.R.L. y Medio Ambiente / Head of Security, Health and Safety and Environmental Affairs	952 125 000	2160	952 125 010	seguridad@puertomalaga.com medioambiente@puertomalaga.com
Responsable Servicios Portuarios / Head of Port Services	952 125 000	2133	952 125 010	afernandez@puertomalaga.com
Dominio Público / Public Domain Territorial Waters	952 125 000	2131	952 125 010	concesiones@puertomalaga.com
Protección y Policía Portuaria / Port Police and Civil Protection	952 125 117	2150	952 125 015	maparrado@puertomalaga.com
Responsable Policía Portuaria / Head of Port Police	952 125 000	2151	952 125 015	javila@puertomalaga.com
Oficina Protección / Civil Protection Office	952 125 027	2153	952 125 015	pbip@puertomalaga.com
Centro de Control / Control Centre	952 125 027	2666	952 125 015	ccs@puertomalaga.com
Responsable Servicios Operativos / Head of Operative Services	952 125 000	2121	952 125 010	mpeyrot@puertomalaga.com
Servicio Eléctrico / Electrical Service	952 125 000	2360	952 125 010	selectrico@puertomalaga.com
Servicio Talleres / Repair Shop Service	952 125 000	2370	952 125 010	fjtejada@puertomalaga.com

DPTO. FINANZAS Y ESTRATEGIAS / FINANCE AND STRATEGY DEPT.	952 125 022	2200	952 125 002	rafael.bermudez@puertomalaga.com
Gestión Económica y Financiera/ Economic and Financial Management	952 125 004	2210	952 125 002	ecoconta@puertomalaga.com
Compras / Purchases	952 125 000	2220	952 125 002	compras@puertomalaga.com
Servicio de Almacenes / Warehouse Service	952 125 000	2222	952 125 002	pepepalma@puertomalaga.com
Facturación y estadística / Invoicing and Statistics	952 125 000	2225	951 125 002	facturacion@puertomalaga.com
Planificación y Calidad / Planning and Quality Control	952 125 011	2240	952 125 028	planificacion@puertomalaga.com
Calidad / Quality Control	952 125 000	2241	952 125 128	calidad@puertomalaga.com
Instituto de Estudios Portuarios / Institute of Port Studies	952 125 000	2244	952 125 028	iep@puertomalaga.com
Atención al Cliente (SAC) / Customer Service (SAC)	952 125 012	2243	952 125 028	sac@puertomalaga.com
DPTO. INFRAESTRUCTURAS / INFRASTRUCTURE DEPT.	952 12 50 06	2313	952 12 50 07	infraestructuras@puertomalaga.com
Obras y conservación / Repairs and conservation	952 12 50 00	2320	952 12 50 07	fmartin@puertomalaga.com
Inversiones / Investments	952 125 000	2311	952 125 007	inversiones@puertomalaga.com
Informática / Computing	952 125 000	2250	952 125 002	informatica@puertomalaga.com
Servicio de Ayuda a la Navegación y Gestión Tecnológica / Navigation Aid Service and Technological Management	952 125 016	2350	952 125 007	lopezchorro@puertomalaga.com
DIV. CONTROL INTERNO Y SISTEMAS / INTERNAL AND SYSTEMS CONTROL DIVISION	952 125 000	2060	952 125 002	jartola@puertomalaga.com
DIV. COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA / ADMINISTRATIVE COORDINATION DIVISION	952 125 003	2230	952 125 002	bgalvez@puertomalaga.com
Archivo / Archive	952 125 000	2237		archivo@puertomalaga.com
DIVISION RR.HH / HR DIVISION	952 125 008	2260	952 125 025	rrhh@puertomalaga.com

8. Directorio

Directory

AGENTES DE ADUANAS / CUSTOM AGENTS

NOMBRE / NAME	EMPRESA / COMPANY	DIRECCION / ADDRESS
Francisco Cabeza Rivas	Cabeza Transport.	Pso. de la Farola 8. - 290
Juan Antonio Martínez Lazaro		C.T.M.C. módulo 4
Joaquín Pérez Muñoz Prados		Estación Marítima, local E-9 Puerto de Málaga
Jerónimo Pérez Casero, S.L		Estación Marítima, ls/n 1º Puerto de Málaga
Juan Antonio Aranda Tur	Agencia Aranda C.B	Muelle Heredia 2, bajo - 2
Cabo Hermanos, S.A		Paseo de la Farola nº8
Juan Ignacio De Mérida Fernández		Estación Marítima, local Puerto de Málaga
Universar Global Logistic		Talleres y almacenes del Puerto de
Andrés Cabrero Márquez		Estación Marítima, loca Puerto de Málaga
Ramón Piñeiro Truan	Pérez y Cia S.L.	C/ San nicolas nº17

	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
016	952 601 272	952 962 566	fc@cabeza.com
	952 179 722	952 179 636	agptop@totallogistic.es
, E-11	952 601 696	952 601 699	jpmp@servimad.com
plana	952 223 800	952 226 302	pperez@consignacion.com
9001	952 677 885	952 229 105	agenciaaranda@terra.com
3	952 214 187	952 040 137	drojo@caboexpres.com
E-7	952 214 387	952 228 826	jimerida@agenciamerida.com
e Málaga s/n	952 211 881	952 218 102	magomez@mgagp.marmedsa.com
l 4	952 219 696	952 217 721	malaga@cabrerologic.com
	952 224 373	952 21 57 31	c.dominguez@cdz.perezycia.com

8. Directorio

Directory

ALMACENES Y SILOS DE GRANELES SÓLIDOS / DRY BULK SILOS AND STORAGES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Autoridad Portuaria Almacén 9.1 y 9.2 / Port Authority Storages 9.1 and 9.2	Muelle Cánovas, s/n 29001 - Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertoMálaga.com
Financiera y Minera Silos para cemento / Financial and Mining cement silos	Ctra. Almería, Km. 8 29720 - Málaga	952 209 100 952 209 143	952 209 131 952 209 132	info@fym.es www.fym.es
Servimad Global S.L.	Estación Marítima 1º planta Locales E9/E11 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	Málaga@servimad.com

ALMACENES DE MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO STORAGES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Servimad Málaga, S.L. Almacén 4.1	Estación Marítima, local E09. 29001 - Málaga	952 601 696 687 993 078	952 601 699	buques@servimad.com www.servimad.com

AMARRADORES / MOORING SERVICES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Sepumasa, S.L.	C/ Emilio Díaz, 55 29001 - Málaga	952 259 922 952 228 786	952 259 724	admon@sepumasa.com

AUXILIARES DE NAVEGACIÓN / NAVIGATION AUXILIARIES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Alquileres Náuticos del Sur S.L.L.	Sierra de los Castillejos, 4º B 29016 Málaga	952 602 667	952 602 667	info@alnasur.com www.alnasur.com
Ecolmare Ibérica, S.A.	Muelle de Castilla, s/n 43004 - Tarragona	977 252 112	977 253 159	jimerida@agenciamerida.com
Remolcadores y Servicios, S.A.	Muelle nº 5 del Puerto de Málaga. 29002 - Málaga	952 311 831 952 321 584	952 324 249	cristinalp@astilleroscernaval.com
Sepumasa	C/ Emilio Díaz, 55	952 259 922 952 228 786	952 259 724	admon@sepumasa.com
Satemar Cia. Trabajos Submarinos, S.L.	Local PP/L1/01 Puerto de Málaga. 29001 - Málaga	609 513 288	951 021 676	satemar@satemar.com
Trabajos Submarinos del Estrecho, S.L.	Pol.I nd. Cortijo Real. C/ Lorena, 23 Algeciras	956 096 931 669 637 189		info@tsemarine.com

OTRAS ACTIVIDADES PORTUARIAS / OTHER PORT ACTIVITIES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Bar - Restaurante Estación Marítima	Estación Marítima 3 29001 - Málaga	952 226 178		olgaruiz72@hotmail.com
Bar - Restaurante Zona de Levante	Estación Marítima 3 29001 - Málaga	952 226 178		olgaruiz72@hotmail.com
Prima Rent a car	Ildefonso Marzos, 9 29080 - Málaga	952 310 975 608 840 401 655 854 466 952 359 936		prima@rentacar.com

DEPURADORA DE MOLUSCOS / MOLLUSC TREATMENT PLANT

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Depuradora de Moluscos Málaga, S.A.	Lonja de Pescadería Puerto de Málaga 29001 - Málaga	693 773 033	952 231 183	info@dmmalaga.com www.dmmalaga.com

EMBARCACIONES MENORES DEPORTIVAS / PLEASURE BOATS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL. (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Autoridad Portuaria / Port Authority	Muelle Cánovas, s/n 29001 - Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
Federación Andaluza de Vela / Andalusian Sailing Federation	Margen izquierdo río Guadalmedina	952 120 125	952 218 345	evpm@egav.es www.escuelavelamalaga.es
Real Club Mediterráneo	Paseo de la Farola, 4 29016 - Málaga	952 226 300	952 216 311	csocial@realclubmediterraneo.com www.realclubmediterraneo.com

8. Directorio

Directory

EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES / SHIPPINTG AGENTS

EMPRESA CONSIGNATARIA / SHIPPINTG AGENTS	NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
ASOCIACIÓN DE CONSIGNATARIOS DE BUQUES Y EMPRESAS PORTUARIAS	D. Jerónimo Pérez Casero Presidente D. Jose M ^o Pérez Pérez. Vicepresidente 1 ^o D. Eduardo Molina Cantón Secretario	Paseo Reding, 4 29016-Málaga
A. PEREZ Y CIA S.L	D. Antonio Moreno López del Uralde	San Nicolás, 17 E
AGENCIA MARITIMA CONDEMINAS MALAGA S.A.	D. José Maria Pérez Pérez	Estación Marítima, 1 ^a Plta
ANDRÉS CABRERO LAHOZ	D. Andrés Cabrero Lahoz	Estación Marítima, Lo
CABEZA MARITIMA, S.L.	D. Francisco Cabeza Balenzategui D.Eduardo Molina Cantón	Paseo De La Faro
CONVANDULKEN S.L.U.	D. Francisco Cabeza Balenzategui D.Eduardo Molina Cantón	Paseo De La Faro
MARITIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	Dña. M ^a Ángeles Gómez López	Ed. Noatum Puerto De Mála
SERVIMAD GLOBAL, S.L.	D. Joaquín Pérez Muñoz Subiris	Estación Marítima, Loca
THOMAS WILSON S.L.	D. Thomas Tuite	Pza. Poeta Afonso Canale
INTERCRUISES SHORESIDE & PORT SERVICES, S.L.U.	D. Rodrigo Pardo	Estacion Maritima De L
WILHELMSSEN SHIPS SERVICE SPAIN, S.A.	D. Fernando Calvillo	Pol. Ind. Cortijo F C/ Capricho 5
MEDITERRANEAM SHIPPING COMPANY ESPAÑA, S.L.U.	D. Fernando Parra	Edf. Astaré Avda. Ilust
TOTAL LOGISTIC SERVICES,S.L.	D. Gonzalo Baeza Torres	C.t.m. C/ Gluc

ADDRESS	COD. PROVINCIA / PROVINCIA CODE	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
43 ga	29001 - Málaga	952 225 547	952 224 170	info@consignatarios-malaga.com
Bajo	29016 - Málaga	952 224 371/3 619 219 903	952 215 731	malaga@perezycia.com
a. Local E-06	29001 - Málaga	952 226 902 952 223 800	952 226 302	consignación.agp@condeminas.com
cal B-082	29001 - Málaga	952 218 455 952 219 696	952 217 721	melilla@cabrerologistic.com
la, 8	29016 - Málaga	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com
la, 8	29016 - Málaga	952 217 756	952 608793	malaga@covandulken.com
ga	29001 - Málaga	952 214 833 952 211 881	952 218 102	magomez@mdmagp.marmedsa.com
al E-11, E-9	29001 - Málaga	952 601 696 952 601 697 687 993 074 AP 687 993 079 MP	952 601 699	agency.agp@servimad.com jmp-subiris@servimad.com www.servimad.com
s, 4 1º Dcha	29001 - Málaga	952 212 195 952 214 272	952 210 158	admin@thwilson.com
evante S/N	29001 - Malaga	952.12.12.29 675.87.30.97	952.210876	portagencyagp@intercruises.com
Real s	11206 Algeciras - Cadiz	956.57.06.90	932629166	fernando.calvillo@wilhelmsen.com
tración 6	11011 - Cádiz	956292050	956292051	msc.cad@mscspain.com
k	29590 - Málaga	952179722	952179712	info@totallogistic.com

8. Directorio

Directory

EMPRESA CONSIGNATARIA / SHIPPINTG AGENTS	NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
SERVICIOS PORTUARIOS DEL SUDESTE, S.L.	D. Juan A. Gil Fdz.	Estación Marítima
CÍA TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	D. Juan A. Gil Fdz.	Estación Marítima
SHIPROVISION CO., S.A.	Rafael Garcia Padilla	Paseo Marítimo Antonio M.
CANARSHIP, S. L.		Diego Vazquez Otero
NEXT MARITIME, S.L.	Mahyoub Shaqadan Saleh	Via Augusta 2
COMBALIA AGENCIA MARITIMA, S.A.	D. Alberto Pallarés Noguera	C/ Atlantic 11

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, la AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA, si ha recibido por error, le rogamos nos lo haga saber a la mayor brevedad posible, y elimine el original, no estando permitido hacer ningún uso de los datos establecidos en la legislación vigente, que podrá hacer efectivos dirigiéndose por escrito a la AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA, en el Muelle

ADDRESS	COD. PROVINCIA / PROVINCIA CODE	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
ma	29001 - Málaga	952061206	952061222	agpconsignacion@trasmediterranea.es
ma	29016 - Málaga	952061206	952061222	agpconsignacion@trasmediterranea.es
achado 4, 5º-B	29002 - Málaga	952315850	952310892	info@shiprovision.com
o 10, 1º	29007 - Málaga			ssimino@canarship.com
2	43003- Tarragona	977234777	977246110	agency@nextmaritime.com
2	08040 - Barcelona	932972137		

MÁLAGA, pone en su conocimiento que los datos incluidos en este mensaje están dirigidos al destinatario o destinatarios designados, por lo que si
mensaje. Ponemos en su conocimiento la posibilidad de ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y especificación, en los términos
e de Cánovas, s/n, CP 29001, Málaga

8. Directorio

Directory

TOUROPERADORES / TOUR OPERATORS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Juliá Travel	Carril de Montañez, nº 26. 29004 - Málaga
Viajes Formentor, BC Tours	Calle Porto Pi, 8 - 7º 07015 - Palma de Mallorca
Viajes Iberoservice España, S.L.	Av. Joan Miró, nº 15 - 1º 29620 - Torremolinos
Intercruises Shoreside & Port Services	Av. Manuel Fraga Iribarne, nº 15 29620 - Torremolinos
Calypso Excursiones España, S.L.	C/ Castillo de ingles, nº 9 29620 - Torremolinos
Viajes Costa Africa, S.L.	C/ Casablanca, nº 5. La Nogalera 29620 - Torremolinos
Cititravel & Tours	C/ Conde de Gálvez, nº 3 29017 - Málaga
Ruta Solar, S.A.	Pasaje la pandereta, s/n 29640 - Fuengirola

EMPRESAS ESTIBADORAS / STEREDORE COMPANIES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, local B081. 29001 - Málaga
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local B03 29001 - Málaga
Servimad Málaga, S.L.	Estación Marítima, local E09. 29001 - Málaga
Noatum Containers Terminal Malaga, S.A.	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001 - Málaga

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 232 300	952 234 000	juliatravel.malaga@julia.net www.juliatravel.com
	971 702 050	971 453 619	bctours@bctours.net
	952 374 518 952 388 300	952 385 537	excursiones.agp@iberoservice.com
	952 059 544	952 387 976	portagencyagp@intercruises.com
	952 378 005	952 372 767	calypsosl@mhbland.com www.mhbland.com
	952 383 103	952 372 785	info@costafrica.com www.costafrica.com
	952 206 110	952 291 967	agp@cititravel.es www.cititravel.es
	952 479 954	952 479 960	fuengirola@rutasolar.com www.rutasolar.net

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 061 206	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
	952 220 940	952 220 961	opemar@telefonica.net
	952 601 696	952 601 699	agency.agp@servimad.com www.servimad.com
	952 061 730	952 218 992	mcarbonero@noatum.com

8. Directorio

Directory

FÁBRICA DE HIELO / ICE FACTORY

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Hielos Costa del Sol	Muelle Pesquero Puerto de Málaga 29001 - Málaga

GESTIÓN DE LONJAS DE PESCADO / FISCH MARKET MANAGEMENT

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Tragsatec	Avda. Imperio Argentina 19, 6º 29004 - Málaga
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 - Málaga

SERVICIO AL PASAJE EN LAS TERMINALES DE CRUCERO / PASSENGER SERVICE IN THE CRUISE TERMINALS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Cruceros Málaga, S.L.	Estación Marítima de Levante. Puerto de Málaga 29001 - Málaga

OPERADOR TERMINAL POLIVALENTE / MULTIPURPOSE TERMINAL OPERATOR

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Noatum Container Terminal Malaga, S.A.	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001 - Málaga

PRÁCTICOS / PILOTS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Corporación de Prácticos	Edificio "Casa de Botes" Dique de Levante. 29001 - Málaga

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 225 602	952 225 603	info@hicosol.net www.hicosol.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 345 854		cdemigu1@tragsa.es
	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 125 026	952 228 021	info@crucerosmalaga.net

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 061 730	952 218 992	mcarbonero@noatum.com www.noatum.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 213 018	952 604 112	practicosmalaga@movistar.es

8. Directorio

Directory

PROMOCIÓN Y COMUNICACIÓN / PROMOTION AND COMMUNICATION

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Málagaport S.L.	Muelle Cánovas s/n 29001 - Málaga

RECOGIDAS DE AGUAS SUCIAS A BUQUES EN ZONA I DEL PUERTO / SEWAGE COLLECTION FROM VESSELS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Francisco Cabeza, S. A.	Paseo de la Farola, 8 29016 - Málaga

RECOGIDA DE BASURAS A BUQUES / GARBAGE COLLECTION FROM VESSELS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Contenedores y Limpiezas Cuevas, S. L.	Puerto Pesquero, local PPL03/01. Muelle 5 29001 - Málaga

RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS PROCEDENTES DE LAS SENTINAS DE LOS BUQUES / OILY RESIDUES COLLECCTI

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Sertego, Servicios Medioambientales S.L.U.	Muelle Isla Verde, s/n. 11207 - Algeciras. Cádiz
FCC Ámbito S.A.	Polígono Industrial Las Quemadas. Parcela 272, 1º. 14014 - Córdoba

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 125 013	952 125 014	info@malagaport.net www.malagaport.es

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com www.cabeza.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 216 973 697 234 348	951 212 058	info@contenedoresylimpiezascuevas.com www.contenedoresylimpiezascuevas.com

ONN FROM BLIGES

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	956 573 733	956 600 934	sertego@sertego.com
	957 325 434	957 322 410	www.fccambito.es

8. Directorio

Directory

RECOGIDA DE RESIDUOS QUÍMICOS PROCEDENTES DE BUQUES / CHEMICAL RESIDUES COLLECTION FROM BLIGE

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Sertego, Servicios Medioambientales S.L.	Muelle Isla Verde s/n 11207 - Algeciras. Cádiz

SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA / MEDICAL ASSISTANCE SERVICES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cruz Roja del Mar (Servicios)	C/ Ollerías 40 29012 - Málaga
Oil Distribution Terminals S.L.	Muelle 5, Puerto de Málaga 29001 - Málaga
Olistok, S.L.	Muelle 5, parcela 3 29001 - Málaga
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local E052. 29001 - Málaga
Deoleo, S.L.	Claudio Coello, 43 28001 - Madrid

REMOLCADORES / TUGS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Rusa Malaga S.L	C/ Vélez Málaga, 11, Ed. D. Álvaro, 1.º 4.º 29016 - Málaga

S

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	956 573 733	956 600 934	sertego@sertego.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 217 631	952 220 188	malaga@cruzroja.es
	952 217 354	952 219 030	aml@odt.com.es
	952 062 469	952 062 471	olistok@gmail.com
	952 220 940	952 220 961	operaciones@opemar.es contabilidad@opemar.es
	957 320 200	-	personal@navieramurueta.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 221 040	952 214 538	administradora@remolquesunidos.com remolquesunidos@remolquesunidos.com www.remolquesunidos.es

8. Directorio

Directory

ASTILLEROS / REPAIRS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Mario López, S.A	Muelle nº 5, Puerto de Málaga 29001 - Málaga

SOCIEDADES DE CONTROL / CONTROL COMPANIES

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
BSI Inspectorate Andalucía S.A.	Estación Marítima, local E-051. 29001 - Málaga
Comisariado Español Marítimo	Alemania, 21. 5ª, 2. 29001 - Málaga
Lloyd's Register of Shipping	Vendeja, 6 29001 - Málaga
S.G.S. Española de Control S.A.	Casas de Campos, 1 2ª Planta Pta. 1 29001 - Málaga

SUMINISTRO COMBUSTIBLE A BUQUES / FUEL SUPPLY TO SHIPS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Jiménez Lopera S.A. (JILOSA)	C/Bodegueros, 27-29 29006 - Málaga
Mureolil, S. A.	C/ Virgen del Carmen 51 Entp. D. 11202 - Algeciras
Eutrasur, S.L.U.	Cr. de la Esclusa, s/n 41011 - Sevilla
Cepsa Comercial Petróleo S.A.	Muelle Pesquero, Puerto de Málaga

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 311 831 952 321 584 952 213 650	952 324 249	eperez@cernaval.com comercial@cernaval.com www.cernaval.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 603 625 629 151 069	952 219 895 952 603 625	malaga@bsi-inspectorate.es
	952 227472	952 210 642	comismar-malaga@eresmas.net
	952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net
	952 227 748 952 227 749	952 213 249	sgs_malaga_espanola@sgs.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 324 700 680 432 818	952 314 992	rafael.rendon@alsa.es
	956 687.693 688 667 950	956 587 288	mureloil@mureloil.com
	954 451 430	954 283 148	josemiguelaviles@eutrasurmail.com
	630 443 795 606 296 125	913 378 662	rosa.cid@cepsa.com mariano.calvo@cepsa.com

8. Directorio

Directory

SUMINISTROS NAVALES / CHANDLERS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Abelló Linde, S.A.	Gerald Brenan nº78, Polígono Guadalhorce 29004 - Málaga
EMS Ship Suplí (Spain) S.A.	Muelle nº 5 Locales PPL3 02-03-04 Puerto de Málaga 29001 - Málaga
Femar Malacitana, S. L. L.	Vendeja, 8. 29001 - Málaga
Shiprovision Co., S.A.	Paseo Marítimo Antonio Machado, 4 29002 Málaga
Valenzuela Enrique	Pescadería. Local M5/L2/17 Puerto de Málaga 29001 - Málaga
Velas Petrel	Local PP/CO/BO 1.1. Edificio Lonja 29001 - Málaga

TRANSPORTES / TRANSPORTS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cotransa	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, 1ª Planta Puerto de Málaga. 29001 - Málaga
Síntax Logística S.A	Terminal de Automóviles, Muelle 9 Puerto de Málaga. 29001 - Málaga

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 244 195	952 244 276	-
	952 363 408	952 364 108	malaga@provimar.es www.provimar.es
	952 609 157	952 608 891	femar@portalmalaga.com emarm@terra.es www.portalmalaga.com/femar
	952 315 850	952 310 892	info@shiprovision.com cruise@shiprovision.com www.shiprovision.com
	952 227 400	952 227 400	enriquevalenzuela@hotmail.com
	952 062 539 952 062 540	952 602 893	info@velaspetrel.com

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 062 201	952 060 261	malaga@cotransa.es
	952 221 946 609 361 814	952 223 142	palcantara@sintax.com

8. Directorio

Directory

ORGANISMOS OFICIALES Y OTRAS ENTIDADES / OFFICIAL INSTITUTIONS AND OTHERS

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Subdirección de Estaciones ADIF	Estación Sevilla - Santa Justa Avda. Kansas City, s/n 41007 - Sevilla
Dependencia Provincial de Aduanas	Avda. Manuel A. Heredia, nº1 29001 - Málaga
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación	Cortina del Muelle, nº23 29015 - Málaga
Capitanía Marítima	Plaza Poeta Alfonso Canales, nº2 29001 - Málaga
SOIVRE Dirección Provincial de Comercio de Málaga	Estación Marítima, Local E-10 Puerto de Málaga 29001 - Málaga
Comandancia Naval	Paseo de la Farola, nº11 29016 - Málaga
Cruz Roja Española	C/ Ollerías, nº40 29012 - Málaga
Delegación Territorial de Agricultura, Pesca Y Medioambiente	Avda. de la Aurora, nº47 Edif. Múltiple 29006 - Málaga
Organismos Público Puertos del Estado O.P.P.E.	Avda. del Partenón, nº10 Campo de las Naciones 28042 - Madrid
Guardia Civil Compañía Especialista Fiscal	Muelle nº 4. Puerto de Málaga 29001 - Málaga
P. I. F : Sanidad Exterior Inspección Sanidad Animal Inspección Sanidad Vegetal	Local M-5/I-2/29. Puerto de Málaga 29001 - Málaga
Cuerpo Nacional de Policía	Estación Marítima, local P-03 Puerto de Málaga 29001 - Málaga
RENFE Cargas Gerencia Cargas Sur	Estación de Santa Justa, 3ª Planta. Avda. Kansas City, s/n - 41007 - Sevilla
Estimálaga SAGEP Sociedad Estiba y Desestiba del Puerto de Málaga	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, s/n (Ala Sur) 29001 - Málaga
Sanidad Exterior (CVI)	Estación Marítima Local E-03 Puerto de Málaga 29001 - Málaga

	TELÉFONO (+34) / TELEPHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	954 485 676	954 485 618	isabelgonzalez@adif.es
	952 061 400	952 060 849	d.aduana.malaga@correo.aeat.es
	952 211 673	952 229 894	registro@camaramalaga.com
	952 601 478	952 215 519	rmPrieto@fomento.es
	952 122 601	952 226 242	malaga.dp@malaga.mineco.es
	952 061 200	952 016 231	cnmalaga@fn.mde.es
	952 217 631	952 220 188	malaga@cruzroja.es
	951 038 300	951 038 250	sg.dpma.capma@juntadeandalucia.es
	915 245 500	915 245 501	webmaster@puertos.es
	952 214 395	952 607 741	ma-scf-malaga-puerto@guardiacivil.org
	952 989 400	952 989 485	sanidad_exterior.malaga@seap.minhap.es
	952 210 985	952 602 798	malaga.puerto@policia.es
	954 485 238	911 910 310	angelff@.renfe.es
	952 217 492 952 216 270	952 216 270	nombramiento@estimalaga.com
	952 989 481	952 989 483	health_authority.malaga@seap.minhap.es

2015



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga



OBJETIVOS

OBJECTIVES

CAPÍTULO 9

CHAPTER 9

DIMENSIÓN SOCIAL - CAPITAL HUMANO

DESCRIPCIÓN DE LA POLÍTICA DE RR.HH. DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA

Los principales retos, iniciativas de gestión y programas de actuación promovidos por la Autoridad Portuaria de Málaga en materia de recursos humanos emanan de cuatro objetivos fundamentales:

- Desarrollar y modernizar sistemas de gestión relacionados con la calidad y los RR.HH.
- Conseguir un equipo humano motivado y comprometido.
- Conseguir un respaldo activo del entorno.
- Conseguir un puerto seguro.

EMPLEO

Los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad perteneciente al Sistema Portuario de Titularidad Estatal, han sido seleccionados a partir de los principios de igualdad, mérito y capacidad y mediante convocatoria pública. Estas características aseguran un elevado nivel de compromiso con la institución, ajustando los perfiles profesionales a los niveles retributivos tal y como establece el Convenio Colectivo de aplicación.

El colectivo se divide en dos grandes grupos: personal fuera de convenio y personal de convenio. El primero está compuesto por Departamentos, Divisiones y Unidades y es el de menor número de efectivos (8% de la plantilla), mientras que el segundo, es el colectivo más numeroso distribuido en dos grupos profesionales: Responsables y Técnicos (35%) y Profesionales (57%).

El número de trabajadores medio total (fijos y temporales) (S01) asciende a 167 siendo el porcentaje de trabajadores temporales sobre fijos (S02) de un 6,74%.

Evolución del número total de trabajadores de la A.P.			
Año	2013	2014	2015
Plantilla media anual	178	172	167

Evolución % trabajadores temporales de la A.P.			
Año	2013	2014	2015
% trabajadores eventuales	1,54%	0%	6,74%

La plantilla de la APMA realiza labores de carácter multidisciplinar, y sus efectivos fijos se distribuyen en las siguientes áreas (S03):

Administración F.C.	14
Administración D.C.	62
Servicios Operativos	25
Protección y Seguridad	77
TOTAL	178

COMUNICACIÓN INTERNA Y PARTICIPACIÓN

Durante 2015 se ha continuado trabajando en las distintas comisiones de trabajo derivadas del acuerdo de empresa, que amplían las posibilidades de participación de los trabajadores (S05), a través de sus representantes que es la Comisión Técnica de Recursos Humanos (de composición paritaria y reunión mensual), adicional a las existentes de Salud Laboral, Plan de Pensiones y Gestión por Competencias. En la actualidad existen dos mecanismos de participación técnica de los trabajadores (S06) en la mejora de los procesos productivos de la Autoridad Portuaria, la Comisión Técnica de Servicios Operativos y la de Seguridad y Policía Portuaria.

FORMACIÓN

La Autoridad Portuaria, detectadas las necesidades formativas emanadas de la evaluación de perfiles personales y profesionales, ha organizado las siguientes acciones formativas:

9. Objetivos

Objetives

Acción Formativa	Alumnos
Inglés B-2	Personal A.P. Málaga
Desfibrilador Semiautomático.	Personal Vigilancia
Nivel Básico Lucha contra contaminac.	Personal A.P. Málaga
Nivel Avanz. Lucha contra contaminac.	Personal A.P. Málaga
Nivel Direcc. Lucha contra contaminac.	Personal A.P. Málaga
Igualdad de Género.	Personal A.P. Málaga

Dichas acciones formativas han supuesto un total de 590 h. de formación y 97 alumnos/as (S09).

Durante 2015 se ha mantenido el Convenio de Colaboración educativa firmado con el Ayuntamiento de Málaga dentro del cual se impartieron cursos presenciales de “Desfibrilador Semiautomático” impartido por la Escuela de Seguridad Pública del Ayuntamiento de Málaga (ESPAM) a personal del Servicio de Policía Portuaria.

El porcentaje de trabajadores que siguen programas de formación, diferenciando entre trabajadores de dentro y fuera de convenio (S07) es de un 5% de FC y un 95% de DC.

La evolución del promedio de horas de formación por trabajador, diferenciando entre trabajadores de dentro y fuera de convenio (S08), es de 1.5 horas para los de fuera de convenio y de 3 h. para los de DC.

ESTRUCTURA DE PLANTILLA Y EQUIDAD

El porcentaje de mujeres no adscritas a convenio (S11) es de dos trabajadoras (14,3%) sobre el total de trabajadores fuera de convenio y de un 1,12% sobre el total de trabajadores. La edad media de la plantilla es de 52.3 años y su antigüedad media de 27. De ellos, un 63% tiene más de 50 años (S12) (trabajadores fijos) y un 0.4% tiene menos de 30 años (S13).

	Mujeres	Varones	(S10)
Plantilla fija	19	145	11%

SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

La seguridad y salud laboral de los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga es un compromiso ineludible y un principio básico de gestión empresarial contemplado desde 1982, año en que se constituye el primer "Comité de Seguridad e Higiene en el Trabajo", hoy en día Comité de Seguridad y Salud Laboral.

En 2015, en aplicación del Plan de Prevención de Riesgos Laborales de la Autoridad Portuaria de Málaga, por la que la Dirección asume su responsabilidad y la empresa aplica el principio de seguridad integrada en toda la línea jerárquica y en todos los ámbitos, se ha realizado la revisión de la Evaluación de Riesgos tanto de las instalaciones, secciones y puestos de trabajo existentes. En relación a las acciones relacionadas con la salud laboral, la formación referida con la Prevención de Riesgos Laborales ha sido la siguiente:

- Seguridad vial.
- Carretilla elevadora.
- Reciclaje PRL.

El esfuerzo en formación en materia de prevención de riesgos laborales se puede cuantificar en 1 h/trabajador (S17).

La Autoridad Portuaria tiene concertado con la entidad ASPY el Servicio de Prevención, para gestionar todo lo relacionado con la Prevención de Riesgos Laborales.

La evolución de los distintos índices relacionados con este apartado durante el año 2015 han sido los siguientes:

I.F.(S14): Índice de frecuencia anual de accidentes: 37,6.

I.G.(S15): Índice de gravedad anual de accidentes: 5,59.

I.A.(S16): Índice de absentismo laboral: 4,2.

Evolución del índice de frecuencia anual de accidentes (IF)			
	2013	2014	2015
Nº accidentes con baja por cada millón de horas trabajadas	25,88	41,65	37,61

9. Objetivos

Objetives

Evolución del índice de gravedad anual de accidentes (IG)			
	2013	2014	2015
Nº de jornadas perdidas por cada mil horas trabajadas	2,02	4,34	5,59

Evolución del índice de absentismo anual (IA)			
	2013	2014	2015
% de días perdidos por bajas de enfermedad	1,52%	2,58%	4,2%

Durante 2015 se han registrado las tasas de absentismo que aparecen en la tabla:

Incapacidad temporal común	Más de 15 días	Menos de 16 días
Días de baja: 2.678	2.260	418

A lo largo del año, se han realizado dos simulacros en materia de seguridad (S18).
Se han realizado reconocimientos médicos (de carácter voluntario) al 24,7% de los trabajadores

EMPLEO Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO EN LA COMUNIDAD PORTUARIA

No existe una estimación de empleos directos generados por terminales marítimas de mercancías, estaciones marítimas de pasajeros y empresas que presten servicios portuarios (S19) actualizada pero una de las conclusiones que emanó del estudio económico realizado en 2006 es que, en términos de empleo, el puerto de Málaga aporta 1757 puestos de trabajo a la economía nacional, de los cuales 1541 se quedan en Andalucía. En términos de efecto multiplicador, el puerto de Málaga es inductor de actividad económica: Por cada puesto de trabajo generado en el puerto (efecto inicial), se induce la creación de 2,16 empleos adicionales en el resto de la economía (efectos de arrastre), de los cuales el 82% se crean en Andalucía.

En términos de seguridad laboral y formación en servicios y concesiones portuarias, en todos los pliegos de prescripciones particulares (S20) de los servicios portuarios, en condiciones de otorgamiento y en títulos de concesión o autorización, se les incluye una cláusula específica:

24º.- Medidas preventivas y de seguridad.

El concesionario deberá cumplir las obligaciones de coordinación de actividades empresariales en calidad de titular del centro de trabajo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

Igualmente el concesionario cumplirá con lo dispuesto en la Ley de Prevención de Riesgos Laborales y en la normativa complementaria, especialmente en lo relativo a lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, por el que se desarrolla el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, en materia de coordinación de actividades empresariales. BOE núm. 27 de 31 de enero de 2004.

El concesionario se comprometerá expresamente, a adoptar los procedimientos y medidas establecidos y a cumplir los pactos y normas que, en relación con la seguridad y salud de los trabajadores, se implanten en la zona portuaria.

De acuerdo con lo previsto en la legislación vigente sobre prevención y control de emergencias, el concesionario deberá facilitar a la Autoridad Portuaria un informe de seguridad que será tenido en cuenta por dicho organismo portuario para la elaboración del plan de emergencia interior del puerto, así como cumplir con el resto de las obligaciones que le corresponda en esta materia.

9. Objetivos

Objetives

Asimismo, el concesionario adoptará las medidas exigidas por la normativa aplicable sobre protección de instalaciones portuarias.

En el caso en que fuese legalmente necesario el establecimiento de un Plan de emergencia para el conjunto de las instalaciones concesionales en explotación y/o su incardinación con el de esta Autoridad Portuaria de Málaga, de acuerdo con lo previsto en el artículo 132.2 de la ley 48/2003, el concesionario se compromete a su realización y a aportar un ejemplar debidamente aprobado a la Autoridad Portuaria de Málaga.

Asimismo, deberá establecer un plan de autoprotección, de acuerdo con lo establecido en el RD. 393/2007, relativo a las instalaciones y actividades objeto de la presente concesión.

Un ejemplar de cada uno de los planes anteriores deberá ser entregado con un mes de antelación a que deban ser efectivos o aplicables, y en todo caso antes del inicio de la actividad.

Existe (S21) un plan de contratas, de aplicación a empresas externas contratadas o subcontratadas, o trabajadores autónomos, cuando la APMA actúa como empresa principal y un plan de concurrencia, de aplicación a las empresas concurrentes en el recinto portuario cuando la Autoridad Portuaria actúa como titular del centro de trabajo.

Indicar que no (S22) hay terminal marítima de mercancía o estación marítima de pasajeros en régimen de concesión o autorización con sistema OHSAS.

Por otro lado, el número de acciones formativas (S23) de carácter técnico, coordinadas por la Autoridad Portuaria, dirigida a la Comunidad Portuaria han sido: "Intervención incendios en espacios confinados" y "Protocolos intervención en incendios".

Por último, indicar que la Autoridad Portuaria (S24) exige el cumplimiento de la legislación vigente en materia de accesibilidad de discapacitados en todas las licencias de servicio al pasaje así como en las concesiones y autorizaciones asociadas a estaciones marítimas así como acciones concretas en zonas comunes (rebaje de bordillos, aparcamientos específicos, etc.).

DIMENSIÓN ECONÓMICA

CREACIÓN DE VALOR ECONÓMICO Y FINANCIERO

Las magnitudes de la cuenta de resultados de 2013, 2014 y 2015 (*GRIEC1*) se muestran en la tabla:

	2013	2014	2015
IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIO (miles de €)	16.669,31	15.681,95	14.906
EBITDA (miles de €)	6.703,46	5.737,48	3.766
OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN (miles de €)	6.050,84	6.431,30	5.959
GASTOS DE PERSONAL (miles de €)	6.669,50	6.636,10	6.778
RESULTADO EXPLOTACIÓN (miles de €)	158,15	4.018,33	7
RESULTADO DEL EJERCICIO (miles de €)	-1.239,74	4.313,48	1.412

Durante los últimos seis años se recibieron subvenciones (*GRIEC4*) de capital por importe de 18.642,34 (millones de €). La totalidad de dichas subvenciones proceden de Fondos Europeos, de los programas de Fondos Feder, las cuales han sido destinadas a diversas obras del plan de inversiones de nuestro puerto.

(GRIEC1): Valor económico generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.

(GRIEC4): Ayudas financieras significativas recibidas en gobiernos.

9. Objetivos

Objetives

CREACIÓN DE VALOR SOCIAL

La Autoridad Portuaria dedica una parte de sus gastos de personal a las coberturas sociales de sus trabajadores, un 1,14% a otros gastos sociales entre los que juega un papel importante el gasto en formación (ver apartado). Por otra parte, los trabajadores de la Autoridad Portuaria ([GRIEC3](#)) pueden disfrutar de préstamos de hasta 6.000.-€ sin intereses a devolver en un plazo máximo de 24 meses para atender a necesidades de pagos.

Durante el año 2.015 ha generado una cifra de negocio de 14.906 miles de euros, de los cuales una parte significativa se dedican a la generación de empleos directos en Málaga. En el último estudio económico realizado en el año 2.006, la generación de empleos directos en Málaga ([GRIEC6](#)) era de 1.757, pero también contribuyó al crecimiento económico ([GRIEC9](#)) del entorno de la ciudad mediante el gasto en la adquisición de bienes y servicios que la Autoridad Portuaria necesita para el desarrollo de su actividad, lo que ayuda a la generación de empleo indirecto.

	2013	2014	2015
GASTOS DE PERSONAL (miles de €)	6.669,50	6.631,10	6.778
GASTO PLANES PENSIONES (miles de €)	0,00	0,00	0,00
OTROS GASTOS SOCIALES (miles de €)	101,91	144,20	77

Por otro lado se apoya a la comunidad mediante el pago de impuestos y cargas sociales a las diferentes administraciones, además de las aportaciones a Puertos del Estado y al fondo de compensación interportuario. Este último, además de para ajustar los recursos generados por cada Autoridad Portuaria según su diferente situación competitiva, se dedica al desarrollo sostenible de la actividad portuaria en el conjunto de los puertos de interés general, a la mejora de la accesibilidad viaria y ferroviaria y al desarrollo tecnológico del sector portuario.

Igualmente, se apoya a asociaciones benéficas de la ciudad (ALCER, Cruz Roja Española, Asociación contra el cáncer) en las cuestaciones que realizan anualmente, así como el apoyo y participación en otras entidades de la ciudad (Aula del Mar, Apostolado del Mar, Fundación CIEDES).

Según los datos del estudio económico realizado en el año 2.006, la evaluación del impacto económico del Puerto de Málaga (según su volumen y tipología de tráfico) es uno de los que más riqueza genera en el sistema portuario. Dentro de la economía andaluza, tiene una capacidad por encima de la media de sectores de inducir crecimiento económico (por 1 euro de riqueza generado en el puerto, la economía genera 1,11 € adicionales, y por cada empleo la economía genera 2,16 puestos de trabajo adicionales).

Se evaluó la dependencia real que la economía tiene del puerto de Málaga y en términos de producción se cifra en 430 M€, en términos de VAB en 210 M€, en términos de empleo se calculan en 3.801 puestos de trabajo la dependencia que la economía tiene del puerto de Málaga. En términos generales, puede afirmarse que la mayor parte (más del 70%) de los efectos económicos generados por el puerto se quedan en Andalucía.

El estudio concluye que, en caso de paralización de la actividad portuaria en Málaga, se perderían 5,84 empleos por cada uno del puerto.

(GRIEC3): Cobertura de las obligaciones debidas a programas de beneficios sociales.

(GRIEC6): Política, prácticas y promoción de gasto correspondiente a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

(GRIEC9): Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.

TRABAJADORES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

Los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad perteneciente al Sistema Portuario de Titularidad Estatal, han sido seleccionados a partir de los principios de igualdad, mérito y capacidad y mediante convocatoria pública (GRIEC7). Estas características aseguran un elevado nivel de compromiso con la institución, ajustando los perfiles profesionales a los niveles retributivos tal y como establece y está tabulado en el II Convenio Colectivo de Puertos del Estado y Autoridades Portuarias 2.004-2.009 (en ultraactividad).

9. Objetivos

Objetives

El importe medio de la retribución anual bruta de un trabajador incluido en convenio colectivo es, según las tablas de retribuciones y revisiones salariales aprobadas, y para el año 2.015, de 27.649,07 euros. El salario mínimo interprofesional para el mismo año (GRIEC5) no puede ser inferior a 9.080,4.-€.

(GRIEC5): Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

(GRIEC7): Procedimientos para la contratación local y proporcional de altos directivos procedentes de la comunidad local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURAS

Existe una relación positiva entre la provisión de infraestructuras y el crecimiento económico. La Autoridad Portuaria a lo largo del ejercicio 2.015 ha materializado su plan de inversiones en cantidad de 3.937 (miles de euros) (GRIEC8). Muchas de esas obras vienen enmarcadas dentro del denominado Plan Especial del Puerto de Málaga que persigue dos objetivos claros:

- 1.- Dotar al Puerto de Málaga de las infraestructuras portuarias necesarias para el desarrollo de sus tráficos.
- 2.- La modificación de sus muelles más cercanos a la ciudad, para el disfrute de ciudadanos y visitantes.

	2013	2014	2015
INMOVILIZADO MATERIAL (miles de €)	3.392,77	2.283,87	2.977
INMOVILIZADO INTANGIBLE (miles de €)	29,55	11,13	75
INMOVILIZADO FINANCIERO (miles de €)	36,79	192,59	885
INMOVILIZADO INMOBILIARIO (miles de €)	0	3.787,58	-
OTRAS ALTAS ACTIVOS NO CORRIENTES (miles de €)	0	9.632,58	-

(GRIEC8): Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.

DIMENSIÓN MEDIOAMBIENTAL

SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL

Los principales retos, iniciativas de gestión y programas de actuación promovidos por la Autoridad Portuaria de Málaga en materia ambiental emanan de cuatro objetivos fundamentales:

- Fomentar el respeto al medio ambiente.
- Minimizar los impactos ambientales derivados de la actividad portuaria.
- Minimizar los accidentes ambientales.
- Mejorar la gestión ambiental del recinto portuario.

En 2009 se iniciaron los trabajos para la materialización de un Sistema de Gestión Ambiental (SGA) (A15/GRI-EN26) que debía servir para ayudar a la Autoridad Portuaria a cumplir la legislación autonómica, nacional, comunitaria e internacional, a mejorar el control de la gestión operacional en el ámbito portuario, a reducir las responsabilidades ambientales (durante los años 2009 a 2015 la Autoridad Portuaria no ha recibido ninguna sanción por incumplimiento de la normativa ambiental) (A17/GRI-EN28), a implicar a los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga y de la Comunidad Portuaria en una gestión ambiental activa del puerto, a mostrar a otros grupos de interés el compromiso en la mejora del medio ambiente y a integrar los principios del desarrollo sostenible en la gestión del puerto.

Durante los años 2010 y 2011 se llevó a cabo la implantación del SGA, dejando lo anterior reflejado en la Política Ambiental asumida por la Autoridad Portuaria y quedando refrendada en 2012 por la Certificación del SGA según la norma UNE-EN-ISO 14001-2004 conseguida, dicha certificación continúa manteniéndose vigente. Durante el año 2015 se ha procedido a la revisión completa del SGA, volviéndose a obtener la certificación del mismo, conforme a la norma UNE-EN-ISO 14001-2004.

POLÍTICA AMBIENTAL



CERTIFICADO

Certificado ES12/11219

El sistema de gestión de

AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA

Muelle de Cánovas, s/n
29001 Málaga

ha sido evaluado y certificado en cuanto al cumplimiento de los requisitos de

ISO 14001:2004

Para las siguientes actividades

**Gestión de los servicios generales y señalización marítima,
control de los servicios portuarios y operaciones o actividades
que requieran autorización o concesión.**

en/dados los siguientes emplazamientos

Muelle de Cánovas, s/n - 29001 Málaga

Este certificado es válido desde
30 de enero de 2015 hasta 30 de enero de 2018.
Edición 2. Certificado con SGS desde enero de 2012.

Autorizado por



Dirección de Certificación

SGS ICS Ibérica, S.A. (Unipersonal) Systems & Services Certification
C/Trespaderne, 29. 28042 Madrid, España.
T 34 91 313 8115 F 34 91 313 8102 www.sgs.com

Página 1 de 1








Este documento se emite por SGS bajo sus condiciones generales de servicio, a las que se puede acceder en http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. La responsabilidad de SGS queda limitada en los términos establecidos en las citadas condiciones generales que resultan de aplicación a la prestación de sus servicios. La existencia de este documento puede ser consultada en <http://www.sgs.com/Client-Certificates>. Client-Directorio/Certificat-Client-Directorio.aspx. El presente documento no podrá ser alterado ni modificado, ni en su contenido ni en su apariencia. En caso de modificación del mismo, SGS se reserva los derechos legales que estime oportunos para la defensa de sus legítimos intereses.

9. Objetivos

Objetives

CERTIFICADO

SGS

Certificado ES13/13436

AUTORIDAD PORTUARIA DE MALAGA

Muelle de Cánovas, s/n
29001 Málaga

Ha sido evaluado y certificado (1) en cuanto al cumplimiento de los requisitos especificados en el Referencial de Servicio del Puerto de Málaga

“TRÁFICO DE VEHÍCULOS NUEVOS”

Para las características de:

- A. Infraestructuras instalaciones y equipos
- B. Gestión de recursos
- C. Protección y seguridad
- D. Gestión del tráfico
- F. Servicios al buque
- G. Atención al cliente y partes interesadas

en/donde los siguientes emplazamientos
Muelle de Cánovas, s/n - 29001 Málaga

Este certificado es válido desde
el 29 de julio de 2015 hasta 29 de julio de 2016.
Edición 3. Certificado con SGS desde enero de 2013.

Autorizado por



Dirección de Certificación de Servicio
(1) Sistema de certificación: auditoría SC, inspección de la prestación del servicio

SGS ICS Ibérica, S.A. (Unipersonal)
Trespaderne, 29. Edificio Barojas 1
28042 Madrid - España
Tel: 31 91313 8115 - Fax: 91 313 81 02 - www.sgs.com

ENAC
CERTIFICACIÓN
Nº 10/C - PR103

Página 1 de 1



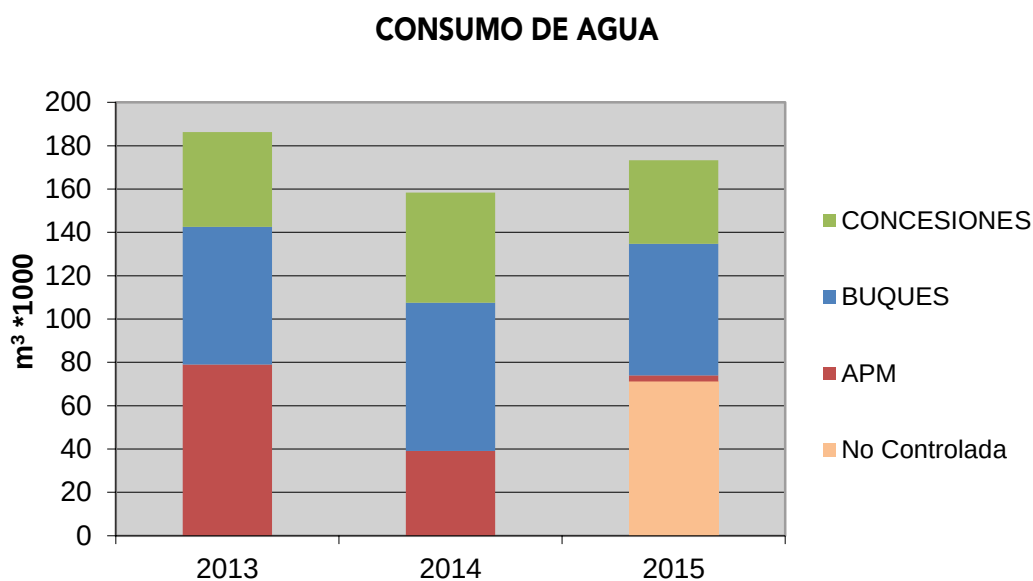
Este documento es emitido por SGS bajo sus condiciones generales de servicio, a las que se puede acceder en http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. La responsabilidad de SGS queda limitada en los términos establecidos en las citadas condiciones generales que resultan de aplicación a la prestación de sus servicios. La autenticidad de este documento puede ser comprobada en <http://www.sgs.com/mySGS/OurCompany/Certificates>.

CONSUMOS DE RECURSOS (ECOEFICIENCIA)

AGUA (A5/GRI-EN8)

El agua empleada en el puerto de Málaga procede de la red de suministro de la ciudad, acondicionada para el consumo humano en las estaciones de depuración de agua potable (EDAP) por EMASA (Empresa Municipal Aguas, S. A.).

Se ha realizado una clasificación por tipo de suministro obteniendo los datos que se muestran en el siguiente gráfico.



ELECTRICIDAD (A3/GRI-EN3)

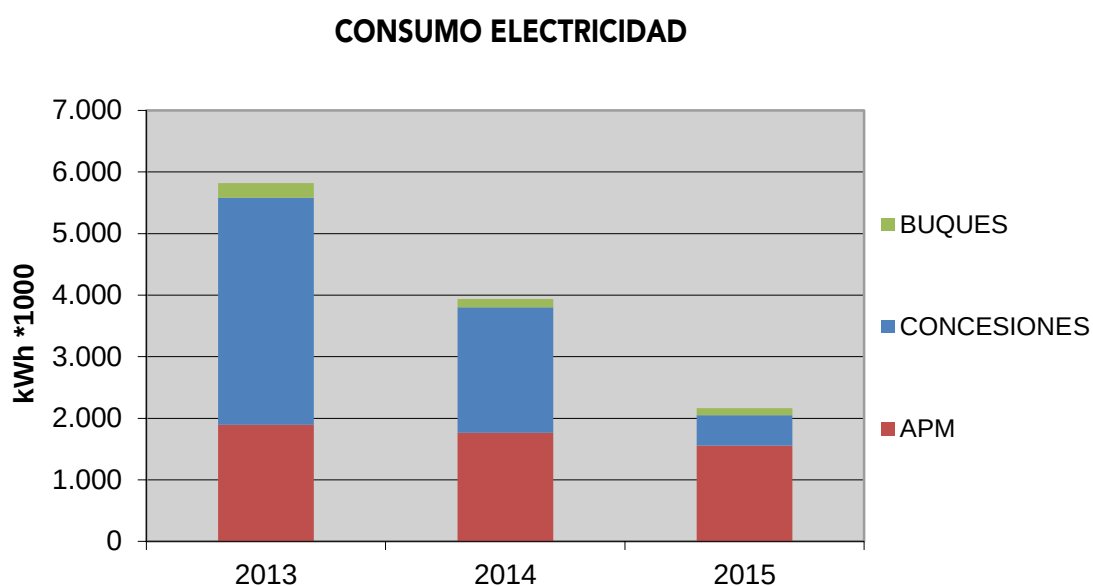
Actualmente la Autoridad Portuaria tiene varios contratos de suministro de energía eléctrica en alta tensión que posteriormente es distribuida a través de la red propia y puesta a disposición de los usuarios.

9. Objetivos

Objetivos

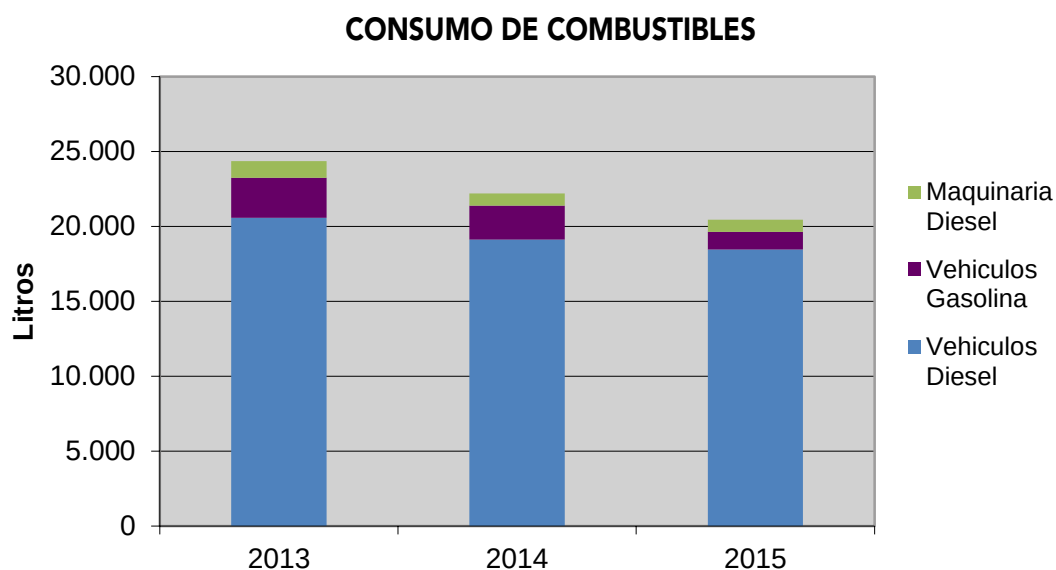
El consumo se ha clasificado en tres tipos según el destino de la energía suministrada, estos son: el consumo propio de la Autoridad Portuaria, el suministro a buques y por último el suministro que se realiza directamente a las concesiones.

De la información aportada por el comercializador de energía del puerto se ha extraído la mezcla de tecnologías de producción instaladas por esta comercializadora, por lo que haciendo una aproximación, el 26% de la energía suministrada por esta comercializadora es de origen renovable. La energía suministrada tiene un impacto ambiental situado en la media nacional, correspondiendo al nivel D en una escala de A a G, donde A indica el mínimo impacto posible.



COMBUSTIBLES FÓSILES (A3/GRI-EN3)

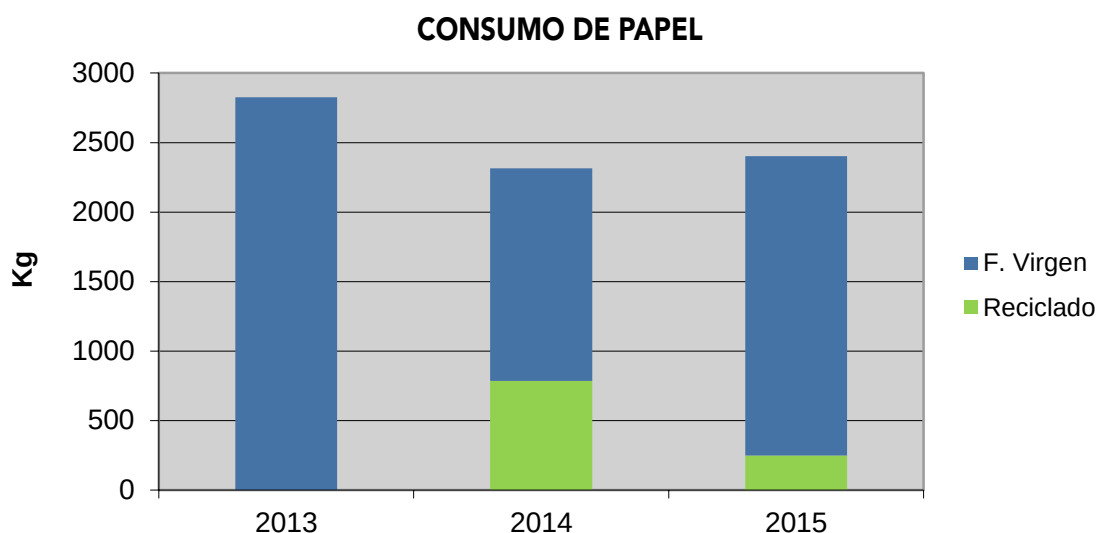
La Autoridad Portuaria utiliza combustibles fósiles en su parque móvil así como en diversa maquinaria utilizada en el desarrollo de las operaciones de mantenimiento diarias. Entre los combustibles destaca el diésel representando la gasolina tan solo un promedio en los últimos años del 10%. Como se puede apreciar en el gráfico adjunto se viene produciendo un descenso del consumo de combustibles fósiles desde el año 2013. En concreto en 2014 se redujo un 8.9% y un 7,9% en 2015. Desde el año 2009 se ha reducido los consumos de combustibles en un 17%.



MATERIALES (A1/GRI-EN1)

PAPEL

La Autoridad Portuaria de Málaga, desde la puesta en marcha del Sistema de Gestión Ambiental tiene entre sus indicadores el consumo de recursos naturales. Debido al intenso uso de recursos naturales necesarios para la producción de papel, la Autoridad Portuaria ha considerado necesario incluir el papel dentro de los indicadores de consumo de recursos naturales. Para ello se toma como referencia el consumo del formato de papel más representativo, que en nuestro caso es el formato A4. En el año 2014 se introdujo el papel de fibra 100% reciclada esperando aumentar de manera progresiva el peso de este papel frente al de fibra virgen en los próximos años.

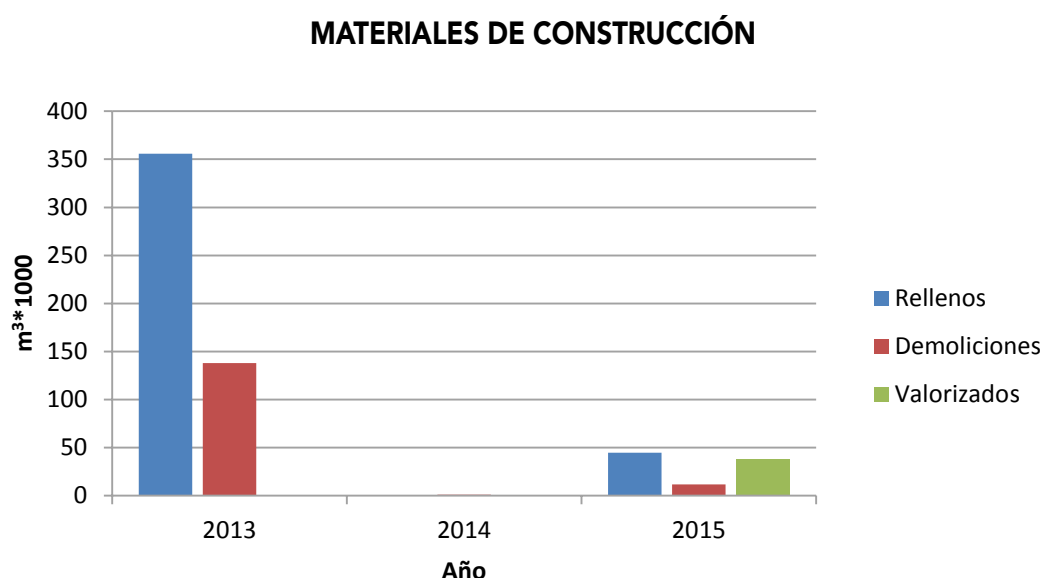


9. Objetivos

Objetivos

MATERIALES DE OBRAS

En cuanto a los materiales de construcción los volúmenes ($\text{m}^3 \times 10^3$) procedentes de las unidades de obra de rellenos y demoliciones gestionados con criterios de sostenibilidad ejecutados en las obras más importantes desarrolladas en los tres últimos años en el puerto se reflejan en el siguiente gráfico.



En 2015, la obra más importante desarrollada en el puerto ha sido la mejora del canal de acceso a dársenas. En esta intervención el material de relleno, unos 40.000 m^3 proceden de la valorización del material de dragado para la adecuación del canal de acceso.

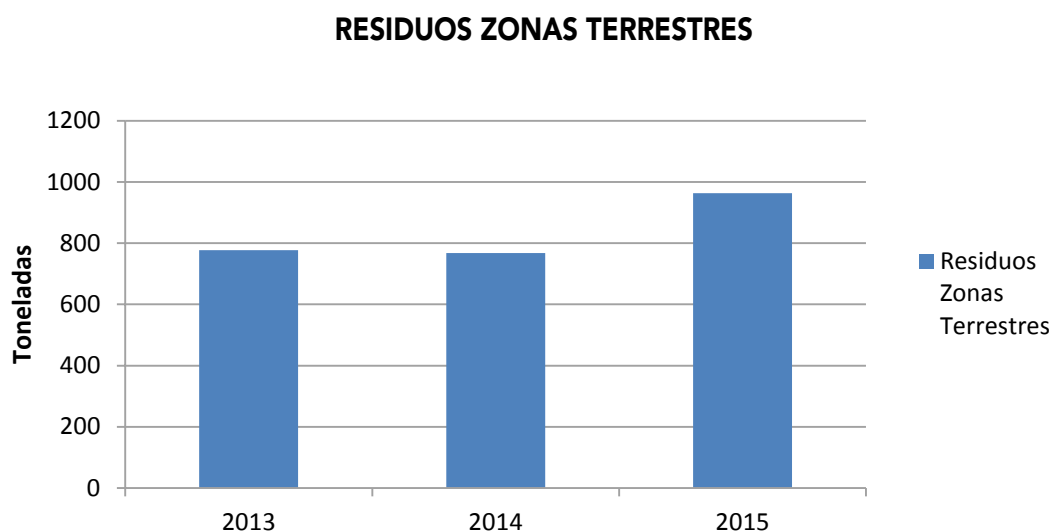
GESTIÓN DE RESIDUOS (A13/GRI-EN22)

RESIDUOS PROCEDENTES DE ZONAS TERRESTRES

La Autoridad Portuaria realiza la limpieza habitual de las zonas comunes de tierra. Este servicio de limpieza de zonas comunes de desarrolla en gestión indirecta. Del mismo modo realiza la recogida de residuos procedentes de las distintas actividades industriales, comerciales o de servicios que se desarrollen en la zona I del puerto de Málaga.

Para la recogida general de los residuos generados por las actividades desarrolladas en el puerto se dispone de una red de contenedores destinados a los residuos domésticos o asimilables. Por otro lado se cuenta con una serie de islas destinadas a la recogida segregada de residuos, papel y cartón, envases y vidrio, estas se encuentran en las proximidades de aquellas actividades productoras de estos tipos de residuos.

En el grafico siguiente se muestra la evolución de la recogida de residuos procedentes de las zonas comunes terrestres del Puerto de Málaga:



RESIDUOS LÁMINA DE AGUA

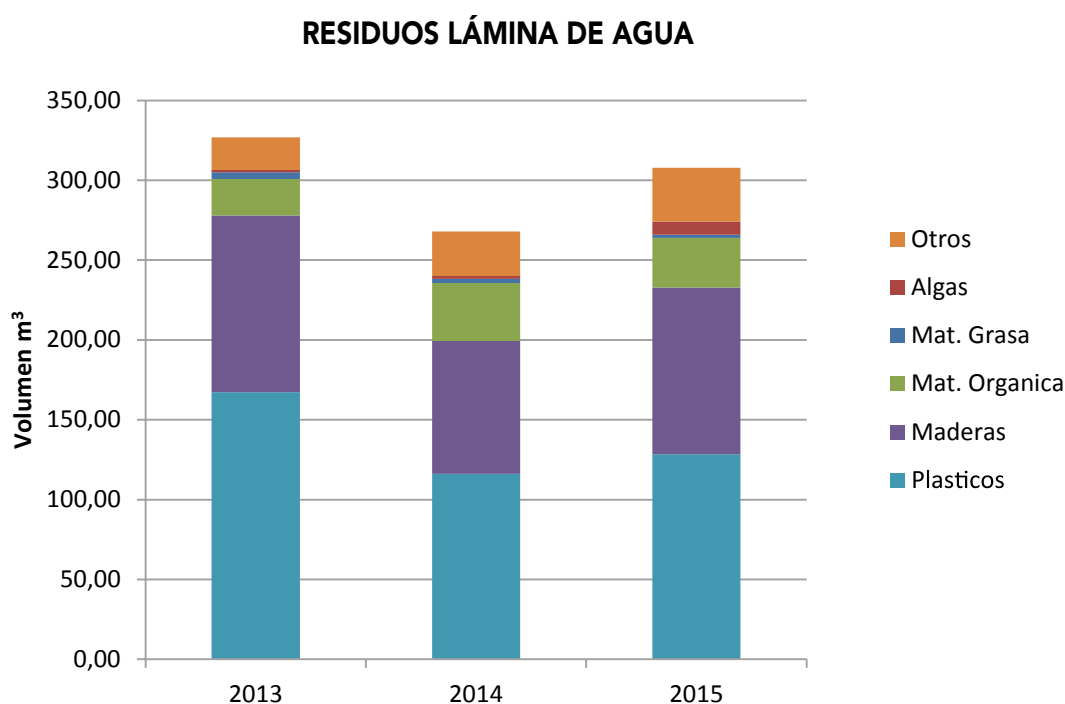
Al igual que con la zona terrestre, la Autoridad Portuaria en gestión indirecta lleva a cabo la limpieza de la lámina de agua de la zona I del puerto.

El servicio de recogida de residuos de la lámina de agua, cuyo cometido es mantener estas permanentemente en un adecuado estado de limpieza, entrega los residuos recogidos a la empresa que realiza la limpieza de las zonas comunes en tierra para su traslado a la empresa municipal que los gestiona. Para ejecutar su cometido, la empresa dispone de una embarcación tipo Pelicano acondicionada para la recogida tanto de sólidos como de líquidos.

9. Objetivos

Objetivos

En el siguiente gráfico se muestra la evolución en los últimos años de los residuos recogidos de la lámina de agua. El ratio de media de recogida de residuos por hectárea de lámina de agua se encuentra en 3.41 m³/ha anuales, produciéndose por lo general picos en los años con una pluviosidad importante o concentrada como sucedió en 2012 con 4.62 m³/ha anuales y en 2010 con 3.84 m³/ha anuales.



RESIDUOS PROCEDENTES DE BUQUES MARPOL

La Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad gestora del puerto, dispone de instalaciones adecuadas para la recepción de los desechos generados por los buques y asegura la correcta gestión ambiental de estos y la calidad del servicio portuario prestado por las empresas que cuentan con licencia otorgada por la Autoridad Portuaria de Málaga.

Esta exigencia, consecuencia de los acuerdos estipulados en el Convenio Marpol 73/78, tiene la consideración de servicio portuario en lo referente a los anexos I, IV, V y VI del citado convenio.

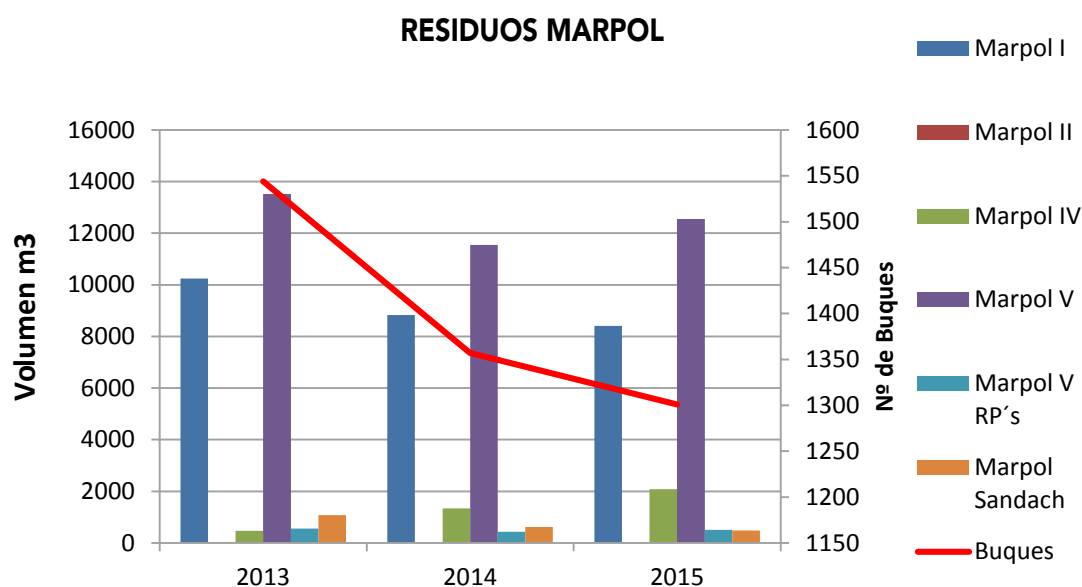
En la siguiente tabla se presentan los diferentes desechos procedentes de buques y residuos de carga, tanto de buques mercantes o de pasaje como de embarcaciones menores (pesqueras o recreativas), que habitualmente se generan en el Puerto de Málaga:

TIPO	DESCRIPCIÓN
DESECHOS OLEOSOS (Anexo I)	Aguas de sentinas Lodos
SUSTANCIAS NOCIVAS LÍQUIDAS A GRANEL (Anexo II)	Lavazas provenientes de la limpieza de tanques que transportan aceite vegetal
AGUAS SUCIAS (Anexo IV)	Aguas sucias de aseos y cocinas
BASURAS (Anexo V)	DESECHOS DE ALIMENTOS (Frutas, verduras, productos lácteos, etc. y restos de comida) DESECHOS DOMÉSTICOS (Metales, vidrios, papel, cartón, botellas, loza doméstica...) DESECHOS OPERACIONALES (Residuos peligrosos, lodos, sustancias especiales como material pirotécnico y desechos médicos, residuos relacionados con la carga...)
SUSTANCIAS QUE CONTAMINAN A LA ATMÓSFERA (Anexo VI)	Aunque hasta el momento no se ha generado ningún residuo de este tipo, se incluyen en esta tabla en previsión de que en el futuro algún buque solicitara un servicio de recogida.
RESIDUOS DE CARGA (Anexo V)	Aunque no es habitual, en contadas ocasiones puede ser necesario gestionar un residuo de granel sólido que quede inservible.

9. Objetivos

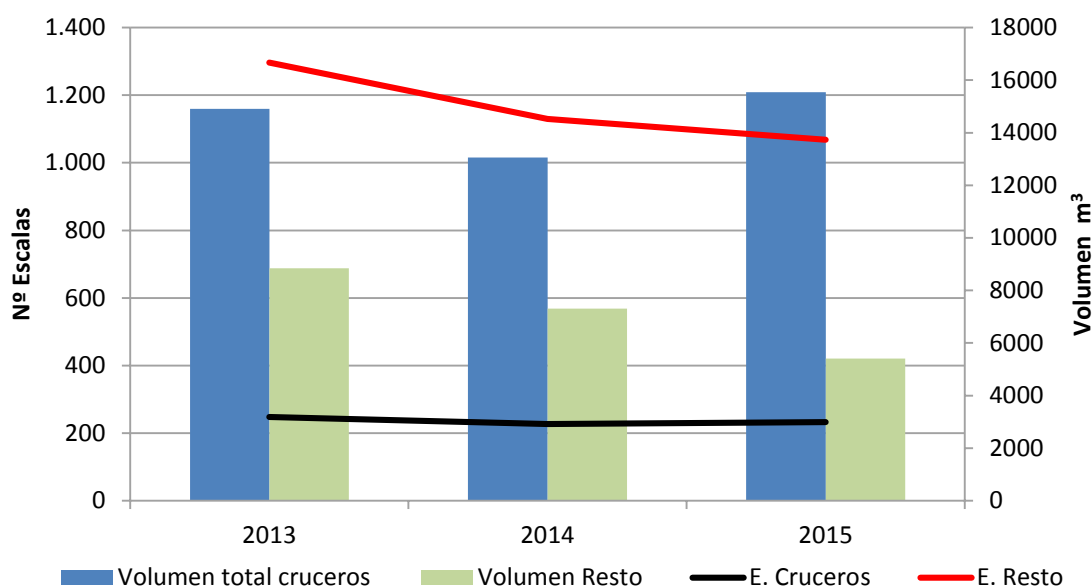
Objetives

En el siguiente grafico se representa la evolución de los tres últimos años en la entrega de desechos generados por los buques a los distintos prestadores del servicio portuario, clasificados por anexos del convenio Marpol 73/78. De los datos obtenidos del servicio portuario de recepción de desechos generados por los buques obtenemos que a medida que han ido transcurriendo los años, el ratio (volumen entregado/nº buques) ha ido en aumento, pasando de 15.8 m3/buque en 2011 a los 18.5 m3/buque del año 2015.



Sin embargo, este ratio varía notablemente en función del tipo de buque del que se trate oscilando entre los 61 m3/buque de crucero de media desde el 2011 y los 6.1 m3/ buque de media en el mismo periodo para el resto de buques. Estos datos aportan luz sobre la complejidad que supone para la Autoridad Portuaria de Málaga la prestación del servicio Marpol en condiciones de sostenibilidad económica y ambiental, ya que pese a suponer los cruceros turísticos tan solo el 18% en número de escalas en 2015 dejan en el puerto de Málaga el 74% del volumen de residuos totales.

VOLUMEN TOTAL Y ESCALAS POR TIPO DE BUQUE



CALIDAD DEL MEDIO

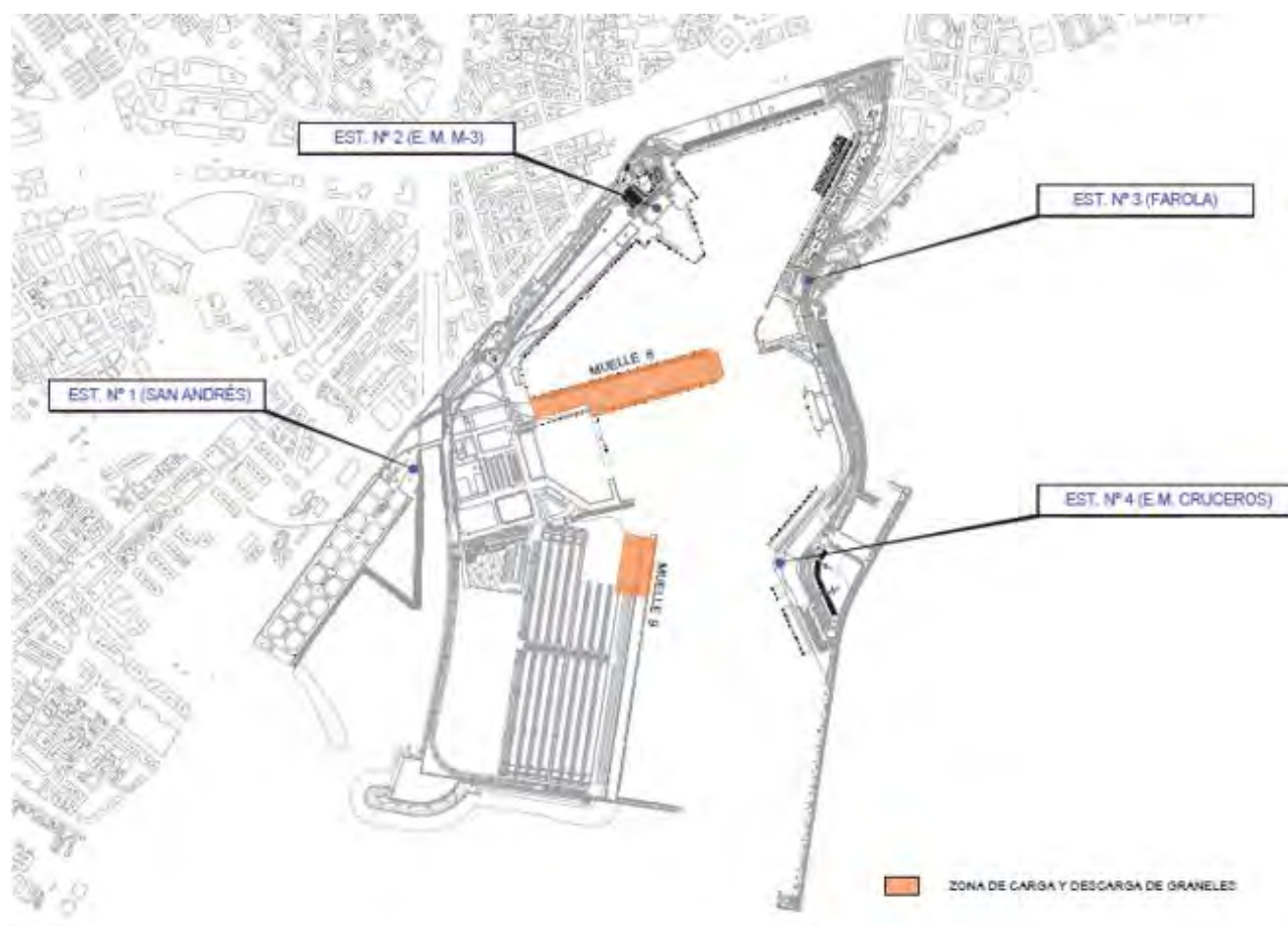
CALIDAD DEL AIRE (A11/GRI-EN20)

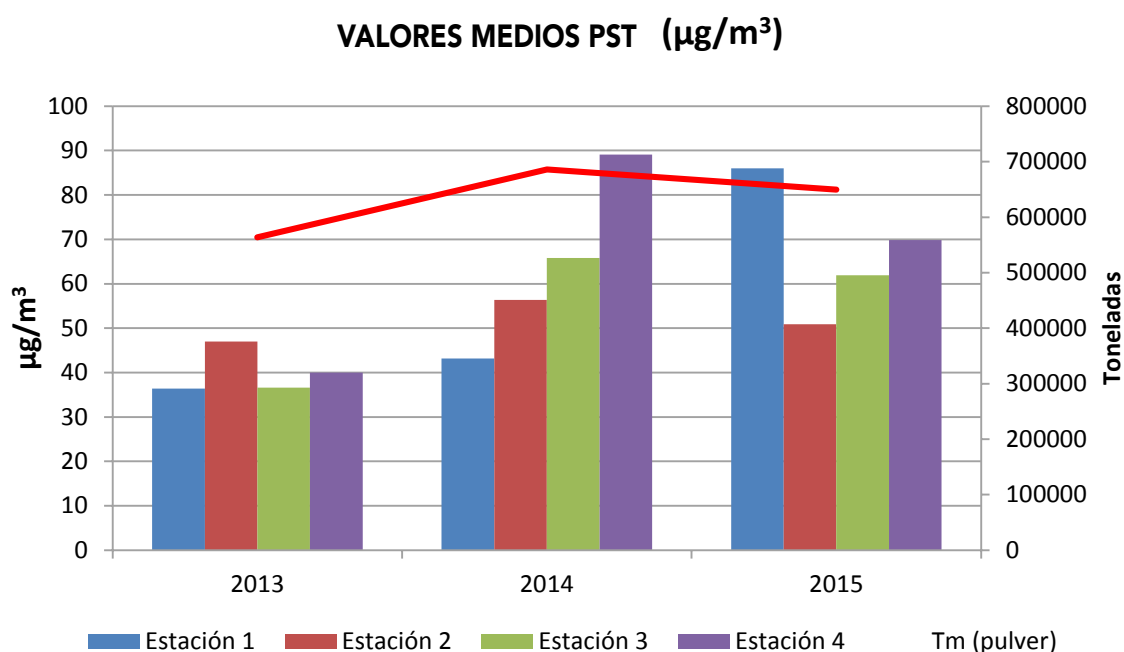
La Autoridad Portuaria de Málaga de acuerdo con su compromiso de mejora continua en materia medioambiental en general y de mejora del impacto generado por la actividad portuaria sobre la calidad el aire en particular, ha implantado una serie de medidas a lo largo de los años en este sentido. De especial relevancia en este aspecto fue la implantación y posterior modificación de la Ordenanza de operaciones con graneles sólidos en los muelles 4, 6 y 7 del Puerto de Málaga con una significativa mejora de los modos operacionales gracias al empleo de medidas correctoras y atenuantes sobre la carga, descarga, almacenamiento y transporte de graneles sólidos, tales como el empleo de tolvas ecológicas, cucharas de cierre hermético y rutinas de limpieza para optimizar la acción de barrido y baldeo de muelles y viales. Todo esto ha supuesto un esfuerzo técnico y económico soportado por parte de los operadores de graneles en el puerto, aunque se ha buscado una relación de equilibrio entre los intereses de la comunidad portuaria y los ciudadanos.

9. Objetivos

Objetives

La Autoridad Portuaria cuenta con una red de captadores de alto volumen para la cuantificación de las partículas totales en suspensión, en la figura se muestra un plano de la ubicación actual de los mencionados captadores. Durante el año 2015 se han realizado un total de 59 mediciones de este tipo registrándose valores que han estado dentro de los niveles admisibles exigidos por la normativa aplicable. En el gráfico adjunto se muestra la evolución de los valores promedio de partículas en suspensión durante los últimos tres años por estación de medición:





Durante el año 2015, y como muestra del compromiso ambiental de la Autoridad Portuaria se ha llevado a cabo la implantación de una red de monitorización en continuo de PM10 por lo que a partir de 2016 se contará con datos para la evaluación de la calidad del aire respecto a los niveles de partículas de este tamaño.

CALIDAD DEL AGUA (A12/GRI-EN21)

La zona de servicio del puerto incluye las aguas de las Zonas I y II que están enmarcadas dentro de la denominada Demarcación Hidrográfica de las Cuencas Mediterráneas Andaluzas. La Autoridad Portuaria de Málaga participa junto con la Dirección General de Planificación y Gestión del Dominio Público Hidráulico de la Consejería de Medio Ambiente en la planificación hidrológica de las aguas de transición y costeras incluidas en la zona de servicio.

En cuanto a la mejora de la calidad del agua, se ha realizado a final de 2015 la adquisición de equipos de control para el monitoreo en continuo en distintos puntos de la masa de agua, acorde a los parámetros establecidos en la ROM 5.1-13. Asimismo, se han realizado actuaciones en infraestructuras de pluviales y saneamiento.

9. Objetivos

Objetivos

HUELLA DE CARBONO (A8/GRI-EN16)(A9/GRI-EN17)(A10/GRI-EN19)

CALIDAD DEL AIRE (A11/GRI-EN20)

Según la definición establecida en la guía para el cálculo de la huella de carbono y para la elaboración de un plan de mejora de una organización, coordinada y elaborada por la Oficina Española de Cambio Climático, Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente: "Huella de carbono de una organización. Mide la totalidad de GEI emitidos por efecto directo o indirecto provenientes del desarrollo de la actividad de dicha organización".

La huella de carbono arroja un dato que puede ser utilizado como indicador ambiental global de la actividad desarrollada por la organización. Este dato puede ser utilizado como referencia para el inicio de actuaciones tendentes a la reducción o usos eficientes de los recursos energéticos.

En este año 2015 hemos realizado el cálculo de la huella de carbono de la Autoridad Portuaria de Málaga, remontándonos hasta 2012, conforme a la metodología definida en la guía mencionada para los alcances 1 "Emisiones directas de GEI" (consumo de combustibles fósiles y fugas de gases refrigerantes) y 2 "Emisiones indirectas de GEI" (consumo de electricidad)

En la siguiente tabla se muestran los datos obtenidos de los tres últimos años:

AÑO	ALCANCE 1	ALCANCE 2	TOTAL t CO ₂ eq
2013	63	600	663
2014	55	599	654
2015	219	648	867

Como se puede observar de la anterior tabla, el consumo de electricidad de la Autoridad Portuaria es el factor principal de emisión de gases de efecto invernadero, representando de media un 90% a excepción de 2015 en el que se produjo una avería importante en climatización lo que ha supuesto un incremento de las emisiones del alcance 1.

Como podemos ver en la tabla anterior a pesar de haberse producido una disminución paulatina del consumo eléctrico de la Autoridad Portuaria, esto no ha ido acompañado de una disminución equivalente de emisiones de gases de efecto invernadero, si no que ha permanecido estable en 2014, aumentando en 2015. Esto es debido al factor de emisión asociado a la compañía comercializadora, que para el caso del puerto de Málaga es ENDESA ENERGIA, S.A., que ha ido en aumento en los últimos años, pasando de 0.31 a 0.38.

Según la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia para la comercializadora anterior los factores de emisión en los años 2013-2015 han sido:

ENDESA ENERGÍA, S.A.	FACTOR DE EMISIÓN kg CO ₂ /kWh
2013	0,31
2014	0,33
2015	0,38

EMERGENCIAS (A14/GRI-C51)

Diversos Convenios Internacionales en materia de lucha contra la contaminación marina accidental prestan especial atención a que los estados firmantes dispongan de Planes de Contingencias que permitan afrontar con posibilidad de éxito cualquier suceso de contaminación derivado de un accidente marítimo; estos planes han de plantearse a distintos niveles, que afectan a buques, puertos marítimos e instalaciones de manipulación de hidrocarburos.

9. Objetivos

Objetives

En relación a la jerarquía que debe existir entre los Planes de Contingencias estos se ordenan en función de su localización geográfica de actuación y, en su caso, extensión de la contingencia. Los planes internacionales se activan cuando la contingencia afecta a más de un país, el plan nacional cuando esta se desarrolla en el mar territorial y zona económica exclusiva, los planes territoriales cuando se produce dentro de las aguas interiores competencia de las comunidades autónomas y los planes interiores cuando se desarrolla en instalaciones concretas.

A finales de 2012 se publicó el Real Decreto 1695/2012 que aprobó el Sistema Nacional de Respuesta ante la contaminación marina. La aplicación de esta norma está llevando a revisar los planes interiores de diversas empresas que desarrollan su actividad en el Puerto de Málaga. La Autoridad Portuaria de Málaga ha elaborado su Plan Interior Marítimo integrando en él los planes de todas las instalaciones o actividades obligados a la elaboración y aplicación de un plan de contingencias conforme al mencionado RD 1695/2012.



En la lucha contra la contaminación marina accidental es primordial el tiempo de respuesta que debe ser muy reducido, ya que en pocas horas un vertido se expande en tal grado que puede ocasionar grandes daños, por lo que la disponibilidad de medios de contención y la coordinación y disposición de los Grupos de Respuesta, cuya misión es la actuación directa haciendo uso de los distintos medios disponibles, es imprescindible.

La Autoridad Portuaria de Málaga ha implementado los medios de disponibilidad inmediata con la adquisición de 250 m de barrera cilíndrica de 950 mm de altura con sistema de despliegue rápido para la contención del vertido, que sumado a los 250 m ya existentes completa un stock de 500 m, también ha adquirido un "skimmer", elemento utilizado para separar los productos oleosos del agua, de accionamiento hidráulico para la retirada de los vertidos. La Autoridad Portuaria dispone igualmente de material absorbente diverso para su uso en contingencias de poco alcance. Este material propio se complementa con el que tienen otras empresas del ámbito portuario como Ecolmare Ibérica, S.L., y Kepler Ingeniería y Ecogestión, S.L.

Con respecto a los grupos de respuesta el Plan contempla a empresas con embarcaciones y personal con capacitación para actuar en las contingencias como Sepumasa, S.L. (amarradores), Cia. Administradora de Remolcadores, Ecolmare Ibérica, S.L., Sasemar (salvamento marítimo).

La Autoridad Portuaria cumpliendo con lo dispuesto en la ORDEN FOM/555/2005, por la que se establecen cursos de formación en materia de Prevención y Lucha contra la contaminación en las operaciones de carga, descarga y manipulación de hidrocarburos en el ámbito portuario. Ha realizado varios cursos de formación a las empresas presentes en el puerto, que puedan verse implicadas en el supuesto caso de actuación contra vertidos producidos por hidrocarburos. Dichos cursos se impartieron por personal del Centro de Jovellanos (Gijón) en las instalaciones de la Autoridad Portuaria de Málaga.



PROTECCIÓN AMBIENTAL

FIGURAS DE PROTECCIÓN AMBIENTAL (A6/GRI-EN11)

El puerto de Málaga se encuentra enclavado en pleno centro de la ciudad de Málaga, por lo que el entorno de la zona I especialmente es altamente antropizado. Sin embargo, al extenderse la zona II o aguas exteriores tanto a lo largo de la zona litoral como hacia aguas adentro, se aproxima a zonas de alto valor ambiental entre las que destacan la desembocadura del Guadalhorce y la zona de especial protección de aves ZEPA Bahía de Málaga Cerro Gordo.

La desembocadura del Guadalhorce, zona que linda con el límite costero de la zona II del Puerto de Málaga, fue declarada Paraje Natural mediante la Ley 2/1989, de 18 de julio, por la que se aprobó el inventario de Espacios Naturales Protegidos de Andalucía.

Esta zona posee una extensión aproximada de 67 ha, está compuesta por una serie de lagunas no naturales, producidas de la antigua extracción de áridos que en función de la zona se han llenado en la actualidad de aguas dulces o salobres.

El espacio posee un alto valor ornitológico, habiéndose observado más de 260 especies según el grupo local de la sociedad española de ornitología de Málaga. Entre las especies que se pueden ver durante todo el año en este paraje natural destacan la Malvasía (*Oxyura leucocephala*) que incluso se reproduce en la zona, el Porrón Común (*Aythya ferina*), la lechuza Común (*Tyto alba*), el Buitrón (*Cisticola juncidis*), etc.

Mediante la Orden AAA/1260/2014, de 9 de julio, se declararon 39 zonas de especial protección para las aves en aguas marinas españolas, entre ellas se encuentra la ZEPA Bahía de Málaga Cerro Gordo.

Esta zona bordea a una distancia de media milla el límite sur y este de la zona II del Puerto de Málaga extendiéndose, como su nombre indica, hasta los acantilados de Maro Cerro Gordo. Posee una extensión de 609.85 km².

Entre las aves con presencia en esta zona destacan tres especies consideradas de conservación prioritaria en la zona. Estas son la Pardela balear (*Puffinus mauretanicus*), Gaviota cabecinegra (*Larus melanocephalus*) y Gaviota sombría (*Larus fuscus*).

OBRAS CON PLANES DE VIGILANCIA AMBIENTAL (A7/GRI-EN12)

La Autoridad Portuaria de Málaga en el transcurso de los últimos años ha venido desarrollando el proyecto de remodelación del puerto motivado por los futuros cambios de usos de los muelles más próximos al núcleo de población y la consecución de superficies sobre tierra que permitan una más eficaz y óptima explotación de las instalaciones portuarias.

En junio de 1994 concluyó la redacción del Proyecto de las “Obras de Remodelación del Puerto de Málaga” que fue sometido al proceso de Información Pública el 3 de enero de 1995 y sobre el que se presentaron ciertas alegaciones las cuales aparecen recogidas en los anejos del proyecto.

Al mismo tiempo se desarrolló el Estudio de Impacto Ambiental de dicho proyecto, presentado a la Secretaría de Medio Ambiente del Ministerio de Medio Ambiente para que emitiera el dictamen correspondiente.

En el año 2015 se ha ejecutado como obra de mayor importancia la “Obras de mejora del canal de acceso a dársenas interiores” y “Demoliciones de los diques de la dársena de embarcaciones menores en el Puerto de Málaga”.

Esta actuación se desarrolló bajo la supervisión de un **Programa de Vigilancia Ambiental** adaptado a las particularidades técnicas propias de la obra teniendo el mismo como principal objetivo:

- Control de las operaciones de dragado, relleno y demás unidades de obra, y evaluación de las medidas preventivas y correctoras encaminadas a minimizar las afecciones sobre el medio natural y socioeconómico.
- Control de la calidad del agua en la zona portuaria adyacente a la zona de dragado, vertido de material de cantera, relleno y demás unidades de obra.
- Desarrollo de un plan de comunicación interno que proporcionará, mediante la edición y emisión de informes periódicos que integren tanto las incidencias acaecidas como los resultados analíticos obtenidos, la información necesaria para la Dirección de Obra en cuanto a los aspectos ambientales de la ejecución de las obras, incluyendo documentación fotográfica.

9.1. Relaciones externas

External relations

INTRODUCCIÓN

Para el desarrollo de sus relaciones externas, la Autoridad Portuaria de Málaga cuenta, junto con sus recursos propios, con la colaboración de Málagaport, S.L.

Málagaport S.L. es una sociedad de responsabilidad limitada asociada a la Autoridad Portuaria de Málaga conforme a lo establecido en la Ley 31/2007 de Sectores Especiales, y participada por las instituciones públicas y compañías con interés en la actividad portuaria, que trabaja cada día con el objetivo de potenciar las amplias posibilidades de negocio que ofrece el recinto y de darlo a conocer como puerto ciudadano, así como de establecer y consolidar las relaciones externas con los medios de comunicación.

Durante el ejercicio 2015, las empresas e instituciones que formaron parte de Málagaport fueron las siguientes:

ACCIONISTAS



COLABORADORES



El proyecto Málagaport pretende desarrollar la actividad económica en el Puerto de Málaga, implicando a las empresas de la Comunidad Portuaria y a la sociedad malagueña en general interesada en este sector.

OBJETIVOS DE MÁLAGAPORT

A continuación, enumeramos los principales objetivos que Málagaport ha asumido durante el último ejercicio:

1. Apoyar la generación de nuevas actividades, negocios, servicios e instalaciones para propiciar un desarrollo constante y sostenible del Puerto de Málaga.
2. Cooperar con instituciones públicas y empresas privadas para seguir desarrollando y mejorando el puerto y el destino Málaga en materia de cruceros.
3. Impulsar los proyectos I+D+I en el entorno portuario.
4. Apoyar la cooperación internacional con otros puertos.
5. Potenciar la integración puerto-ciudad.

ACCIONES DESARROLLADAS

Las principales acciones desarrolladas por Málagaport durante el ejercicio 2015 se centraron en las áreas de **Desarrollo de negocio, Acuerdos de colaboración estratégica, Comunicación, Protocolo y Relación puerto-ciudad.**

1. DESARROLLO DE NEGOCIO

Tareas comerciales de apoyo a la Autoridad Portuaria y la Comunidad Portuaria: Málagaport mantuvo reuniones con empresas productoras, importadoras y exportadoras, así como con las compañías navieras, durante las cuales se desarrollaron nuevos contactos, consolidándose los ya existentes:

9.1. Relaciones externas

External relations

- Visitas a empresas de nuestro hinterland, con el objetivo de consolidar la actividad import/export en el Puerto de Málaga.



- Proyecto 'Importar y exportar por el Puerto de Málaga', con la colaboración de la Cámara de Comercio y Noatum Container Terminal Málaga. Puesta en marcha de un grupo de trabajo junto a empresas importadoras y exportadoras de la provincia, con el fin de mejorar la competitividad de las compañías, mantener la actividad en el recinto portuario y desarrollar nuevos servicios. En 2015 se celebraron 3 encuentros, durante los cuales han participado las navieras de carga: MSC y Grimaldi.



- **Comisión de trabajo** impulsada por la Autoridad Portuaria, **en relación al tráfico de cruceros** y contando con la participación de la comunidad portuaria, así como de otras empresas e instituciones interesadas en este ámbito de negocio. Este grupo de trabajo, que comenzó su andadura en diciembre de 2014, continua su labor de potenciación y consolidación del tráfico de cruceros en el Puerto de Málaga.



Además, Málagaport coordinó la **recepción de visitas empresariales e institucionales**, con el objetivo de dar a conocer la infraestructura y la actividad portuaria fomentando, así, la oportunidad de negocio en el recinto y la divulgación de la operativa efectuada en él. Entre ellas, destacaron las siguientes:



Delegación de China



Delegación de Cuba

9.1. Relaciones externas

External relations



Director General de Protección Civil en las instalaciones de la OPE



Coordinación Ejercicio MARSEC



Participantes en eventos europeos

Tráfico de cruceros

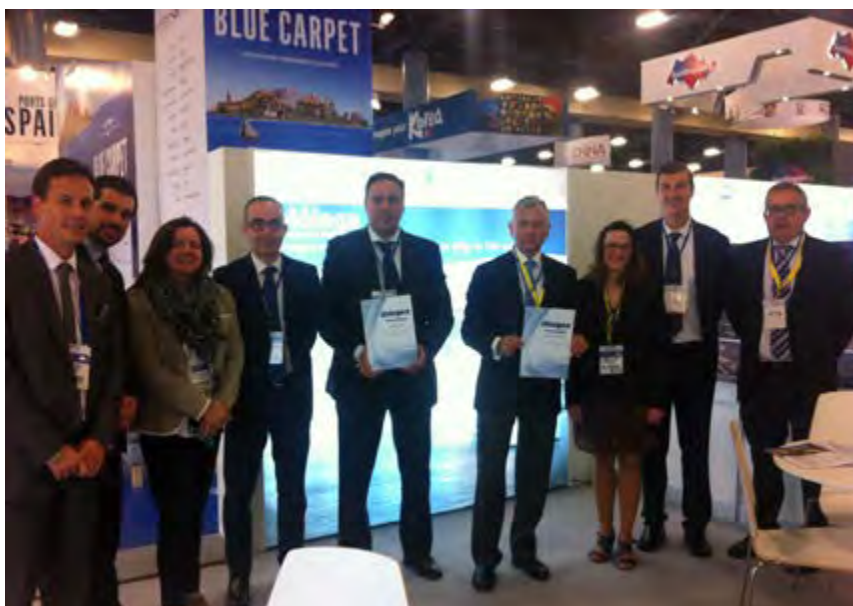
El Puerto de Málaga asistió, durante el ejercicio 2015, a los **principales encuentros nacionales e internacionales del sector del crucero**, en los que mantuvo reuniones con las principales compañías navieras, así como otros agentes interesados en este mercado y en la posición estratégica del recinto portuario.

- **Fitur** (Madrid, del 28 de enero al 1 de febrero) el Puerto de Málaga estuvo presente en esta Feria Internacional de Turismo, mediante su participación en el stand de Puertos del Estado.

Además, el Puerto de Málaga asistió de forma conjunta con el Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga, Turismo Málaga-Costa del Sol, Cruceros Málaga y la cofinanciación de Turismo Andaluz a los siguientes encuentros:

- **Cruise Shipping Miami** (Miami, del 16 al 19 de marzo): la delegación de Málaga mantuvo conversaciones con las principales navieras del mundo, tales como Royal Caribbean, Norwegian Cruise Line o Carnival. Se dedicó también una parte importante de la acción a mantener reuniones con navieras exclusivas, destacando Windstar Cruises, Regent Seven Seas-Oceania, Silversea, Club Med o The World.

Además, la revista internacional de cruceros Cruise Insight premió a Málaga como “Mejor experiencia en destino” y “Mejores guías turísticos” en sus galardones anuales, lo que puso de manifiesto la calidad de la oferta turística de Málaga y la profesionalidad de los trabajadores del sector. Estos premios tienen gran relevancia ya que son los ejecutivos de las principales navieras del mundo quienes realizan las votaciones.



- **Seatrade Europe** (Hamburgo, del 9 al 11 de septiembre): la delegación mantuvo reuniones con representantes de MSC Cruceros, Thomson, Carnival, FTI, Star Clippers y Fred Olsen, entre otros.

9.1. Relaciones externas

External relations

En los encuentros mantenidos, el Puerto de Málaga presentó a las navieras de crucero las nuevas tasas portuarias aprobadas en 2014, las cuales incluyen bonificaciones muy interesantes para estas compañías. A su vez, las instituciones correspondientes al destino, expusieron las novedades culturales de la capital y provincia, así como una amplia oferta de excursiones adaptadas a las demandas del crucerista.

Otra cuestión a destacar fue la puesta en conocimiento de las conexiones aéreas de Málaga centradas, principalmente, en el Reino Unido y Alemania, ya que son los países europeos con mayor flujo de pasajeros de crucero.



- **International Cruise Summit** (Madrid, 18 y 19 de noviembre): en el marco de las acciones conjuntas para potenciar el tráfico de cruceros, una delegación de Málaga representada por la Autoridad Portuaria, el Área de Turismo del Ayuntamiento de la capital, Turismo Málaga-Costa del Sol, la sociedad Cruceros Málaga y Turismo Andaluz asistió a este evento, organizado por la consultora Cruises News Media Group, durante el cual se trataron cuestiones centradas en el análisis de la situación actual de la industria del crucero, las oportunidades de futuro en el Mediterráneo y el impacto económico de este sector, entre otras.



Por otro lado, la delegación de Málaga realizó, durante el mes de febrero, un viaje comercial a EEUU durante el cual mantuvo reuniones con representantes de las principales navieras con sede en Estados Unidos con el fin de estrechar relaciones que redunden en un aumento del número de escalas y en el posicionamiento de nuevos buques con base en el recinto portuario. Además, la delegación malagueña realizó, durante el mes de noviembre, un viaje comercial a Reino Unido, durante el cual mantuvo reuniones con las compañías de crucero más importantes con sede en Inglaterra.

Cabe destacar, también, las visitas comerciales a otras navieras que operan fuera del ámbito anglosajón:

- Pullmantur: Madrid, 11 de mayo
- Viking Cruises: Basilea, 28 de mayo
- MSC Cruceros: Málaga, 21 de octubre
- Royal Caribbean: Barcelona, 9 de noviembre

Tráfico de mercancías

Durante el ejercicio 2015, el Puerto de Málaga participó **encuentros internacionales** muy interesantes para desarrollar el tráfico de mercancías a través del recinto portuario:

9.1. Relaciones externas

External relations

- **SIL Barcelona** (del 9 al 11 de junio): la instalación portuaria estuvo presente en el 17.º Salón Internacional de la Logística y la Manutención, participando en el pabellón del Grupo Fomento, en el que también se encuentran ubicados otros 13 puertos españoles, al objeto de presentar una oferta conjunta de infraestructuras y servicios como plataforma logística del Sur de Europa.



- **Fruit Attraction** (Madrid, del 28 al 30 de octubre): continuando con el trabajo iniciado por la Autoridad Portuaria en 2013, y en colaboración con Noatum Container Terminal Málaga, se mantuvieron entrevistas con los principales importadores de productos tropicales de la provincia, ya que Málaga tiene una actividad considerable en este sector.

Otros eventos del sector, en los que el Puerto de Málaga tuvo participación e invitó a las empresas de la comunidad portuaria interesadas, fueron los siguientes:

- **III Encuentro Territorial Agroalimentario** de Diario Sur: Aceite de oliva. Antequera, 2 de marzo
- **I Santander International Automotive Logistics Summit**: logística del vehículo. Santander, 23-24 de abril
- **Bolsa Andaluza de Materias Primas**: cereales y otros graneles sólidos. Sevilla, 30 de abril
- **Expoliva**: aceite de oliva y otros. Jaén, 6-8 de mayo
- **Foro Conama**: sostenibilidad en la operativa portuaria. 7-8 octubre.
- **IMEX Andalucía**: Extenda. Málaga, 18-19 de noviembre

2. ACUERDOS DE COLABORACIÓN ESTRATÉGICA

Turismo Andaluz

En 2014, los siete puertos andaluces de interés general firmaron un acuerdo con Turismo Andaluz para la promoción conjunta del Turismo de Cruceros en Andalucía, mediante el cual se creó la Comisión de Turismo de Cruceros para la preparación del Plan Estratégico del segmento de Turismo de Cruceros 2015-2016, que se puso en marcha durante el presente ejercicio.

Además, Turismo Andaluz cuenta con un Plan de Acción específico para la promoción del tráfico de cruceros, ofreciendo a los puertos la oportunidad de realizar acciones cofinanciadas:

- Asistencia del Puerto de Málaga a Cruise Shipping Miami
- Asistencia del Puerto de Málaga a Seatrade Europe
- Creación del nuevo Málaga Professional Cruise Handbook

Puertos del Estado

Participación en reuniones de trabajo conjuntas y apoyo promocional en el Festival Flamenco 'Las Minas', de gira por los puertos españoles incluyendo Málaga.

Universidad de Málaga

- Proyecto 'Tourmedassets', cuyo objetivo consistió en fijar las prioridades estratégicas de los próximos años en el Turismo Marítimo y Costero del Mediterráneo.
- Proyecto 'Análisis de los atributos del destino Málaga para el pasajero de crucero', en colaboración con la Facultad de Ciencias Económicas, mediante el que se llevó a cabo un estudio tomando una representación de cruceristas que hicieron escala en el recinto portuario, con el objetivo de aportar información relevante para ofrecer a las navieras en las reuniones comerciales e influir de forma positiva en la toma de sus decisiones.

EUROAL

Presentación conjunta del Puerto de Málaga con el puerto hermano de Mayagüez (Puerto Rico), en el marco de este Salón Internacional de Turismo, que se celebra cada año en Torremolinos.

9.1. Relaciones externas

External relations

Instituto Andaluz de Tecnología

Análisis conjunto de proyectos europeos de interés para el Puerto de Málaga.

Comunidad Portuaria

Seguimiento del Plan de Acción de Málagaport por parte de expertos de la comunidad portuaria, correspondientes al ámbito de los cruceros, las mercancías y desarrollo de negocio en general.

Proyectos Europeos

Málagaport solicitó varios proyectos europeos que considera interesantes para promover el ámbito logístico y turístico del recinto y su hinterland. Una vez realizadas las propuestas, éstas están pendientes de resolución:

- **Locations.**
Participación como socios en el proyecto liderado por AREA Science Park (Italia), con el objetivo de implementar el uso de medios de transporte benignos con el medio ambiente en los destinos de crucero. Málaga es el único puerto español participante.
- **Alter Eco**
Participación como socios, a propuesta del Ayuntamiento de Málaga, para desarrollar estrategias alternativas de turismo sostenible.

Andalucía Tech

Proyecto de investigación, en el que comenzó a colaborar Málagaport, para el desarrollo territorial en Málaga en base al potencial de tráfico marítimo por el Estrecho.

3. COMUNICACIÓN

Durante el ejercicio 2015 se desarrollaron tareas de comunicación, relaciones públicas, publicidad y seguimiento de la operación Puerto-Ciudad que se resumen en los siguientes apartados:

Comunicación Interna

- **Comunicados:** envío de comunicaciones a través de correo electrónico a las empresas y entidades que conforman Málagaport, así como a la Comunidad Portuaria en general, informando sobre las acciones, citas del sector recomendadas, datos estadísticos de tráfico, e invitando a participar en grupos de trabajo, conferencias y visitas correspondientes a la actividad portuaria.
- **Clipping:** dossier diario de noticias publicadas en prensa escrita generalista y especializada.
- **Análisis de prensa:** monitorización cuantitativa y cualitativa de las noticias publicadas en los medios de comunicación escritos:

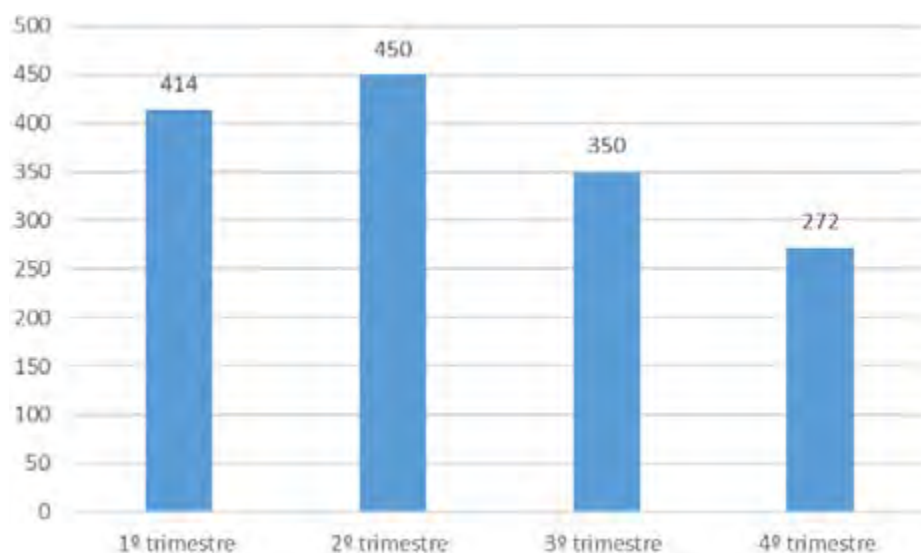
> Nivel cuantitativo

Durante 2015, la prensa publicó un total de 1.486 referencias al Puerto de Málaga, siendo Sur (499 referencias) quien efectuó un mayor número de menciones, seguido muy de cerca por Málaga hoy (493) y La Opinión de Málaga (389).

El primer semestre del año, coincidiendo con la inauguración del Centro Cultural Pompidou, la temporada alta de primavera y la llegada de los buques de crucero más grandes y tecnológicos, el 'Allure of the Seas' y el 'Anthem of the Seas', se observa un repunte en relación al resto de periodos:

9.1. Relaciones externas

External relations



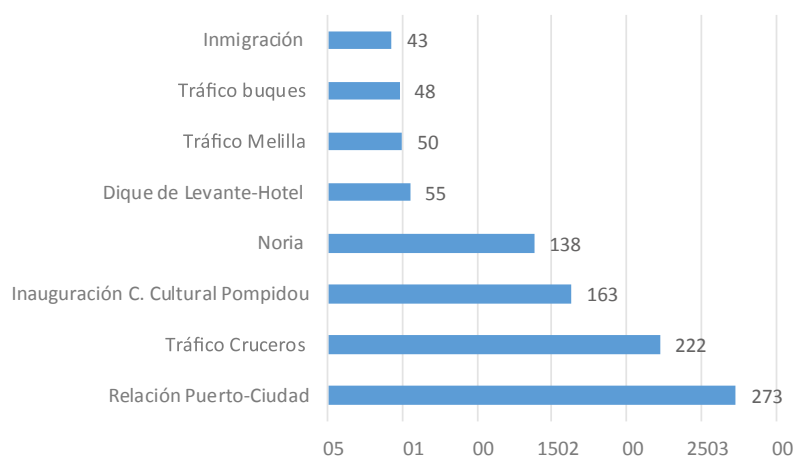
El principal formato utilizado por los medios de comunicación fue de noticia, aunque cabe destacar la publicación de 132 artículos de opinión, 26 cartas del lector (entre las que se incluyen la intervención online en las redes de la prensa escrita) y 5 entrevistas.

Además, el Puerto de Málaga ocupó **112 portadas**, relacionadas con el impacto del Melillero en Muelle 1, la inauguración de la noria, el futuro hotel del puerto, el tráfico de cruceros, mercancías y norte de África, así como los procesos administrativos abiertos con Muelle Uno.

> Nivel cualitativo

La gran mayoría de las menciones publicadas son consideradas neutras, salvo 173 positivas y 49 negativas. Estas últimas referidas, principalmente, al proceso administrativo con Muelle Uno, la ubicación de la noria o el tráfico de mercancías, entre otros.

Por su parte, el gráfico siguiente muestra los bloques temáticos más destacados durante el año 2015, según el número de menciones realizadas sobre cada uno de ellos:



Comunicación Externa

Relaciones con los medios de comunicación: los trabajos realizados en este apartado consistieron en:

- Relaciones personales con los medios de comunicación.
- Celebración de 15 ruedas de prensa y convocatorias a los medios, relacionadas con la celebración de eventos en el puerto, así como visitas de otras instituciones e información de la actividad portuaria.
- Lanzamiento de 74 comunicados o notas de prensa, correspondientes a la actividad portuaria y eventos dedicados a su promoción.

Índice de informaciones publicadas:

ENERO

05.01.2015 - Astilleros Mario López comienza 2015 recibiendo a un buque asfaltero.

23.01.2015 - Fuerte impulso del tráfico de reparación de buques en el Puerto de Málaga.

FEBRERO

12.02.2015 - El Puerto de Málaga cierra 2014 con un aumento de vehículos y graneles.

9.1. Relaciones externas

External relations

14.02.2015 - Puerto, Ayuntamiento y Turismo Costa del Sol promocionan la oferta de cruceros en EE.UU.

23.02.2015 - Málaga se encuentra en el Top 10 de los puertos europeos para el crucerista.

MARZO

03.03.2015 - Adjudicada la obra para remodelar el puente de ferrocarril del Puerto de Málaga.

05.03.2015 - Jornadas de Logística Marítima, 12 de marzo.

09.03.2015 - Sallaum Lines conectará el Puerto de Málaga con África Occidental.

13.03.2015 - La logística marítima, una ventana de oportunidades para el crecimiento económico de Andalucía.

16.03.2015 - El Puerto de Málaga asiste a Cruise Shipping Miami.

19.03.2015 - Málaga, mejor experiencia en destino y mejores guías turísticos en los Premios Cruise Insight en Miami.

23.03.2015 - Buenas perspectivas tras Cruise Shipping Miami.

25.03.2015 - Primera escala del 'AIDAaura' en el Puerto de Málaga.

27.03.2015 - 7 cruceros llegarán al Puerto de Málaga en Semana Santa.

27.03.2015 - Foro 'Novedades en la Ley de Navegación Marítima'.

28.03.2015 - Primera escala del crucero 'Zuiderdam' en el Puerto de Málaga.

30.03.2015 - Abre el Centre Pompidou Málaga en el Puerto.

30.03.2015 - Málagaport celebra reunión de su Consejo de Administración.

ABRIL

14.04.2015 - Visita al Puerto de Málaga de participantes en eventos europeos.

15.04.2015 - La Autoridad Portuaria se adhiere al proyecto de Promoción de la Salud en el Lugar de Trabajo.

15.04.2015 - Feria de Emprendimiento en El Palmeral de las Sorpresas.

15.04.2015 - Llegan al Puerto de Málaga 6 pasarelas para el Aeropuerto de Málaga.

17.04.2015 - La fragata Reina Sofía atracará en el puerto de Málaga.

20.04.2015 - 4 cruceros mañana en el Puerto de Málaga.

21.04.2015 - La Autoridad Portuaria ha celebrado hoy su primer Consejo de Administración de 2015.

22.04.2015 - El Puerto de Málaga asiste al 'I Santander International Automotive Logistics Summit'

24.04.2015 - El patrullero de la Armada 'Atalaya' recala en Málaga.

25.04.2015 - El crucero 'The World' escala en Málaga.

27.04.2015 - Visita de estudiantes del Grado en Ingeniería Civil de la UGR

29.04.2015 - Llega el 'Allure of the Seas' al Puerto de Málaga.

30.04.2015 - Escala inaugural del crucero 'AIDAstella' en el Puerto de Málaga.

MAYO

02.05.2015 - Primera escala del renovado 'MSC Sinfonia' en el Puerto de Málaga.

10.05.2015 - Primera escala del 'Explorer of the Seas' en el Puerto de Málaga.

13.05.2015 - Ejercicio MARSEC-2015 desarrollado en el Puerto de Málaga.

13.05.2015 - Los faros de Málaga y Marbella podrán tener uso hotelero.

14.05.2015 - Licitada la explotación de un almacén para graneles sólidos.

17.05.2015 - El moderno 'Anthem of the Seas' llega al Puerto de Málaga.

20.05.2015 - Comienzan las obras de remodelación del puente de ferrocarril.

20.05.2015 - Málaga y Tenerife exploran líneas de colaboración en tráfico de cruceros.

25.05.2015 - Avanza la obra para facilitar el acceso a las dársenas interiores.

28.05.2015 - Primera escala del 'Ocean Princess' en el Puerto de Málaga.

JUNIO

04.06.2015 - Primera escala del 'Ocean Princess' en el Puerto de Málaga.

04.06.2015 - Primera escala del 'Star Legend' y el 'Saga Sapphire'.

10.06.2015 - El Puerto de Málaga asiste a SIL Barcelona.

11.06.2015 - Escala inaugural del 'Aegean Odyssey' en el Puerto de Málaga.

18.06.2015 - Aumentan casi un 10% los cruceristas en el primer semestre de 2015.

24.06.2015 - Reunión del Consejo de Administración de Autoridad Portuaria.

25.06.2015 - Delegaciones de Cuba y China visitan el Puerto de Málaga.

25.06.2015 - AVISO: Modificación acceso rodado al puerto 25-29 de junio.

JULIO

01.07.2015 - La naviera Thomson Cruises confirma 26 escalas en base en Málaga para 2016.

03.07.2015 - Simulacro de bomberos en Muelle 9.

08.07.2015 - El buque de crucero 'Star Breeze' visita por primera vez el Puerto de Málaga.

09.07.2015 - El programa 'Hoy por hoy' de Cadena Ser retransmite desde el recinto portuario.

13.07.2015 - Una comisión de cruceros se reúne hoy en el Puerto de Málaga.

15.07.2015 - Turismo Andaluz presenta en Málaga los datos de la actividad crucerística de Andalucía en 2014.

22.07.2015 - Las obras de mejora del acceso a las dársenas de embarcaciones menores finalizarán en octubre.

9.1. Relaciones externas

External relations

- 23.07.2015** - El Director General de Protección Civil y el Presidente de la Autoridad Portuaria visitan las instalaciones destinadas a la OPE.
- 29.07.2015** - La Autoridad Portuaria de Málaga autoriza la instalación de la noria en Muelle Heredia.
- 31.07.2015** - Próximo domingo, 2 de agosto: demolición del antiguo edificio del Apostolado del Mar.

AGOSTO

- 04.08.2015** - El tráfico de pasajeros y vehículos en el ecuador de la OPE ha aumentado un 49,6% y un 78,7% respectivamente.
- 11.08.2015** - AVISO: Fuegos artificiales Feria 2015: acceso zona Levante.
- 25.08.2015** - El patrullero de la Armada 'Vencedora' recalca en Málaga.
- 27.08.2015** - La Noria Mirador Princess comenzará a funcionar a pleno rendimiento en los próximos días.

SEPTIEMBRE

- 07.09.2015** - Málaga promociona el turismo de cruceros en Seatrade Europe.
- 10.09.2015** - El buque de crucero 'Celebrity Silhouette' visita por primera vez el Puerto de Málaga.
- 14.09.2015** - El buque de crucero 'Azores' visita por primera vez el Puerto de Málaga.
- 14.09.2015** - La apuesta de Málaga como puerto base, principal objetivo en Seatrade Europe.
- 16.09.2015** - Conferencia 'Nuevas visiones de la geo-estrategia portuaria'.
- 18.09.2015** - Fernando González Laxe ofreció una conferencia sobre 'Nuevas visiones de la geoestrategia portuaria'.
- 22.09.2015** - El Puerto recibe por primera vez la visita del buque de crucero 'Norwegian Epic'.
- 23.09.2015** - Málaga es el puerto que más crece en pasajeros y vehículos durante la OPE 2015.
- 30.09.2015** - Octubre será el mes de mayor número de escalas de buques de crucero durante 2015.

OCTUBRE

- 05.10.2015** - El buque de crucero 'Emerald Princess' visita por primera vez el Puerto de Málaga.
- 07.10.2015** - El Puerto de Málaga en Conama 2015.
- 19.10.2015** - El Club de Marketing de Málaga elige el 'MSC Divina' para entregar sus premios anuales.
- 27.10.2015** - Jornada import-export en el Puerto de Málaga.
- 27.10.2015** - El Puerto de Málaga recibe hoy el mayor número de cruceristas del año en una jornada.
- 28.10.2015** - El Puerto de Málaga participa en la X Tribuna Corea-España.

NOVIEMBRE

09.11.2015 - Cinco buques de crucero coinciden en el Puerto de Málaga.

10.11.2015 - Jornadas 'Competitividad en las empresas marítimas, responsabilidades, seguros y programas de inserción laboral'.

11.11.2015 - Foro de Logística: 'Las nuevas oportunidades para el Puerto de Málaga en el entorno del Estrecho de Gibraltar'.

18.11.2015 - Málaga asiste al encuentro International Cruise Summit en Madrid.

23.11.2015 - Conclusiones Consejo de Administración Autoridad Portuaria.

27.11.2015 - Nueva terminal de combustible en el Puerto de Málaga.

30.11.2015 - Málaga lleva a cabo una acción comercial con las navieras de crucero de Reino Unido.

DICIEMBRE

01.12.2015 - Málaga lleva a cabo una acción comercial con las navieras de crucero de Reino Unido.

10.12.2015 - Oil Distribution Terminals realiza su primera descarga de combustible en la nueva terminal del Puerto.

10.12.2015 - El Puerto de Málaga acoge la Asamblea General de AFACA.

11.12.2015 - Analizada la adopción de nuevos modelos de gestión sostenible en entornos portuarios.

18.12.2015 - Cerca de 420.000 pasajeros de crucero llegarán a Málaga en 2015.

22.12.2015 - La Autoridad Portuaria celebra el último Consejo de Administración del año.

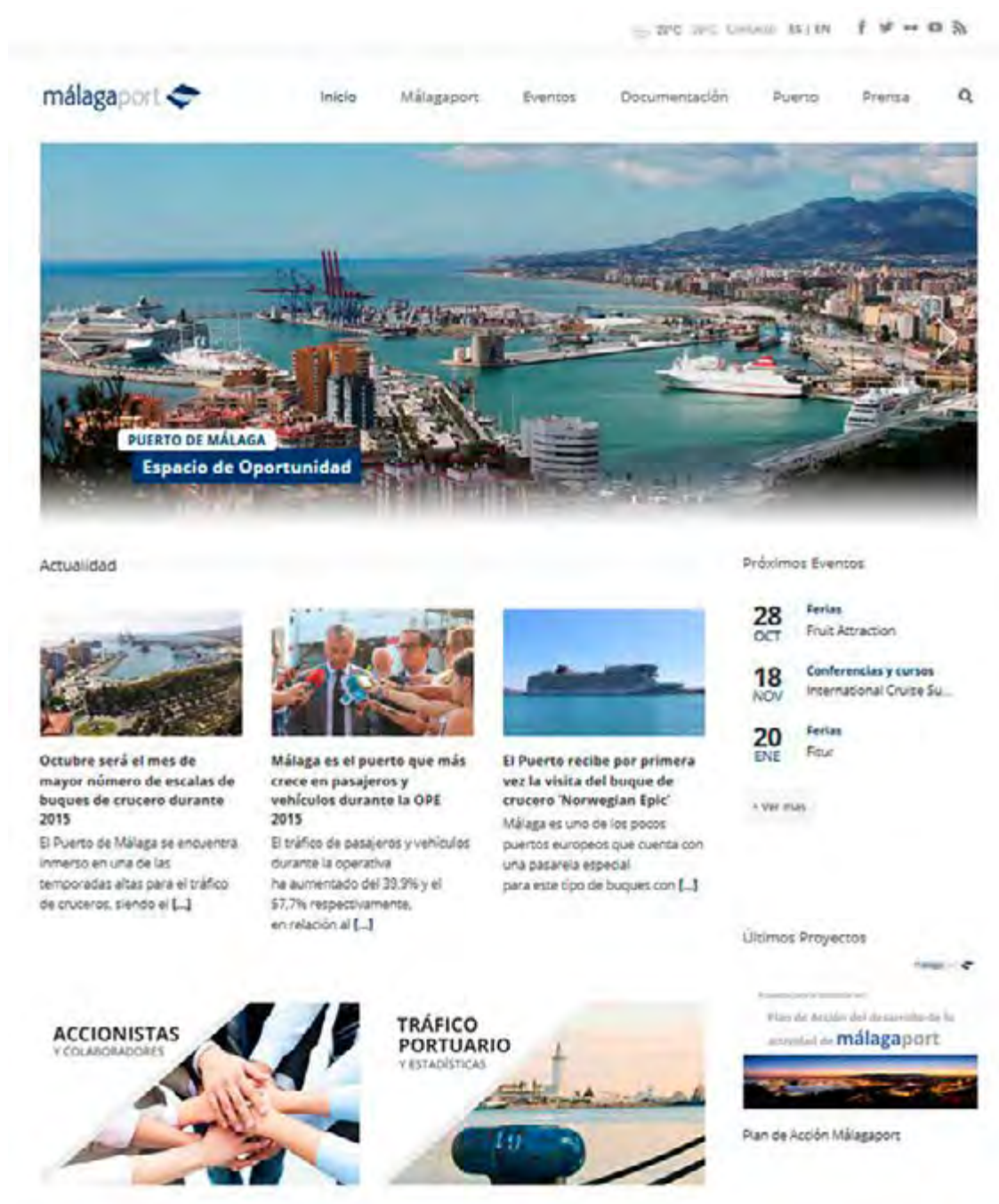
9.1. Relaciones externas

External relations

- PÁGINA WEB

La página web de Málagaport es la herramienta que permite a la entidad estar en contacto directo y en tiempo real con todos sus socios y demás interesados en el Puerto de Málaga.

En febrero de 2015, la compañía implementó su nueva página web: más moderna, práctica y dinámica. Adaptada a las actuales exigencias de la comunicación digital.



La web contó en 2015 con 15.915 visitas procedentes, mayoritariamente, del territorio español, pero cabe destacar también las correspondientes a Estados Unidos, Reino Unido y Alemania, así como diversos países del entorno asiático tales como Rusia, China y Japón.

- REDES SOCIALES

La presencia del Puerto de Málaga en las principales redes sociales se hizo notable en el ejercicio 2015.

Esta herramienta de comunicación resulta muy interesante, ya que nos permite dar a conocer la infraestructura, actividad y servicios ofrecidos por el recinto portuario, además de otras informaciones de interés sobre el sector marítimo-portuario, medioambiental y social obteniendo, a su vez, un feedback de los usuarios y generando un espíritu de Comunidad Portuaria, gracias a la participación de los mismos.

Twitter

La cuenta de twitter @malagaport elevó considerablemente el número de seguidores durante 2015, sumándose cerca de 2.000 usuarios a las cifras iniciales, por lo que se cerró el año con un total de **6.401 seguidores**, de los cuales cerca de la mitad corresponden al territorio andaluz.

Esta red social que, en su origen era principalmente seguida por **periodistas, agentes del sector marítimo** tales como navieras, y **representantes institucionales**, entre otros, se ha convertido también en punto de **encuentro de ciudadanos** interesados en los espacios portuarios y la actividad que se realiza en ellos.

Además de los **453 tweets de contenido propio** publicados por la compañía, se compartieron otros contenidos de los usuarios, entre los que cabe destacar @novatto7, comunidades virtuales como 'Orgullosos de Málaga'; 'Málaga con acento' 'Ser de Málaga', 'Welcome to Málaga', 'Twitteros de Málaga' y algunos otros colectivos con sede principal fuera de las redes sociales, tales como La Legión o Cofradía de Mena. Por otro lado, es una práctica ya habitual que los medios de comunicación mencionen @malagaport como escenario portuario de la actividad que se desarrolla en este ámbito.

9.1. Relaciones externas

External relations

En cuanto a los contenidos propios cabe destacar el cambio de estrategia en la publicación de los mismos, puesto que durante el último año **se centraron fundamentalmente en el ámbito marítimo portuario local (para el que solemos utilizar el hastag #nuestropuerto)** lo cual fue muy bien recibido por los usuarios, que se vieron más identificados e involucrados con las informaciones publicadas. De este modo, los contenidos obtuvieron un total de **330.100 impresiones, lo que supone unas 904 impresiones diarias**. Los meses de primavera y otoño, que coinciden con las principales temporadas del tráfico de cruceros en Málaga, son los que mayor número de impresiones obtuvieron, puesto que es uno de los contenidos más llamativos para los usuarios.

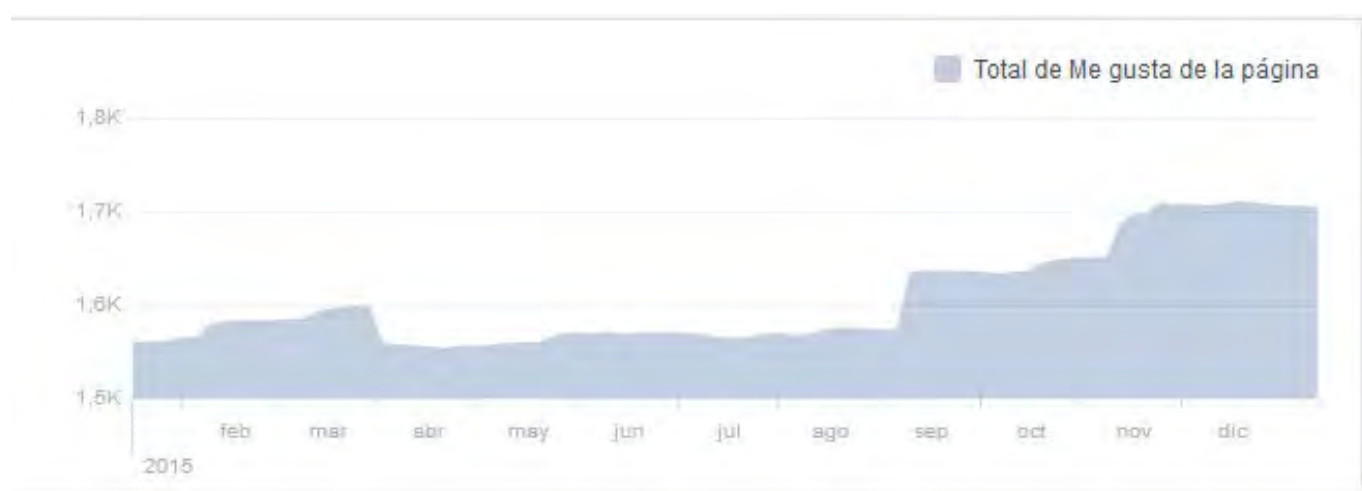
Tweet principal de 2015

El contenido que mayor repercusión social tuvo en esta red durante 2015 corresponde al **vídeo de propia creación** sobre la llegada del último de los cinco buques de crucero que coincidieron en una sola jornada en la instalación portuaria en el mes de octubre, llegando a obtener hasta 33.000 impresiones: <https://twitter.com/malagaport/status/659701795023777792>



Facebook

La cuenta de Málagaport sumó 150 usuarios durante 2015, por lo que llegó a los **1.705 fans** habiendo tomado impulso, principalmente, durante el último trimestre del año. Los usuarios, con edades comprendidas **entre los 25 y 34 años**, en su mayoría están **ubicados en Málaga**.



El perfil de Facebook constituye una herramienta muy interesante de cara a fomentar la integración puerto-ciudad, dando a conocer el acontecer portuario desde un punto de vista neutral.

De hecho, los **contenidos más llamativos** para los usuarios son los correspondientes a la escala de buques de crucero, portacontenedores y militares, así como todos aquellos relacionados con la vida social malagueña y en los que los ciudadanos tienen participación: Feria de Agosto, Día de la Virgen del Carmen o desembarco de La Legión en el puerto, entre otros.

El contenido es orgánico, por lo que no se pagó por la publicación de ninguno de ellos, llegando a alcanzar a **15.000 usuarios durante el mes de noviembre**.

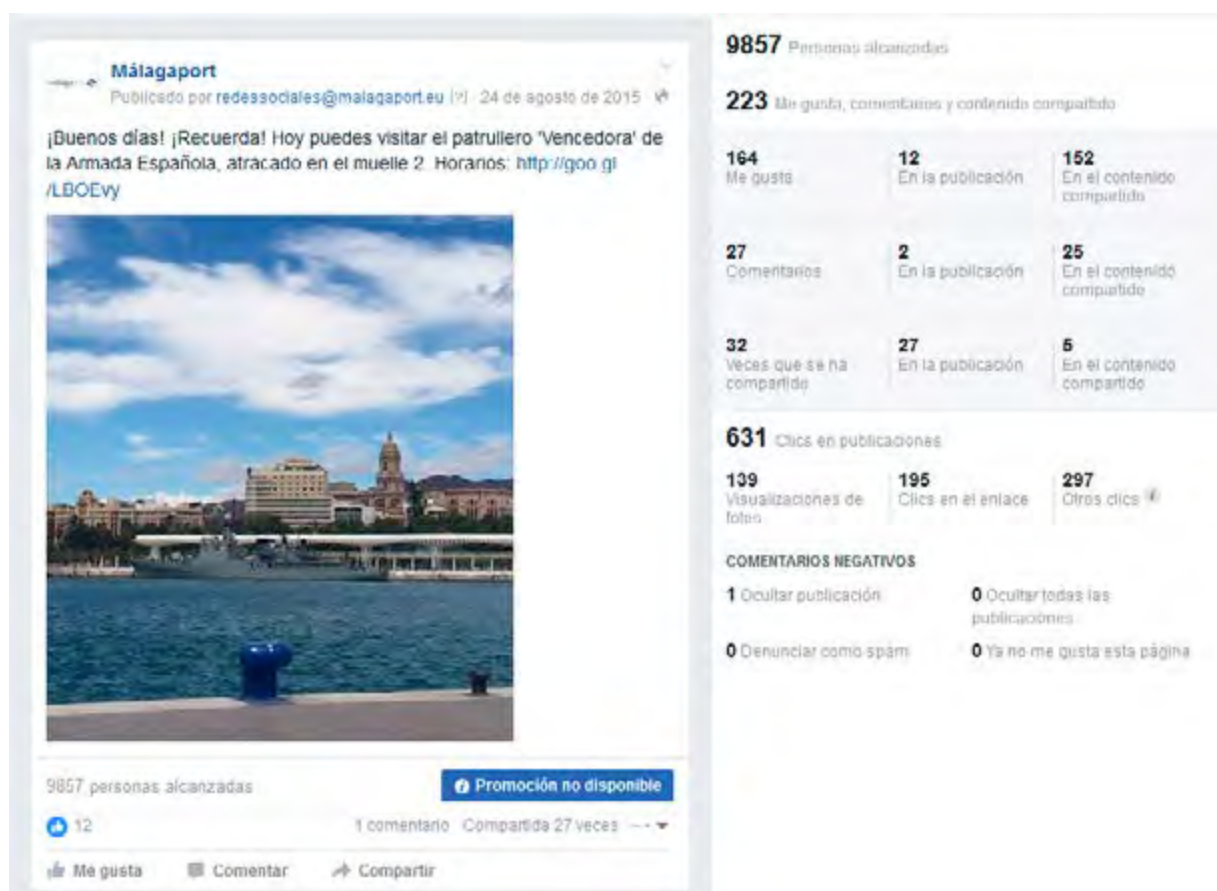
Un total de **453 posts propios** fueron incluidos en esta red social, los mismos que en twitter, aunque adaptando el lenguaje a la red. Algunos usuarios suelen compartir información sobre buques que visitan o algunas reclamaciones sobre el mantenimiento (en relación a la limpieza) del puerto.

9.1. Relaciones externas

External relations

Post principal de 2015

Llegada del patrullero 'Vencedora' perteneciente a la Armada Española, que organizó una jornada de puertas abiertas para que los civiles tuvieran la oportunidad de conocer el interior del buque. Este contenido tuvo un alcance de cerca de 9.900 personas.



Youtube y Flickr

Son plataformas que se utilizan para complementar la información de las redes principales (Twitter y Facebook).

Los vídeos propios, con una duración de un par de minutos como máximo y sin editar, son los que más repercusión tienen, puesto que en este tipo de redes prima la espontaneidad y no tanto el corporativismo.

En cuanto a la red de imágenes, Flickr se ha quedado anticuada, así que convendría como reto a medio plazo, intervenir en otras muy visuales tales como Instagram o Pinterest, teniendo en cuenta las posibilidades del puerto en este sentido.

Publicidad

Málagaport gestionó la partida de publicidad, valorando las inserciones realizadas por la Autoridad Portuaria tanto en prensa generalista local como en prensa especializada nacional.

Como en el ejercicio anterior, el presupuesto es reducido en este ámbito dedicándose, como en ocasiones anteriores a la relación puerto-ciudad en medios locales y la actividad portuaria en general en prensa especializada.

- Prensa local:

En este apartado se hizo coincidir la inserción de anuncios con fechas especiales en la capital, tales como Año Nuevo y Feria de Agosto incluyendo, este año, artículos en Suplemento de Economía y Empresas. Los periódicos de cabecera fueron: Diario Sur, La Opinión de Málaga y Málaga hoy.

-Prensa especializada:

En este apartado se incluyeron contenidos de la actividad general del puerto, haciendo especial hincapié en el ámbito logístico y empresarial, debido al interés de la institución de impulsar el puerto en este sector. De este modo, el Puerto de Málaga participó en Marina Civil, El Vigía, Transporte XXI, Puertos y Navieras, Marítimas, A365 y un especial 50 aniversario de Cadena Cope.

Además, durante 2015, continuó utilizándose el soporte de prensa digital, buscando atraer al internauta hacia los temas portuarios y para ayudar a posicionar la propia página web.

Publicaciones y material promocional

A continuación, se detallan las acciones llevadas a cabo en este ámbito:

- **Málaga Professional Cruise Handbook:** renovación del documento realizado de manera conjunta con Cruceros Málaga, Ayuntamiento, Costa del Sol y Turismo Andaluz.

9.1. Relaciones externas

External relations

- **Vídeo promocional de cruceros:** grabación de imágenes de cruceros realizada mediante un drone el pasado 29 de octubre, con cinco buques en el puerto. Este material se facilitó a los medios de comunicación para documentar la noticia ese mismo día y, tras una edición posterior, se utilizó en reuniones comerciales con las navieras para mostrarles la capacidad del puerto en este tipo de tráfico.

- **Merchandising:** elaboración de nuevo material de promoción para atención a visitas, eventos y RR.PP. en general.

4. PROTOCOLO

Primeras escalas

Málagaport coordinó las recepciones celebradas a bordo de los buques que visitaron por primera vez el recinto portuario, durante las cuales se efectuó un intercambio de placas conmemorativas entre el capitán y los representantes institucionales del puerto y la ciudad, así como de la sociedad Cruceros Málaga y el consignatario correspondiente:

- Buque de crucero 'Aidaaura' (25 de marzo)
- Buque de crucero 'Zuiderdam' (28 de marzo)
- Buque de crucero 'Allure of the Seas' (29 de abril)
- Buque de crucero 'AidaStella' (30 de abril)
- Buque de crucero 'Explorer of the Seas' (10 de mayo)
- Buque de crucero 'Anthem of the Seas' (17 de mayo)
- Buque de crucero 'Ocean Princess' (28 de mayo)
- Buque de crucero 'Saga Sapphire' (4 de junio)
- Buque de crucero 'Star Legend' (4 de junio)
- Buque de crucero 'Aegean Odyssey' (12 de junio)
- Buque de crucero 'Star Breeze' (8 de julio)
- Buque de crucero 'Celebrity Silhouette' (10 de septiembre)
- Buque de crucero 'Azores' (14 de septiembre)
- Buque de crucero 'Norwegian Epic' (22 de septiembre)
- Buque de crucero 'Emerald Princess' (5 de octubre)
- Buque de crucero 'Star Pride' (27 de octubre)



Primera escala buque 'Anthem of the Seas'

Organización de eventos

Málagaport colaboró en la organización de jornadas y conferencias relacionadas con el ámbito portuario:

- **Jornadas sobre Logística Marítima**, junto al **Clúster Marítimo-Marino de Andalucía** para potenciar y dar a conocer las actividades y demandas que realizan las empresas respecto a la logística y las instalaciones portuarias, analizar las tendencias en el mercado y compartir con las empresas importadoras y exportadoras las oportunidades que ofrecen el puerto y la provincia. Las jornadas fueron dirigidas a empresas exportadoras e importadoras, operadores, y en general entidades públicas y privadas ligadas a la actividad logística y portuaria de toda Andalucía, con más de 60 asistentes.
- **Asamblea AFACA**, junto a la **Asociación de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales de Andalucía**: ponencias relacionadas con el sector, tales como la situación de la alimentación animal en Andalucía, previsión de actuaciones de control para 2016 o la normativa de piensos medicamentosos, entre otras.

9.1. Relaciones externas

External relations

- **Jornada 'Modelos de gestión sostenibles en entornos portuarios**, enmarcada en el Programa ecoInnoCámaras, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) y las Cámaras de Comercio de Andalucía. Objetivo: sensibilizar y difundir la ecoinnovación, exponiendo las distintas alternativas que tienen las empresas para adoptar políticas y modelos de gestión sostenibles. Participación de Puertos del Estado y el Clúster Marítimo-Marino de Andalucía.
- **I Foro Internacional sobre Administración y Finanzas en empresas turísticas**, junto a la **Universidad de Málaga**. La instalación portuaria constituye en la actualidad unos de los motores turísticos de la capital y su entorno gracias al desarrollo de proyectos de integración entre el puerto y la ciudad y la consolidación del tráfico de cruceros, los cuales fueron expuestos durante la celebración del foro.
- **Foro de Logística 'Las nuevas oportunidades para el Puerto de Málaga en el entorno del Estrecho de Gibraltar'**, junto a **El Vigía**, para debatir las oportunidades de la instalación en el entorno del Estrecho de Gibraltar, por el que acceden más de 108.000 buques anualmente, de los cuales cerca de 74.000 corresponden a mercantes.
- **Jornadas 'Competitividad en las empresas marítimas, responsabilidades, seguros y programas de inserción laboral'**, junto al **Clúster Marítimo-Marino de Andalucía**. Diagnóstico de los seguros marítimos de la mano de Murimar Seguros, y donde además de networking entre las empresas asistentes, se informó acerca de la evaluación y la integración laboral de personal cualificado, por parte de la Fundación Bertelsmann.
- **Entrega de premios Club de Marketing Málaga y Presentación previa a los medios**. Los reconocidos galardones se entregaron a bordo del buque de crucero 'MSC Divina'.
- **Conferencia 'Nuevas visiones de la geo-estrategia portuaria. Análisis de la apuesta española'**. El que fuera presidente del ente público Puertos del Estado entre los años 2009 y 2012, D. Fernando González Laxe, ofreció esta charla en el Instituto de Estudios Portuarios.
- **III Encuentro Nacional de Asociaciones de Diseño**, junto a la **Red Española de Asociaciones de Diseño**.
- **Jornadas 'Ports towards accesibility and sustainable maritime transport in the Med'**, junto a la **Universidad de Málaga** para discutir las claves del desarrollo económico de los puertos de mediterráneos de la Unión Europea, así como las posibilidades que ofrecen los proyectos marítimos en este ámbito de actuación.



Jornada AFACA



Foro Logística Marítima



Jornadas "Modelos de gestión sostenible en entornos portuarios!"



Visiones de la geoestrategia portuaria



Foro logístico 'El Vigía'



Premios 'Club Marketing Málaga'

9.1. Relaciones externas

External relations

5. RELACIÓN PUERTO-CIUDAD

Información facilitada

Difusión de información a particulares, empresas y entidades que se dirigen a nosotros: desde estudiantes universitarios a instituciones extranjeras, pasando por el Ayuntamiento de Málaga, el Patronato de Turismo de la Costa del Sol, empresas portuarias, o incluso blogueros.

Gestión de visitas grupos de estudiantes

Durante el ejercicio 2015, Málagaport no dispuso de un presupuesto específico para esta actuación. Sin embargo, sí recibimos a varios grupos estudiantiles de forma concreta y bajo previa petición, tales como los alumnos/as daneses de la Escuela de Español para Extranjeros 'Debla' y futuros ingenieros de la Universidad de Granada, entre otros, con el objetivo de darles a conocer la actividad que se desarrolla en el Puerto de Málaga y sus instalaciones.



Estudiantes escuela 'Debla'



Estudiantes ingeniería UGR

Noche en Blanco

Colaboración con el Ayuntamiento de Málaga para la iluminación artística del exterior de La Farola.

Asociaciones

El Puerto de Málaga forma parte de asociaciones de carácter regional e internacional:

- **RETE:** Asociación internacional sobre de Puertos-Ciudades
- **Medcruise:** Asociación de Puertos de Crucero del Mediterráneo. Como parte de esta organización, el Puerto de Málaga asistió a las Asambleas Generales celebradas en 2014, en las que se mantuvieron conversaciones con las navieras más importantes del sector.
- **Suncruise Andalucía:** Asociación de Puertos de Crucero de Andalucía, mediante la cual los puertos andaluces de interés general llevaron a cabo labores conjuntas de promoción. Como novedad este año, se ha introducido la marca 'Andalucía Cruises' para referirse a las actuaciones conjuntas desarrolladas por la asociación.

puertomalaga.com



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

Muelle de Cánovas s/n · 29001 MÁLAGA
Tel. +34 952 125 000 Fax. +34 952 125 002
sac@puertomalaga.com